BON DIA Aruba

Diahuebs 19 di April, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

Segun Hues Comisario ainda pueblo ta 'geshock' cu loke a sosode

A prolonga detencion di Micheal Saladin cu 60 dia mas ayera





ORANJESTAD – Micheal Saladin su detencion a keda prolonga cu 60 dia mas ayera. Un sentencia cu tabata possible pero cu sigur su abogado no a spera. Como tal nan a cuminsa cu e tramitenan pa asina lanta un caso cu lo tuma lugar otro siman dialuna of diamars pa asina logra haya su cliente liber. Lesa pagina 2.

ACCION

Despues di a tuma nota di e prolongacion di detencion di nan amigo ayera

Grupo di amigo a cuminsa organisa otro manifestacion pa sostene Micheal Saladin atrobe

Kier tene e manifestacion aki otro siman dialuna na Ministerio Publico

Pagina 3.

CORTE

Abogado mr. van der Sloot ayera den Corte

Na ultimo ora comision kier bin cu cantidad di condicionnan pa perhudica evento "Last Man Standing"

Pagina 5.

CUIDO MEDICO

Abogado mr. Rep

Hospital no por retira dr. Lopez Dorado si Hues a ordena cu e por keda traha

Pagina 3.

Muher ta cai na awa na Malmok



MALMOK- Un accion alerto di un amigo, a bin scapa bida di un dama kende ayera nochi a cai for di baranca na Malmok. E homber a yega na bon momento pa gara e muher na su braza y a lucha pa hisa e muher bek riba baranca y a yama ambulans mesora pa atende cu e dama aki. Personal di seguridad di hotelnan tambe a presenta na e sitio pa duna un man mescos cu personal di Cuerpo di Bombero.

Camber di cas ta pega candela



PARADERA– Diaranson mainta alarm central ta dirigi diferente unidad di bombero pa Paradera na parcela 68 caminda un cas lo tabata na candela. Na nan yegada nan ta bin topa un camber practicamente ful nan candela. Ta combati esaki rapidamente y ta saca e corchon benta pafo pa evita mas daño. Pagina 2.

BON DIA Aruba

Segun Hues Comisario ainda pueblo ta 'geshock' cu loke a sosode

A prolonga detencion di Micheal Saladin cu 60 dia mas ayera

Ministerio Publico ta mustra tambe cu no ta cla cu investigacion ainda





ORANJESTAD – Micheal Saladin su detencion a keda prolonga cu 60 dia mas ayera. Un sentencia cu tabata possible pero cu sigur su abogado no a spera. Como tal nan a cuminsa cu e tramitenan pa asina lanta un caso cu lo tuma lugar otro siman dialuna of diamars pa asina logra haya su cliente liber. Den combersacion cu su abogado Anthony Ruiz ayera, e la confirma cu su cliente ainda lo no Sali liber debi cu Hues Comisario ainda ta considera cu e comunidad ta spanta y geshocked di loke cu Saladin a haci algun siman pasa ora cu e la core tras di un choler y supuestamente menase cu un arma di candela.

Manera ta conoci, siman pasa un biaha mas Saladin su detencion a keda prolonga y e mester a keda como tal bou di supervision y cuido di un cuidado di preso di KIA ya cu su tempo di cai bou di polis a vence caba. Pero como cu e ta keto bai sufriendo di su salud, e ta interna den hospital Horacio Oduber, pendiente su mehoracion. Te cu ayera, no tabatin indicacion di ki dia Saladin lo por a bandona hospital, y si esaki lo a cai entre e 8 dianan, e lo mester a drenta KIA.

Den caso di Saladin, loke cu Huez a considera ta cu Saladin a haci algo spantoso pa pueblo. Mientrastanto un otro motibo ta cu tin investigacion ainda cu tin cu prolonga e detencion di Saladin. Algo cu tampoco Ruiz ta di acuerdo cune. Segun Ruiz, ta purbando di pinta un plaatchi unda cu Saladin lo a maltrata e choler en cuestion, cu no ta cuadra. Tabatin un bringamento, y un choler cu a wordo maltrata, lo mester a keda hospitalisa y esei no ta e caso.

A purba mustra cu e situacion di Saladin su salud no ta bon. A mustra hues cu Saladin ta un homber di negoshi, e tin tres, e ta casa, homber di famia, 2 yiu cu ta 3 anja di edad, ta prove placa pa cria e famia. Mes momento a indica na Hues cu mientras cu Saladin ta deteni, un otro choler a drenta den su negoshi y causa destruccion. E choler a keda deteni y a wordo laga den libertad despues di apenas 6 ora. Tur esaki ta afectando Saladin. A mustra tambe cu tur testigo a duna nan declaracion y cu no tin base pa tin Saladin sera mas dia.

Doño di cas ta guli hopi huma y ta warda 45 minut pa ambulans

Camber di cas ta pega candela na Paradera diaranson mainta

Origen di e candela ta riba of serca di e corchon





PARADERA – Diaranson mainta alarm central ta dirigi difirente unidad bomberil pa Parareda na percela 68 caminda un cas lo tabata na candela. Na nan yegada nan ta bin topa un camber practicamente ful nan candela.

Ta combati esaki rapidamente y ta saca e corchon benta pafo pa evita mas daño. Trabou rapido bomberil ta evita cu e candela a coi mas parti di e cas. E camber a keda practicamente destrui, y e resto di e cas tambe a ricibi daño di awa minimo.

Mester añadi cu ambulans a dura masha hopi mes pa yega na e sitio, ya cu e señora tabata tosa su alma, y tabata sclama pa rosea. Despues di un bon 45 minut ambulans a presenta na e sitio pa asina transporta e señora pa hospital. Por a componde cu ambulans nan man tabata yen cu trabou y no por a asisti e dama mas tempran na e sitio.





Abogado mr. Rep

Hospital no por retira dr. Lopez Dorado si Hues a ordena cu e por keda traha



ORANJESTAD – Ayera merdia 1.30, Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu ginecologo dr. Lopez Dorado a cuminsa contra Hospital.

E caso aki ta relaciona cu e hecho cu mientras cu dr. Lopez Dorado a gana su caso o sea cu Hues a ordena cu e por keda traha te September 2007, Hospital a retir'e y awor ta den proceso pa tuma un ginecologo Hulandes na su lugar. Den sala di Corte tabata presente dr. Lopez Dorado kende a wordo acompaña cu practicamente henter e bufete di Gomez/Bikker. Abogado mr. Peterson, kende a representa Hospital a wordo compaña cu algun miembro di gerencia di hospital.

Bon Dia Aruba den e articulo aki ta publica e punto di bista di abogadonan mr. Rep, mr. Gomez y mr. Bikker, kendenan a hiba palabra pa dr. Lopez Dorado mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di Hospital. Di e forma aki nos lectornan tin un miho bista riba e caso.

Mr. Rep a bisa Hues cu dia 11 di April o sea siman pasa, dr. Lopez Dorado ta gana su caso contra Gobierno, caminda Hues a stipula cu mester trata dr. Lopez Dorado mescos cu un specialista cu tin permiso mientras cu e comision mester evalua e diploma di dr. Lopez Dorado pa asina e haya e permiso necesario pa sigui traha na Aruba.

Ta asina cu desde 1 di April 2004, dr. Lopez Dorado ta trahando na hospital. Na 2006 Hospital a pidi e prolongacion y Gobierno a laga sa cu lo no prolonga e permiso mas na 2007.

Ta asina cu dr. Lopez Dorado a gana su caso y segun mr. Rep, gerencia di Hospital sikiera mester a scucha dr. Lopez Dorado prome cu a termina e contract. Hospital a aplica un di e condicionnan stipula den e contract esta cu si e no tin permiso, ta termina su contract.

Mr. Rep a mustra cu dia a trata e caso di dr. Lopez Dorado, hasta e director di hospital tabata presente y for di e dia ey caba tabata sa cu dr. Lopez Dorado lo gana e caso pero asina mes gerencia di Hospital a dicidi di termina e contract, siendo cu en realidad dr. Lopez Dorado su permiso a wordo prolonga.

E abogado ta haya cu tin motibo di urgencia ya cu dr. Lopez Dorado ta depende di e entrada cu e tabata haya di Hospital. El a mustra tambe e hecho cu Hospital ta pretende cu no tin presupuesto pa paga un di cinco ginecologo y cu ya tin cuater ta trahando siendo cu ainda no a tuma e di cuater ginecologo den servicio. Ta asina cu otro siman e ginecologo ta bin Aruba for di Hulanda pa haci un entrevista cu gerencia di Hospital. E ta haya cu Hospital a actua mucho pura den e caso aki y a pidi Hues pa ordena Hospital pa tuma dr. Lopez Dorado den servicio bek.

Hues a haci un serie di pregunta y na final a haci e remarke, pakico Hospital a bay over na busca ginecologo for di Hulanda, siendo cu tin un sentencia di Corte cu ta mustra cu dr. Lopez Dorado por keda traha. Hues a remarca cu Hospital ta para e contract di dr. Lopez Dorado a base di e condicion den e contract pero den e caso aki Corte a stipula cu dr. Lopez Dorado por keda traha o sea e paramento di contract no tin valides. E ta haya cu Hospital mester a tene cuenta cu e sentencia di Corte.

Hues despues di a scucha e argumentonan fuerte di mr. Peterson, a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 2 di Mei e lo dicta sentencia.

Despues di a tuma nota di e prolongacion di detencion di nan amigo ayera

Grupo di amigo a cuminsa organisa otro manifestacion pa sostene Micheal Saladin atrobe

Kier tene e manifestacion aki otro siman dialuna na Ministerio Publico

ORANJESTAD – Despues di a tuma nota di e prolongacion di e detencion di Micheal Saladin ayera cu 60 dia, e mesun grupo cu a manifesta luna pasa pa mustra sosten pa Saladin, a dicidi cu nan ta bolbe tene un manifestacion cu e mesun causa. Segun Lientji Merryweather a informa Bon Dia Aruba ayera, nan ta den tramite pa pidi permiso pa keda cla pa dialuna awor mes nan por tene e manifestacion pasivo aki den un forma legal.

E manifestacion lo ensera cu tur hende lo acumula dilanti di edificio di Ministerio Publico atrobe pa 5'or di atardi pa despues un y tur marcha bai den caya grandi y para riba unda antes tabata La Linda di hende grandi y ei recolecta mas firma ainda cu biaha pasa. A pidi pa tur comerciante coopera cu e causa aki door di laga nan trahadonan Sali for di trabou mas tempran pa asina nan por forma parti di e manifestacion aki. Den dianan nos dilanti lo tin mas informacion pendiente e otorgamento di permiso di polis logicamente.

Tabata fin di luna di maart, dia 28 di maart pa ta exacto ora cu un grupo di amigo y familiares di conocido comerciante Micheal Saladin cu ta deteni e prome manifestacion pa protesta contra su detencion y mustra cu mester haci algo pa evita cu otronan por bira victima manera Micheal Saladin.

E grupo a acumula dilanti di edificio di Ministerio Publico den Wilhelminastraat y despues a mobilisa pa e tereno unda cu antes tabatin La Linda di homber den Caya Grandi. A mustra cu su famianan a manda saludo pa tur hende y tin e fe cu pronto Micheal lo por Sali liber.

Notable tabata esnan cu tabata presente cu tabata consisti un gran parti di comerciantenan colega bisti cu un t-shirt blanco cu riba dje skibi : Awe ta Micheal, mayan por ta abo!". Na yegada na e area unda cu tabata ex-La Linda, a cuminsa cu un proceso di colecta mas firma cu riba un fecha despues lo entrega na e mandatarionan di gabinete Oduber 4. Mientras cu mayoria di prensa tabata presente, tabata notable cu dos canal di television no tabata presente y a compronde inoficialmente cu nan lo a ricibi un carta cu nan no por transmiti of graba e evento aki.




Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Www.bondia.com

Minister Briesen ta nenga cualkier acto corupto den e proyecto di waf di Oranjestad

Ta aña pasa numa cu el a sera conoci cu Effy Namdar, cu ya no por participa den e proyecto

ORANJESTAD—Tabata 21 di Augustus 2006 cu Minister Edison Briesen a conoce Effy Namdar, despues di a keda introduci na e controversial comerciante di New York pa ehecutivonan di Royal Caribbean Cruise Line. Como tal, e famoso carta 'Namdar' di 2004, unda ta ofrece mei miyon di contribucion pa campaña no por tabata dirigi na Minister Edison Briesen.

Ayera, e Minister a kibra su silencio parcial riba e caso (na prome instante el a duna entrevista unicamente na un radio), pa kita tur duda cu e lo por tabata envolvi den cualkier caso di soborno of tumamento di placa for di Namdar Group den e proceso di otorgamento di e proyecto di waf pa Oranjestad.

Minister Briesen a admiti cu e persona cu a ricibi e carta, esta Michael Williams tabata su campañador pa eleccion 2001, pero cu na 2003 a bin un cierto distanciamento despues cu Williams a haya su mes cu problema di bringamento cu Minister Booshi Wever. Es mas, e ta bisa cu berdad el a ricibi e carta di Namdar, pero esaki a pasa na momento cu e tabata den Parlamento pa e ceremonia na ocasion di 30 aña di e Referendum pa Status Aparte. Na momento di a haya e carta, mesora Minister Briesen a reuni cu Prome Minister Nelson Oduber, for di cual oficina a yama oficinanan di Namdar na New York. Aki a haya confirmacion cu e carta a sali. Pero, e carta no tabata dirigi na su persona e Minister a sigura. E ta refuta cualkier sospecho cu e por tabata esun cu a ricibi suma pa e proyecto, ya cu e tempo ei ainda e proceso di planificacion pa waf tabata andando.



Minister Briesen ta kere firmemente den e desaroyo di waf na Playa, y a bisa cu esaki ta un pensamento di decadanan. Tin varios raport traha, y finalmente Gobierno a laga e compania di ingeniero di Spaña Alatec traha un plan, unda ta haci posibel e mudamento di waf di carga pa Barcadera, sin cu esaki mester costa publico aumento di casto di waf. Y e forma con Alatec a diseña e proyecto, tabata ensera desaroyo comercial di e area, y construccion di un marina di yate. E Minister ta insisti cu Gabinete Eman tambe tabatin un plan similar, cu tambe tabata inclui un hotel y centronan comercial. E diferencia grandi, segun Minister Briesen, ta cu e plan di Gabinete Eman si tabata papia di aumenta gasto di container pa por cubri e inversion.

Finalmente, Minister Briesen a insisti cu Procurado General mester investiga e carta, y cu grupo Namdar en todo caso, lo no ta envolvi den e proyecto di desaroyo di waf di Oranjestad.

Sra. Lienchie Merryweather

Comunidad ta geshock cu comerciante Saladin ainda ta deteni

Awe lo traslada Saladin pa KIA

ORANJESTAD – Despues di a scucha e peticion di fiscal di Ministerio Publico cu ta uno di condena, e vocero di famia, sra. Lienchie Merryweather a dicidi di bin dilanti mesora y anuncia nan siguiente paso, paso ta parse cu no tin husticia tumando luga den e asunto aki. Tur hende mester corda cu e caso aki no lo a pasa, si e choller abusador cu awe ta riba caya cu aprobacion di Ministerio Publico cu a lage den libertad, paso e choller aki no tin strafblad, nunca e cos aki lo no a pasa y Michael lo no ta sera. Pues ta e choller ta e abusado iniciado di tur e problema.

ACCION DI PROTESTA

E vocero di e famia sra. Lienchie Merryweather a bisa cu nan ta bai bin cu un otro accion di protesta, contra di e asunto di choller aki, paso Ministerio Publico ta di impresion cu pueblo ta spanta pa loke Saladin a haci. Sinembargo e ta declar cu ta net contrario, pueblo ta fada caba di loke a pasa cu señora di Saladin, pesei mes ta pidi tur hende cu ta fada, disgusta y cu a yega di pasa den un caso asina, pa pone man na obra y mustra cu mester haci mas pa caba cu e problema di choller aki y mustra Ministerio Publico cu no ta contra Michael tin precupacion, sino pa e hecho cu Ministerio Publico no ta actuando contra e problema real, cu ta e choller nan.

Dialuna awor, mas cu nunca e vocero ta haci un peticion na tur, pero tur hende pa dialuna awor pa 5'or di atardi, lo bolbe pone un accion pacifico pa mustra precupacion na Ministerio Publico kico e precupacion real ta. E grupo ta pidi tur comerciante pa duna nan cooperacion y mustra e discontento cu ta pasando y e inhusticia cu ta tumando luga contra un colega comerciante. No mester sostene solamente e comerciante deteni, peor sostene tur comerciante cu ta pasa den e problema aki tur dia.

Kico ta para di e pais aki y con un ciudadano lo mester bai defende su mes ora cu e wordo ataca dor di un choller? Tur dia tur hende por wak den medionan di comunicacion, cuanto desaster e choller nan ta haciendo. Por lesa den corant cu awor aki tin dos mucha homber deteni pa motibo di robo y kiebro y e dos hobennan aki nan detencion a wordo prolonga, mientras cu ora un choller haci un robo of comete un destruccion, nan ta sali den menos cu 6 ora of algun dia, kico ta e motibo? Kico ta bai pasa den e comunidad aki? un hende awendia no pro defende su mes mas contra di e hendenan aki, pasobra e chollernan ta sali den un rato.

Tur hende ta wordo pidi pa ban haci e accion di protesta aki un biaha mas grandi, pa asina mustra e autoridadnan cu tin un precupacion pa e problema di chollernan cu tin den e pais aki y no pa e actonan di defensa cu ciudadanonan ta haciendo, pa por defende loke nan si tin cu traha duro pa yega na dje, contrario na otronan.

Abogado mr. van der Sloot ayera den Corte

Na ultimo ora comision kier bin cu cantidad di condicionnan pa perhudica evento "Last Man Standing"

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica ayera mainta 8.30, Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu e organisadonan di Last Man Standing a cuminsa contra Gobierno.

Den sala di Corte tabata presente e organisadonan acompaña pa abogadonan mr. van der Sloot y mr. V. Carlo, mientras cu di banda di Gobierno tabata presente Comisario sr. Krozendijk, e hurista mr. Marsman, sr. Werleman di Idefre y dos funcionario di Polis kendenan ta encarga cu permisonan di eventonan di tal indole.

Mirando e gran interes cu ta reina pa e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di cada partido separa. Di e forma aki nos lectornan tin un miho imagen di loke a sosode den Corte y por saca nan conclusion.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta enfoca riba e puntonan di bista di mr. van der Sloot.

PROTESTA CONTRA CONDICIONNAN

Ayera mainta, mr. van der Sloot, dilanti Hues a entrega mr. Marsman di Gobierno y tambe Hues e protesta oficial contra e condicionnan cu nan a haya dia 17 di April o sea un dia prome cu e caso, cual condicionnan ta mara na e permiso pa e evento di diasabra 28 di April na Centro Deportivo Betico Croes.

Mr. van der Sloot a cuestiona e hecho cu diamars dia 17 di April, e organisadonan ta haya e condicionnan riba e peticion cu nan a haci for di 15 di Januari 2007. Segun mr. van der Sloot, e condicionnan a yega despues cu el a cuminsa un proceso di protesta.

Mr. van der Sloot a splica Hues cu e "mix martial arts competition" ta ensera cu tur tipo di martial art por participa y cu tin un cantidad di reglanan pa cu esaki.

El a cuestiona e hecho cu varios di e condicionnan stipula den e permiso ta haci cu ta imposibel pa e comision organisado cumpli cu esakinan den un tempo asina cortico.

DISCUSION DEN CORTE

Durante tratamento di e condicionnan cu mr. van der Sloot no ta di acuerdo cu nan, na dado momento a surgi discusionnan interesante. E condicionnan stipula hunto cu e permiso cu mr. van der Sloot a cuestiona ta:

- condicion 14, cu ta stipula cu mester busca

Continua pag.18

Comisario Krozendijk ayera den Corte

Condicionnan severo stipula pa evento Last Man Standing ta pa proteccion di atletanan y publico



ORANJESTAD – Ayera mainta 8.30,den sala di Corte pa mas o menos 2 ora largo tabatin discusionnan interesante entre e miembronan di e comision encarga cu e maneho di deporte di pelea y organisadonan di e evento Last Man Standing.

Manera Bon Dia Aruba a publica, e organisadonan a cuminsa un caso pasobra te ainda nan no a haya contesta riba nan peticion cu nan a haci dia 15 di Januari 2007. Ayera mainta den Corte a wordo mustra cu diamars, esta un dia prome cu e caso, nan a haya un serie di condicionnan cu mester cumpli cune pa por haya e permiso.

Mirando e interes cu ta reina den comunidad riba e caso aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di cada partido separa. Den e articulo aki ta publica e punto di bista di e comision, mientras cu den un otro articulo ta publica e punto di bista di e organisadonan.

CONDICIONNAN SEVERO

Den sala di Corte tabata presente e hurista mr. Marsman, acompaña pa Comisario Krozendijk, sr. Werleman di Idefre y dos funcionario cu ta encarga cu reglamento di permiso pa evento. Mientras cu e organisadonan a wordo representa pa mr. van der Sloot y mr. V. Carlo.

Ta asina cu mr. van der Sloot a critica e hecho cu faltando algun dia prome cu e evento, e comision ta bin cu un cantidad di condicionnan cu no ta realisabel y asina ta perhudica e evento.

Mr. Marsman a bisa Hues cu Comisario Krozendijk tabata presente na e evento anterior y a traha un raport di cosnan cu a sosode cu no ta tolerabel. Ademas tin diferente organisacion aki na Aruba cu a cuestiona e evento serca minister pa e forma violento cu esaki ta y esaki a conduci na formacion di un comision cu a dicidi di stipula condicionnan mas severo pa evita cu cosnan ta sali for di man manera a sosode dia 2 di December 2006.

MUCHO HENDE DEN SPORTHALL

Comisario Krozendijk a bisa Hues cu tabatin demasiado hende den e lugar. El a constata cu tabatin hopi hende den publico cu tabata bou influencia di alcohol y no tabata controla nan emocionnan. Tabatin demasiado bar ta bende bebida alcoholico.

Sr. Krozendijk a mustra tambe cu el a papia cu dr. Blume, kende a bisa cu e ta haya e deporte hopi sportief pasobra na final e atletanan ta duna otro man. Pa loke ta nobedad di herida el a bisa cu no tin nada.

DOKTER NI REFEREE TA SIRBI

Mr. Marsman a señala cu dr. Blume no ta autorisa pa traha como dokter. Ta pesei e comision kier pa tin un dokter reconoci of cu tin e conocemento pa actua ora cu e mira cu e atleta no ta den condicion. Krozendijk a mustra cu dia 2 di December 2006, tabatin un caso caminda un atleta a wordo mal bati y e dokter ni e referee a actua. Krozendijk ta haya cu mester tin dokter cu tin conocemento di e pelea. Sr. Krozendijk a bisa cu e no ta considera e evento aki un deporte pasobra e forma con e participantenan ta bringa, bo no ta mira nada di e diferente arte martial ta bin pa dilanti. E ta haya cu e atletanan tin un cos den nan cabes y esei ta caba cu e otro. E ta haya cu esaki ta mas bien pelea di caya.

A wordo menciona nomber di dokter Westrate, dr. van der Linden y dr. G.Lacle.

Hues ta haya cu pa e evento aki ta importante cu tin un dokter cu conocemento di e pelea y cu e por avisa e referee pa para e pelea, ora e ta haya cu un di e atletanan no ta den condicion mas pa sigui bringa.

PROMOCIONA VIOLENCIA

Sr. Krozendijk a splica cu e motibo cu a haci admision 18 aña pa ariba ta pasobra estudio cu Comisario Hassell a haci ta mustra cu e violencia di gang ta hustamente entre muchanan di 13 aña y hobennan di 18 aña. E medida aki a tuma pa asina frena e problema creciente di gang cu tin riba nos isla. Sr. Krozendijk a bisa Hues cu ta prome biaha cu ta bin cu e condicion aki pero e ta hustamente un medida di prevencion contra violencia.

El a sigui bisa cu ta door di loke a constata riba 2 di December 2006, caminda ni dokter ni referee ta sirbi, a dicidi di stipula condicionnan severo. Sr. Werleman di Idefre a bisa Hues cu ta hustamente pa e evento di mix martial arts mester di referee cu tin e conocemento necesario pa por actua na e momento oportuno. E ta kere cu e organisadonan mester presenta e refereenan kendenan lo por wordo cualifica pa e comision a base di nan experencia.

Pa loke ta trata e asunto di drug test, sr. Krozendijk a splica cu el a mira con un di e atletanan tabata bringa y e experencia cu e tin como Polis a pone mira sintomanan cu ta mustra cu e atleta tabata bou influencia di droga. E ta kere cu lo mester haci e test tanto prome como despues di pelea. Segun sr. Krozendijk, esakinan ta reglanan internacional. Hues a puntra sr. Krozendijk di unda el a saca e informacion aki y sr. Krozendijk a splica cu ta for di internet. Hues ta desea di haya esaki pa evalua un ke otro.

Sr. Krozendijk a bisa Hues cu prome e intension tabata pa rechasa e peticion a base di loke e mes a constata aña pasa. Sinembargo a dicidi di forma un comision pero door di burocracia esaki a tarda asina hopi. E ta haya cu e condicionnan severo cu e comision a stipula ta pa proteccion di e atleta y e publico.

Pa loke ta trata e capasidad di hende den e lugar, ta asina cu e comision a reuni cu Bombero y Bombero ta trahando riba un raport cu ta mustra tur e medidanan di seguridad cu mester tin y cuanto hende realmente e lugar por carga.

Mr. Marsman a bisa Hues cu si e organisadonan no cumpli cu e condicionnan, nan no lo haya permiso. E hecho cu ya caba e organisadonan a bende 1800 carchi ya ta un violacion di un di e condicionnan.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu Diabierna awor esta mayan e lo dicta sentencia.

Mientras cu Minister Wever ta responsabel pa e departamento aki

Pueblo no por paga pa e sistema ineficiente di DIMAS cu ta trancando permiso

Tin un total di 900 caso den corte relaciona cu problema di permiso segun MPA

ORANJESTAD - Ora a hasi cambio di Minister y a pasa e ley nobo a duna como indicacion cu esaki lo trese cambio.
Pero ta mas malo e la bira. Masha hopi caso contra gobierno pasobra DIMAS ta aplica e ley robes of inhusto.

DIMAS ta gewoon nenga tur permiso y esun cu tin placa pa bai corte ta hanja su permiso. E systema di DIMAS a trese cu ne cu masha hopi caso a wordu entrega.

Na LAR tin 500 caso y na corte tin sigun informacion 400. En total 900 caso. Esaki ta costa pueblo placa so. Pasobra tur biaha un ambtenaar mester bai den nomber di gobierno pa representa gobierno.

Pero tambe e ta costa gobierno masha hopi mes na castonan di corte cu e tin cu paga ora e perde su caso.
Banda di esei tin boet. Masha hopi placa gobierno ta pagando dor di e systema di tuma decision di DIMAS. No ta e trahador di DIMAS ta paga pero ta pueblo. Tur esaki pasobra DIMAS tin un systema di djis nenga.

Prome gobierno ta bai corte y puntra pa para e caso pa regle, pero kiko ta pasa, DIMAS no ta keda cla cu e permiso anto e ora huez ta duna un veredicto contra gobierno.
Awo gobierno no ta ni presenta na corte mes. Ya tin 15 caso caba na unda tin decision contra gobierno sin cu gobierno a presenta. Gobierno sa masha bon caba cu e ta fout y toch ta sigi cu e systema aki.

Consequencia, atrobe gobierno ta wordu condena pa paga e gastonan cu ta minimal Afl. 1500,= plus boet di Afl. 1000,= pa dia.

No ta acceptabel cu pueblo mester paga pa e systema di DIMAS con pa aplica e ley y pa e inefficiencia di e departamento. Minister Wever ta esun cu ta responsabel pa DIMAS. Si tur e boet y gastonan lo a bin di su saco esaki tur lo no pasa.
Pero ta pueblo ta paga kermen no tin cu preocupa. Te na unda pueblo tin cu sigi paga pa e negligensia di e DIMAS y Minister ?



Posibelmente el'a fractura su pia

Auto ta pasa dal adicto den Kerstraat y ta sigui core diamars anochi

E bicicleta cu e tabata riba dje no a mustra di tabata tin lus







ORANJESTAD – Diamars anochi alrededor di 11.45 un vehiculo desconi a pasa trapa un adicto riba su bisicleta y lag'e atras den Kesrkstraat dilanti di Pinochio. Segun testigonan lo mester ta trata di un Staret color blau cu a pasa dal e choller y sigui core, tabata tin un par di persona cu a persigui e auto pero no a logra hay'e ni a logra tuma e number. Despues di un bon rato ambulans, a presenta na e sitio y a transporta e victima pa hospital.



Awe ta cumpli 15 aña

Steve y Stephany Fuentes.

Nan ta ricibi Felicitation, Sunchi, braza y Bendishon di Mami Zoraida, Papi Ruben, Ruman Grandi Angelo. Tambe Oma, Opa, Dudu, Papa Bieuw, Omo Vale y nan Bisa Abuela May ta manda Braza y Sunchi Grandi. Sigur sin keda afor, un macuto special yen di Sunchi for Di nan Tanta Y Omonan, primo y primanan, Madrina y Padrinonan y muy en especial di Milly-Ann y Ayden ku ta stima nan un Mundo.

Taxista basta problematico contra personal di DOPV

SANNICOLAS—Diamars pa 07.30 di mainta, polisnan ta bai den Walbeeckstraat, pa asisti un trahado di DOPV. Segun e trahado , el a duna e taxista un señal pa e para, pa controla papel di su permit di su Taxi 351. E taxista no a para y a sigui core y kier e trapa e trrahado di DOPV.
E director mes a bin na e luga y tambe a dune un señal pa e para, pero tampoco el a haci caso y a sigui core. E director mester a bula un banda pa no wordo trapa. Despues el a bai su cas na Van Walbeeckstraat. Ora cu e director a bai cerca dje, el a insulta e director tambe. Takelwagen a bin na e sitio y a bai cu e taxi. Tanto e trahado como e director lo bai duna keho contra dje.

Amigo ta bin saca revancha y ta yobe cas cu piedra

POS CHIKITO—Diamars pa 20.05, patruya ta bai na Sabana Basora, paun problema. Na e cas polisnan ta papia cu e mucha muhe M.C.M. di 17 aña, kende ta bisa polisnan cu su ex amigo F.K. a bin na su cas bin busca problema. E ta bisa cu e mucha homber a drenta den cura di nan cas cu e brommer . E mama di M. a rabia y a manda un piedra cu a alcansa e brommer. F.K.a bisa nan cu e lo bolbe. Mas lat, nan ta bisa polisnan cu nan ta tende piedra riba dak. A resulta cu F.K. a bolbe y a yobe e dak di a cas cu piedra. Nan no kier duna keho contra dje, pero a pidi polisnan pa papia cune.

Señora a rabia cu a yama su yiu "Tula"

SAN NICOLAS—Diamars pa 15.05 e señora M.C.G. naci na Aruba di 43 aña a bai warda di San Nicolas, y ta bisa un par di aña caba, e tin problema cu e señora C.M.H. naci na Aruba di 34 aña, pasobra e ta cu e ex homber di e muhe H. E ta bisa polisnan cu tur ora H. ta menase y hasta a manda auto riba dje.
Ultimo el a dal su auto, keriendo cu ta e tabata den e auto, pero como cu e glas ta getint , e no a mira cu ta su yiu tabata den e auto. E dia ei el a bai cu un colega di dje na un casino, y a Haya H. einan. El a bisa pa evita problema, el a dicidi di no keda na e casino y a bai, pero H. a para den e porta di e casino y a puntra, di con e ta yama su yiu " Tula". G. a bisa polisnan cu e no kier problema cu H. y a bisa polisnan pa bai papia cune y pa e laga su famia na pas.

Minister di Turismo Edison Briesen:

Turismo di Aruba ta duna señalnan solido di crecemento

ORANJESTAD—Turismo di Aruba ta den proceso di recuperacion, mucho mas lihe cu expertonan a pronostica. Asina Minister di Turismo Edison Briesen a bisa ayera,

Den un relato presenta di e analisis general, cu cifranan te ainda inoficial, Aruba a experencia un aumento di 6.13 porshento den cantidad di bishitante durante Januari 2007, compara cu 2007.

Minister Briesen a sinti cu ta necesario pa duna atencion na e cifranan mirando cu contrario na criticanan, turismo di Aruba ta solido. Aunke cu na 2006, a sera aña cu un caida di 5 porshento, e entrada pa camber di hotel si a aumenta cu 20 porshento. "Mi ta kere cu hoteleronan si a haci bon."

E prome indicacion di crecemento a bin di aeropuerto, cu a mustra cu e cantidad di pasahero cu ta bin for di Merca a aumenta. "Poco poco nos a cuminsa distancia di e calamidad cu a toca nos cu tabata e desaparicion di Natalee Holloway." E Minister ta lamenta cu keto bai tin hende ta haci uzo di e caso pa manda informe negativo di Aruba den exterior. Asina mes, e industria turistico di Aruba ta parse di ta den recuperacion.

E percentage di bishitantenan cu ta bin Aruba pa vakantie y convencion a aumenta cu mas di 1000 persona, mientras cu tin un incremento den anochinan den hotel di 2.77 porshento. Tin crecemento den tur mercado, cu Merca como esun cu a registra e aumento absoluto mas grandi, esta di 2619 bishitante te cu awor. E mercado cu a produci e aumento mas grandi den percentage Republica Dominicana, sigui pa Spaña, Mexico, Peru y Argentina. Segun datonan di Central Buro di Estadistica, CBS, e ocupacion di camber ta na un average di 81.3 porshento, mientras cu e entrada pa camber at na AWG 195.90.

Minister Briesen ta bisa cu cifranan ta indica un tendencia di crecemento pa Februari, Maart y por lo general, pa e prome kwartaal di 2007, cu ta duna indicacion cu turismo lo aumenta entre 5 cu 6 porshento.

Turismo crucero tambe a subi pa e prome parti di 2007. Segun CBS, na Januari, e cantidad di pasahero crucero a crece cu 8.4 porshento, compara cu 2006. E cantidad di 'cruise calls' a subi tambe cu 13, pa un total di 45 bishita te cu awor.

Segun e analisis prepara pa Ministerio di Turismo, pa motibo di e ausencia di Carnaval Cruise Lines, Aruba lo conoce un caida den bishita di bapornan crucero durante e lunanan venidero. Sinembargo, Minister di Turismo ta sigura cu no ta sinta cu man cruza y cu ta purbando di yena e itinerario di henter e aña.

Sigui lesa pagina 11



Mientras cu kier crea impresion cu awor a haya sa di e problema aki

Problema di obesidad na Aruba segun Dept di Salud ta conoci for di anja 2001

MPA kier sa pakico no tin comision nacional pa e problema aki

ORANJESTAD - Den pueblo MPA ta tende cu parse cu awo a hanja sa cu tin obesidad na Aruba pero esei no ta berdad Desde 2001 Departamento di Salubridad sa di e problema di obesidad di nos pueblo. Segun e cifranan duna dor di Salubridad 6 anja pasa caba 73% di e pueblo tin peso di mas. Ta stranjo cu den tur e 6 anja ta parse cu ningun projecto di gobierno ta sali.

MPA a ricibi documentonan di Salubridad cu ta demonstra cu tabatin persona cu a traha riba e problema di obesidad. Tabatin reunionan den exterior y hasta un plan a wordu traha. Projectonan cla y tambe projecto pa cuminsa cu ne. Pero nada di e plannan aki y nada structural. Ningun maneho di parti di Minister y Departamento di Salubridad. Ehempel ta e project 'From one heavy Island to a healthy Island' di 2003. Tambe mester a lanta un comission pa "Scol Promoviendo Salud" pa na anja 2008 cuminsa cu un plan structural pa skolnan saludabel. Esaki tambe a para.

Desde november 2006 e Ministeriele Beschikking pa lanta e comission ta den laatchi di Minister Wever y Minister Lopez-Tromp. Departamento ta papia di e scol pero no tin nada concreto. Ni e comission a wordu instala. Pesei MPA a pone e webpage pa e skolnan cu si ta tuma nan responsabilidad serio. Cu si ta pone prioridad, banda di educa nos muchanan, pa obesidad. Diferente skol mes a cuminsa tuma iniciativa y MPA ta aplaudi esaki. Si warda riba gobierno ta 6 anja mas nos tin cu warda.

MPA no por compronde cu si bo sa como gobierno cu ¾ di bo pueblo tin peso di mas anto cu tin consequencia pa e cuidadano y tambe gobierno, cu politica parse ta hunga un rol enbes e salud di e pueblo. AZV mes a manda signal fuerte pa gobierno bisando cu obesidad ta e problema #1 pa salud di nos pueblo. MPA no ta compronde cu no tin un comission nacional pa bin cu un plan nacional. Kiko nos ta warda? Gobierno tambe tin deber di combati obesidad. Esei kermen Minister Wever, Minister Lopez-Tromp y Minister Lee. Salud dor di Educacion y Movecion.

Mayornan ta sumamente precupa

Dos mucha menor di edad ta tres dia perdi

ORANJESTAD – Mayornan di dos mucha ta sumamente precupa pa e hecho cu un dia pa otro e dos muchanan aki, un femenino, Jessica y un masculino, Junior, a bay for di cas. E mayornan ta haci un apelacion na cualkier persona cu lo por sa di e dos muchanan aki pa yama sin falta Polis of 5832406.

E mayornan kier laga nan yiunan sa cu nan ta sinti nan falta y nan kier nan bek na cas. Nan kier papia cu nan y duna nan tur e atencion cu nan merece.

E mayornan ta pidi nan yiunan, por fabor, bolbe cas.

Continuacion di pagina 10

Ehempelnan di unda esfuerzonan a resulta den exito, ta e bishitanan di Pullmantour y AIDA.

TURISMO MUNDIAL TAMBE LO CONOCE CRECEMENTO

Ministerio di Turismo ta premira cu e campañanan di publicidad y mercadeo lo duna Aruba un empuhe necesario pa sigui riba e caminda di crecemento. "Nos ta mira cu e 6 miyon cu den mercado na October, y nos trabounan hunto cu AHATA a duna su frutonan a corto plazo." E Minister ta atribui e exito tambe na e hecho cu Jetblue a cuminsa bula pa Aruba.

E titular di Turismo a declara cu e crecemento den cantidad di bishitante lo ta mas notable una bez, cu e diferente hotelnan den construccion actualmente, cuminsa opera debidamente den transcurso di e aña aki. "Nos ta wardando ki dia Riu lo habri su portanan, cu lo trece otro 400 pa 600 camber aserca."

Pero locual ta mas importante pa e Minister y pa Aruba, ta cu nos a sali di e ambiente negativo den turismo, y ta kere cu 2007 lo ta un bon aña, mientras cu 2008 lo ta uno mucho miho ainda.

Minister Briesen ta sigura cu e crecemento lo sigui y cu Organizacion Mundial di Turismo WTO ta calcula un crecemento anual di 4 porshento, pa turismo en general. Esaki ta debi na prijsnan di gasolin mas stabil, compara cu 2006, y tambe pa motibo cu e industria ta miho prepara na momento di crisis den e sector. Minister di Turismo di Aruba di su banda ta kere cu Aruba lo keda serca di e cifra apunta pa WTO.

MAS TURISTA, SIN SUFICIENTE TRAHADO

Si tin un aspecto sinembargo cu mester resolve ainda, ta e situacion di permisonan y tardanza na DIMAS. Minister Briesen a reconoce e urgencia cu Presidente nobo di AHATA a trece dilanti algun siman pasa, unda ta mustra cu e burocracia na DIMAS ta frustra hopi compania hotelero y por afecta e calidad di servicio na Aruba negativamente. Tin mas camber di hotel ta biniendo aserca, mientras cu DIMAS a cuminsa nenga permisonan di trabou. Esaki a crea un situacion tenso, unda no tin suficiente trahado califica pa cumpli cu demanda di e bishitante exigente.

E siman aki AHATA a bolbe manda un carta pa Conseho di Minister, y segun Edison Briesen, el a trece e punto aki cu su coleganan. "Ami ta encarga cu turismo, mientras labor y permiso ta tarea di otro Minister." Pero, Briesen a sigura cu Gobierno ta tene e precupacionnan di AHATA na cuenta y cu lo traha riba e problema di permisonan, mirando e urgencia grandi cu ta existi.



TURISMO CRUCERO

Aña pasa October Pullmantours a cuminsa cu su rotacion na Aruba, como su 'homeport.' Pullmantours ta parti di Royal Caribbean Cruiselines, cu a scohe pa laga pasaheronan aborda su bapor 'Blue Moon,' na Aruba. E acuerdo cu Aruba ta sigura cu en todo caso, e compania lo sigui haci uzo di Aruba pa rotacion di su pasaheronan te na Mei 2008. Mita di e pasaheronan pa e crucero di Pullmantours ta yega Aruba tur Diasabra procedente di Madrid, y e otro mita ta aborda e bapor na Venezuela.Otro luna lo cambia "BLue Moon' pa un bapor mas grandi cu ta "Holiday Dream." E Minister a bisa cu Pullmantours ta un aliado pa plazo mediano pa uno largo.

AIDA cruises, un subsidiario Aleman di Carnival Cruise Lines tambe a confirma cu nan lo haci rotacion na Aruba cu nan bapornan Aura/Vita y Aida/Vita entrante November proximo. Despues di a reuni cu representante di AIDA, a palabra cu lo bin cuater buelo di Alemania tur Diasabra pa trece e como 1200 pasaheronan cu lo mester aborda e bapornan di AIDA na Aruba. "Pa prome biaha den historia di Aruba, nos ta saca 5 charter for di Europa." E intencion ta pa e pasaheronan aki cumpra paketenan cu ta inclui un estadia na Aruba tambe. Pullmantours ya caba tin como 50 pa 60 camber reserva na dos diferente hotel, pa turistanan cu banda di e crucero, ta keda Aruba pa algun dia di vakantie.

AEROLIÑANAN

Buelonan di charter pa Aruba for di Europa pues lo aumenta, danki na e uzo di nos puerto como e 'homeport' pa dos liña di crucero. Pero, banda di e charternan, Minister Briesen ta contento cu Martinair, awor lo tin dos buelo regular for di Europa pa siman, unda ta kita un poco di e dependencia di KLM.

Pa loke ta Merca, Jetblue lo cuminsa bula for di Boston riba Juni 29, 2007. E buelo aki lo acapara e di dos mercado Norte Americano di mas importancia pa turismo di Aruba. E intencion ta pa cuminsa buelonan semanal tur Diasabra pa un aña, cu posibilidad di expansion den futuro.

E titular di Turismo Edison Briesen ta specialmente contento cu tur e desaroyo y contactonan cu tin entre otro cu Spaña, unda awor por spera cu Aruba ta diversifica su mercado turistico, pa asina reduci e dependencia grandi di uno solo, cu ta Merca.

BON DIA Aruba

Diferente fundacion a ser beneficia cu donacion di Quota Club di Aruba

Miembronan di prensa a ser honra cu reconocimento den forma di certificado







ORANJESTAD - Quota Club di Aruba a haci entrega oficial di e placanan cu nan a recauda durante di e aña fiscal 2006 - 2007. E bunita suma di 100 mil florin a ser entrega na diferente instancia cu ta traha na beneficio di nos comunidad durante un recepcion cu a tuma lugar diamars ultimo na Manchebo Beach Resort.

E fundacionnan cu a ricibi un donacion ta: Fundacion Pa Esnan cu Problema di Oido (FEPPO), Fundacion pa Hende Muhernan den Dificultad, Stichting Ambiente Felis, Funari, Social Fonds Colegio Arubano, FAVI, FADA, Telefon pa Hubentud, Fundacion pa Nos Muchanan, Fundacion Edmund Harms, Aruba Autism Foundation, Search and Rescue Foundation Aruba, Padvinders Sonrisa, YMCA of Aruba, Youth and Awareness San Nicolas.

Den e mesun acto di donacion, Quota Club di Aruba tabatin un gesto di aprecio den forma di un certificado pa e representantenan di prensa local. Riba e combinacion di potret aki nos por mira nos colega di Bon Dia Aruba, Arondino “Dino” Tromp cu a bai ricibi e bunita gesto di aprecio cu Quota Club di Aruba a entrega na e gremio periodistico.

Masha masha danki!









Abogado mr. Peterson

Hospital a busca ginecologo Hulandes pa yena vacatura

No tin presupuesto mas pa sigui cu dr. Lopez Dorado den servicio

ORANJESTAD – Ayera merdia tabatin discusionnan basta fuerte den sala di Corte entre abogado mr. Peterson, abogadonan mr. Bikker, mr. Gomez y mr. Rep y tambe Hues.

Tabatin un debate interesante riba interpretacion di e condicion para den e contract di dr. Lopez Dorado y Hospital cual condicion Hospital a aplica y a retira dr. Lopez Dorado.

Den e articulo aki, Bon Dia Aruba ta publica e punto di bista di mr. Peterson kende a representa Hospital y den un otro articulo ta publica e punto di bista di e abogadonan di dr. Lopez Dorado.

Mr. Peterson a bisa Hues cu na momento cu Hospital a wordo notifica aña pasa cu Gobierno lo no prolonga e permiso di dr. Lopez Dorado mas, Hospital mester a tuma e pasonan necesario pa garantisa e cuido medico di patientnan.

Ta asina cu gerencia di Hospital a papia cu dr. Lopez Dorado caminda a mustre riba e condicion stipula den e contract esta cu si e no tin permiso di trabou y estadia, lo termina e contract.

Mr. Peterson ta haya cu Hospital no a actua contra e lei di retiro. El a mustra cu e decreto ministerial pa traha cu dr. Lopez Dorado tabata haya, no tabata pa tempo indefini sino pa un periodo di 1 aña. O sea cada aña dr. Lopez Dorado mester haya un permiso. Gerencia di Hospital a papia cu minister pa purba convence pa prolonga e permiso di dr. Lopez Dorado pero no a logra. Door di esaki, Hospital tabata sa caba cu lo mester busca un remplasante pa dr. Lopez Dorado y esei a haci tambe asina cu dia 1 di April 2007, e permiso di dr. Lopez Dorado a caduca. Dia 1 di April 2007, door cu dr. Lopez Dorado no tabatin un permiso pa traha, gerencia di Hospital a para e contract. Segun mr. Peterson, gerencia di Hospital ya caba a tuma den servicio dos ginecologo y esei ta haci cu Hospital no tin placa pa paga un di cinco ginecologo.

Mr. Peterson ta haya cu Hues mester rechasa e demanda di dr. Lopez Dorado. El a mustra cu dr. Lopez Dorado a tuma un risico y awor Hospital a tuma e pasonan cu Hospital mester a tuma pa garantisa cuido medico.

Pa loke ta trata e demanda pa laga dr. Lopez Dorado traha como consehero ginecologo pa Hospital, mr. Peterson a remarca cu por ta na AZV lo tin vacatura pa e posicion aki pero no den gerencia di Hospital.

Mr. Peterson a mustra cu dr. Lopez Dorado tabata sa di 1 aña adelanta cu lo no prolonga su permiso mas. E ta haya cu for di e tempo ey, dr. Lopez Dorado mester a cuminsa prepara su mes y entama casonan. Mr. Peterson tambe a mustra cu no mester lubida cu ainda e comision special mester evalua e diploma di dr. Lopez Dorado si e ta aceptabel. Si e no ta aceptabel e ora ey dr. Lopez Dorado no por traha tampoco.

Segun mr. Peterson, Hospital no por core cu tur e risico aki y pesei mes a busca dos ginecologo di Hulanda pa asina no tin problema mas cu asunto di permiso.

Hues a haci un serie di pregunta y na final a haci e remarke, pakico Hospital a bay over na busca ginecologo for di Hulanda, siendo cu tin un sentencia di Corte cu ta mustra cu dr. Lopez Dorado por keda traha. Hues a remarca cu Hospital ta para e contract di dr. Lopez Dorado a base di e condicion den e contract pero den e caso aki Corte a stipula cu dr. Lopez Dorado por keda traha o sea e paramento di contract no tin valides. E ta haya cu Hospital mester a tene cuenta cu e sentencia di Corte.

Mr. Peterson a remarca cu Corte tambe mester tene cuenta cu Hospital tin e obligacion pa percura pa cuido medico y no por tuma risico. El a hasta puntra Hues, riba ken tur e responsabilidad mester cay y Hues cu un sonrisa na su cara a bisa mr. Peterson cu mr. Peterson sa e contesta riba e pregunta ey.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 2 di Mei e lo dicta sentencia.

Mientras cu Minister ta contesta MPA cu no por hisa benta lei leerplicht

Lei di Leerplicht no a cai foi shelo pero a keda traha for di anja 2002 caba

Mandatario ta di acuerdo cu su fraccion di MEP pa para e tratamento aki

ORANJESTAD - MPA a lesa den corant e contesta di Minister Lopez Tromp concerni Leerplicht. E pregunta tabata cu si Minister Lopez-Tromp ta di acuerdo cu a para e tratamento di e leerplicht si of no? Pregunta masha simpel cu mester a hanja djis un si of no como contesta. Pero Minister a dicidi di no papia cla y contesta cu no por hisa benta un ley foi un dia pa otro.

E contesta aki ta masha stranjo pasobra e ley aki a wordu traha desde 2002. E no a cai foi cielo ayera. E ta 5 anja den laachi di Minister di Ensenansa. Warda pa e no sigi. Pero den e 5 anja no a wordu tuma ningun paso pa por implementa e ley. MPA tin cu conclui cu Minister ta di opinion cu e ta di acuerdo cu fraccion di MEP den parlamento pa para tratamento di e ley di leerplicht. Si no ta asina, Minister por a gewoon declara 'Mi ker pa e proceso sigi'.

Cu e ley no lo wordu implementa di un dia pa otro Minister Lopez-Tromp mes a regla. Minister a hasi un cambio den e concepto di ley y a pone cu e ley lo drenta den vigor dor di un Landsbesluit. Dus ora Minister dicidi. No ta parlamento lo dicidi ki dia e ley ta drenta vigor. Pesei MPA no ta compronde pa kiko MEP a para e tratamento di leerplicht den parlamento.

Ya Minister a lanta un comission caba pa traha riba e implementacion. Pa kiko e ley ta para na parlamento anto ? Of ta un comission mas di un rapport mas pa rek tur cos pa un otro 5 anja? MEP no ta sostene e leerplicht. E hecho cu a hasi nada pa 5 anja ta confirma esaki. Tabata na Minister Lopez-Tromp pa a papia lengua cla pa tur instancia y persona den ensenansa sa cu Minister si ta sostene e leerplicht. Lastima cu Minister no a papia cla y awo ley di leerplicht ta trance atrobe pero awo dor di fraccion di MEP.

Presidente di AIB Bank, Frendsel Giel:

"Cooperacion ta algo sumamente esencial si nos kier logra algo na bienestar comun"

Na ocasion di ponemento di prome piedra di e di tres edificio di SOGA





Adhunto por aprecia e momento cu Minister Nilo Swaen acompaña pa Minister Marisol Lopez-Tromp ta pone e prome piedra. Tambe e directiva di Soga.

ORANJESTAD - Diaranson atardi a tuma lugar ponemento di e prome piedra pa e edificio di Infrastructura, den unda lo resorta DIP y DOW.

"Cooperacion ta algo sumamente esencial si nos kier logra algo na bienestar comun. Entre otro gobierno cu a kere den e formula aki, conhuntamente cu e cooperacion di APFA, AIB y bestuur di SOGA. Alavez DOW pa cu e permisonan, DIP pa cu e traspaso di e terenonan y architectonan cu tabata para desde inicio di e projecto y sin lubida tur e instancianan financiero cu a coopera", asina Sr. Frendsel Giel, Presidente di AIB Bank a duna di conoce.

AIB Bank a hunga un rol masha importante den SOGA, siendo e instituto cu a regla financiamento pa e prome 3 proyectonan di construccion di edificionan di Gobierno. AIB Bank a regla financiamento di un total di 16.737 meter cuadra di construccion di e tres edificionan pa un suma di un total 60 miyon florin cu un interes a plazo fiho pa 25 aña largo.

Aunke esaki ta e ultimo di e serie di tres edificio na unda cu construccion ta ser inicia, ta di spera cu esaki lo no ta e ultimo cu SOGA ta realisa.



Sr. Frendsel Giel tabatin palabranan di gradecimento na APFA, Ennia Caribe Leven N.V., Fatum Life N.V. Fatum General Insurance, SVB, fondo di Pension di Trahadornan di Empresanan y Fundacion Publico, Stichting Bedrijf Pensioenfonds Aruba y AIB Bank mes cu ta forma parti die consorcio cua financia e projectonan aki. Tambe AIB kier a gradici Sra. Jassy Henriquez y su staff cu a traha incansablemente riba e maneho diario di SOGA.

Terminando Sr. Frendsel Giel y directiva di Soga ta extende un palabra di pabien na e instancianan, DIP y DOW, cu lo bai hasi uso di e edificio aki. Y ta spera cu dentro di 18 luna e 5.607 meter cuadra di edificio lo por ta cla.





Un agente policial a adverti y conseha adictonan na e sitio di accidente den Kerkstraat pa nan bon

"Papia cu bo hendenan, nan ta pasa trapa boso cu auto y despues tira boso mata, papia cu bo hendenan"

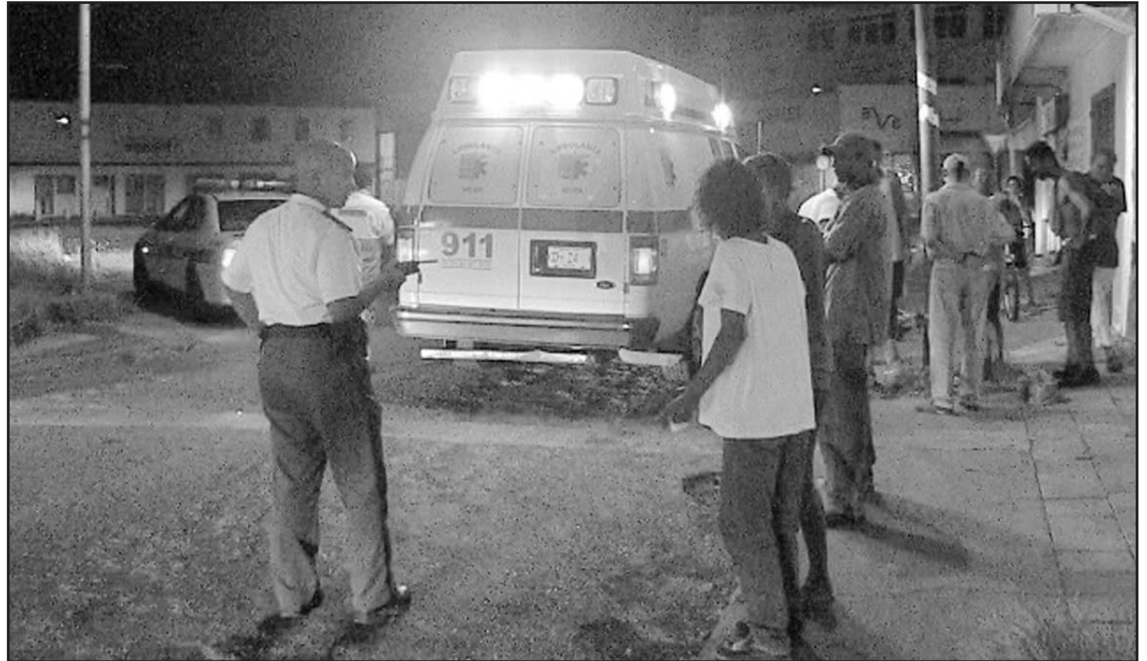
No ta descarta e posibilidad cu tabata un reglamento di cuenta, sinembargo e ta mustra un accidente

ORANJESTAD – Na e sitio di accidente den Kerkstraat diamars anochi, despues cu ambulans a transporta e adicto pa hospital. Un agente policial atento a adverti un otro adicto pa papia cu su coleganan, y tene cuenta cu auto ta pasa trapanan y despues nan ta tira nan mata.

E agente policial aki sigur no a para, anto pensa cu e ta un simpel accidente pero a pensa mas leu y wak e posibilidad cu lo por ta trata akinan di un reglamento di cuenta.

Mirando cu e victima ta un recidivista y no ta descarta e posibilidad cu lo a bai pa likida e recidivista/adicto aki. Si esaki ta e caso of no, e conseho y of advertencia cu e agente policial aki a duna, ta na su lugar. Mirando cu pa dia mas cu 10 auto ta wordo kibra, horta y of destrui pa dia sin conta e casnan cu ta wordo horta tur dia.

Atrobe tin indicashon fuerte cu castigo cu ta wordo duna na recidivistanan no ta suficiente, y dañonan grandi ta sigui pasa riba propiedad di hendenan cu ta traha duro pa yega na algo.



Ladronnan ta horta zapato hinca den wieg di baby

ORANJESTAD—Diamars pa 15.45 polisnan ta bai den Lucky Superstore pa un caso di ladronisia. Einan polisnan ta topa cu un trahado y e manager, kendenan tabatin un persona teni. Nan ta bisa polisnan cu ora cuatro persona, cu dos wieg tabata kier a Sali for di e porta, e alarma a bai. Nan a para pa controla nan y tambe a controla den e wieg, y a haya un sapato scondi den e wieg. E señora kende tabata doño di un di e wiegnan a bisa polisnan cu e tabata cu un homber y ta e homber a hinca e zapato, pero e homber mes no tabata na e sitio. E manager no kier duna keho contra nan , pero a bisa polis pa bisanan cu nan no ta bonbini nunca mas den e luga. Polis a ponenan na haltura di locual e doño a bisa y nan a compronde. Nan a bisa cu nan lo no drenta mas ei den.

Eleccion pa directiva nobo di Sindicato di Polis Arubano

E.o. Eric Zaandam y Ricardo A. Muller ta bira candidato pa wordo reelegi

ORANJESTAD – Directiva di Sindicato di Polis por medio di e comunicado aki di acuerdo cu articulo 7, 10 y 13 di statuto y segun reglananan di areglo domestico ta participa cu eleccion pa un directiva nobo lo tuma lugar riba 17 di juni 2007 durante 8:00 a.m – 4.00 p.m.

Na tur e cuater (4) districtonan di Polis lo tin un box di votacin den unda bo por deposita bo voto. Tur miembro cu a yega e edad di 21 aña y pa 1 januari 2007 ta inscribi como miembro por lansa su mes comop candidato pa un funcion den directiva.

E lansamento como candidato mester bai companja cu un carta di acceptacion y cu un sosten di 25 firma di miembronan cu por vota.

Miembronan cu ta wordo proponi pa directiva como candidato no mester di e 25 firma di sosten. Tampoco e miembronan di directiva cu no ta wordo proponi pa directiva no mester di e 25 firma di sosten. Candidatonan y esnan reelegibel cu ta wordo proponi pa directiva ta lo siguiente: Eric A.H. Zaandam, Ricardo A. Muller, Alex Boekhoudt, Richard A Kramers, Carlos M. Hodge, Kenneth A Philips, Elizabeth O.E. Paskel-Coello, Daniel C. Jacobs y Robert M Vos.

Miembronan cu lo lansa nan mes como candidato acompaña pa e firma mester entrega e proposicion no mas tarda cu 11 mei 2007.

Un boca bisa otro y corda bon riba e fecha den cual mester cumpli cune.

SERLIMAR ta informa

Oportunidad un biaha mas pa busca bo container

ORANJESTAD - Mirando e resultado positivo di e dos diasabranan anterior, SERLIMAR ta anuncia cu diasabra awor 21 di april tambe lo tin oportunidad pa busca e container. Esaki lo tuma lugar dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes cuminsando di 9.00 di mainta pa 5.00 di atardi.

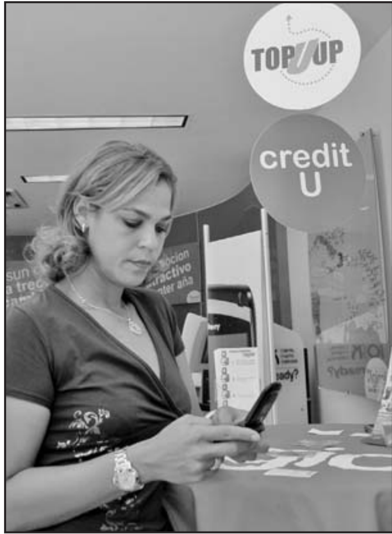
E diasabranan cu SERLIMAR tabata staciona na un sitio central manera Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa ofrece oportunidad pa busca e containernan a prueba di ta hopi conviniente pa un cantidad enorme di persona. Ta haci un apelacion pa bin prepara pa busca bo container. Corda bini cu bo cedula valido y un vehiculo cu suficiente espacio pa asina ricibi e container nobo di biaha y gratuitamente. Esaki no solamente ta pa Santa Cruz y vecindario, sino pa un y tur cu ta desea di pasa.

E containernan ta netamente pa optimalisa y, mas ainda, pa modernisa e recogemento y procesamento di desperdicio residencial pa nos comunidad. Ademas e ta mas higienico. Durante siman ta concentrando den e barionan di Macuarima, Urataca, Picaron, Warawara, Bringamosa, Boton, Mahuma (Noord), Sabana Grandi y Seroe Teishi.

Pues pa esnan cu durante siman ta ocupa cu trabao of si bo no por tabata presente na cas na momento cu a reparti den bo bario, pasa diasabra awor dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes pa registra y ricibi e container di SERLIMAR. Pa mas informacion, yama 584-5080.

Atrobe prome den lo ultimo di servicio nobo

Digicel awor cu mas opcion pa recarga celular cumpliendo cu su lema di "Spera mas, hanja mas"





ORANJESTAD - Diamars na e localidad di Digicel den Caya G.F. Betico Croes a tuma lugar e lanzamento di mas servicio nobo cu e compania di telefon celular di mayor crecemento den Caribe y un participante nobo den mercado Latino Americano tin pa ofrece. E atardi aki Srta. Wanda Broeksema, Marketing Manager di Digicel Aruba, a duna un splicashon y demonstracion extenso di tur e servicionnan nobo cu durante e luna di April a wordo lanza. E servicionnan nobo ta hiba e nomber di Top- U- Up y Credit Me, Credit U.

Top- U- Up ta un servicio totalmente gratis na unda cu un usuario ta cumpra nan carchi prepaga na cualkier rebendedor. Bo ta marca *125*297 mas e number di celular siguiendo cu un # y bo ta primi SEND. Bo lo ricibi un mensaje cu instruccion.

Despues bo ta marca *125* mas e number di e voucher y bo ta bolbe marca # pa asina bo añadi e credito. Pa confirma cu e transaccion a bai lo bo ricibi un mensaje, asina facil e ta.

Credit Me tambe ta un servicio nobo di Digicel cu ta dunabo e posibilidad pa pidi Credito for di un celular prepaid of postpaid. Pa bo logra hanja e credito bo mester marca *127*297 mas e number concerni * e suma den AWG# y su tras bo ta primi SEND. Despues bo mester check riba bo screen di celular pa e contesta.

Cu Credit U bo ta hanja e posibilidad pa manda credito di cualkier celular prepaid of postpaid pa bo famia of amigonan cu ta den posicion di un celular prepaid. E ta asina facil, solamente bo mester marca *128* 297 mas e number concerni * e suma den AWG # y su tras bo ta primi SEND. Asina bo ta keda den contacto cu Credit U. Pueblo di Aruba ta wordo invita pa purba e servicionnan nobo cu Digicel tin pa ofrece. Digicel a priminti y ta sigui cumpl hibando telefon celular den un otro dimencion. Pa mas informacion yama 5222222 of yama 145 for di bo celular.



Continuacion di pag.5

un dokter certifica pa mix martial arts of un dokter autorisa;

- condicion 17, cu ta stipula cu admision ta pa personanan riba di 18 aña;
- condicion 18, cu ta stipula cu mester tin lus henter e anochi riba e tribunanan;
- condicion 27, cu ta stipula cu no por tin mas cu 1400 persona den e edificio;
- condicion 28, cu ta stipula cu mester tin un referee cualifica;
- condicion 29, cu ta stipula cu mester haci test di droga cu tur participante;
- condicion 32, cu ta stipula cu e organisadonan mester tin un aseguro medico pa e

participantenan ya cu nan ta responsabel.

E condicionnan riba cual tabatin discusion basta largo ta condicion 14, 17, 27, 28 y 29.

DOKTER CUALIFICA

Ariba e condicion 14, mr. van der Sloot a mustra cu no ta conoci si tin un dokter certifica pa mix martial arts of dokter autorisa. E organisadonan lo percura pa tin un dokter cualifica. Na dado momento nombernan di dr. Westrate, dr. van der Linden y dr. G.Lacle a wordo menciona. A keda palabra den Corte cu lo acerca dr. Westrate y e otro dokternan menciona pa mira cual ta cualifica.

ADMISION 18 AÑA PA RIBA

Riba e asunto di admision mr. van der Sloot a reclama e hecho cu e condicion ta stipula 18 aña pa ariba. El a bisa Hues cu e organisadonan ta bay di acuerdo cu admision di 12 aña pa ariba. E ta haya e argumento di e comision cu a stipula e admision halto pasobra esaki ta fomenta violencia den hubentud no na su lugar. Mr. van der Sloot a bisa Hues cu e comision ta duna un otro interpretacion na e deporte mix martial arts. El a enfatisa cu mix martial arts competition no ta promociona violencia den hubentud.



NO MAS DI 1400 HENDE

Mr. van der Sloot a bisa Hues cu e añanan anterior tambe a pone e condicion aki pero ambos biaha e lugar a carga 1800 persona y Polis a tolera esaki.

Mr. van der Sloot tambe a mustra cu Aruba Sport Unie a mustra cu Sporthall tin capasidad pa 1800 persona. Riba e cuestion di tiramento di bleki cu a sosode aña pasa, ta asina cu e organisadonan a dicidi cu lo no ta bay tin bebida den bleki ni den boter mas.

REFEREE CUALIFICA

Mr. van der Sloot a cuestiona e condicion di cu mester tin referee cualifica. Esaki ta un condicion nobo y mirando e poco tempo cu a keda, e no ta kere cu lo haya e permiso necesario pa logra esaki. El a bisa Hues cu na Aruba tin referee cualifica. El a mustra cu no tin referee cualifica pa mix martial arts. Na Aruba tin referee di diferente disiplina y cu tin conocemento pero no tin certificado. E ta kere cu e refereenan aki lo haci un bon trabou.

TEST DI DROGA

Mr. van der Sloot ta haya cu e condicion di test di droga na ta al caso. El a señala cu na otro eventonan no ta haci test di droga. Hues mes a puntra e comision di unda a saca cu e regla aki ta internacional. E comision a keda di busca e informacion aki pa Hues via internet.

KIER PARA EVENTO

Mr. van der Sloot a bisa Hues cu por mira claramente cu e comision cu na ultimo momento Gobierno a lanta, ta haci tur cos pa haci e evento imposibel.

E ta haya inhusto cu awor Gobierno kier para e evento, siendo cu esnan anterior tabata un exito rotundo. E hecho cu a bin cu un cantidad di condicionnan ta hustamente pa e organisadonan no por realisa esakinan y asina crea motibo pa para e evento. E organisadonan a splica cu ya caba tur carchi a wordo bendi. E biaha aki atrobe a traha 1800 carchi y esaki a base di e conseho di Aruba Sport Unie cu a bisa cu e capasidad ta 1800 hende. E organisadonan a desmenti tambe cu durante e eventonan anterior, tabatin hopi hende seriamente herida. Segun e organisadonan, ningun participante mester a bay hospital pa tratamento.

Mr. van der Sloot a pidi Hues, mirando e poco tempo cu a keda e organisadonan pa realisa e evento aki, pa permiti e evento sigui.

Hues a bisa cu e ta bay haci tur esfuerso pa mayan dicta sentencia.

SERVICIO BON DIA Aruba



Opening Rebecca's Flowers

ORANJESTAD - Diabierna 20 April ta habri su portanan un wholesaler nobo di flor na Aruba. Nos ta papiando aki di Rebecca's Flowers situa na Guyabastraat 22 na Dakota. Diabierna tawata tin un launching na Fantastic Gardens Bushiri pa introduci na tur esnan presente tur e tipo di flornan cu Rebecca's Flowers tin pa ofrece.

Nan concentration ta mas tanto flornan cu ta duradero den e clima dushi cayente aki na Aruba. E surtido di flor ta basta grandi y sigur hopi bunita. Nan ta bende cahanan completo, mita caha of un quart caha di flor.

Señora tin problema cu Rompy pa motibo di celular

POS CHIKITO—Diamars 21.50, polisnan ta bai na un cas na Sabana Basora, naunda e señora M.S.P. naci na Aruba di 31 aña, ta bisa nan cu su amigo Rompy, E.A.B. naci na Boneiro di 28 aña a drenta su cas sin su permti y a destrui bentana di cushina. El a bisa cu e no kier pa Rompy bin su cas mas. Polisnan bai y a papia cu Rompy, kende a bisa polisnan cu el a bai na e cas, pero no a kibra ningun bentana di cuchina. El a bisa polisnan cu ademas nan dos tabata hunto henter dia. E problema a surgi, ora cu Rompy a lubida su celular, y e señora a mira number di otro hende den dje y a bira jalurs.

Polisnan a hiba Rompy na un otro cas.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa tocante:

Preparacionnan ta tumando lugar pa apertura di Aruba su prome Centro Ortopedagogico



ORANJESTAD – Preparacionnan pa e apertura di Aruba su prome Centro Ortopedagogico ta rekeri hopi trabao. Pero Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu e Centro Ortopedagogico ta hopi cardinal den desaroyo di nos hubentud na Aruba, especialmente considerando desaroyonan menos positivo den ultimo añanan unda cu cada bes tin hoben ta drenta den contacto cu criminalidad.

Diamars 23 Januari 2007 Conseho di Minister a ricibi un presentacion riba e Centro Ortopedagogico cu ta den preparacion. E presentacion a bai bon y asina Conseho di Minister por a ricibi un mihor bista riba e trabaonan andando, obhetivo di e Centro Ortopedagogico y tambe su importancia pa Aruba y Aruba su hubentud.

HOBENNAN CU PROBLEMA DI CONDUCTA

Na Aruba nos conoce un grupo di hobennan cu problema grave di conducta debi na problemanan interno of externo y kendenan ta hopi dificil pa duna guia. Hobennan cu tin problema grave di conducta ta core peliger di bin den contacto cu husticia pa actonan criminal. Caracteristicanan di hobennan cu problema di conducta ta por ehempel: Actitud agresivo; Faltamento di scol; Mal comportacion den publico; Manera grafiti, haci uso di droga den publico, etc. Formacion di gang; Hortamento; Joyriding; Vandalismo; Prostitucion; Abuso di droga of alcohol; y Intimidacion di otronan.

E situacion alarmente di hobennan cu problema di conducta y nos cuido social disponibel na Aruba ta duna un indicacion cu pa logra di e variacion di delito cometi pa hoben y un aumento di cantidad di hoben delincuente di 15-18 aña. Considerando e alternativanan existente K.I.A. no ta un alternativo responsabel. Pa e motibonan aki atrobe Centro

Edad di Hoben	2003	2004	2005	2006
11/12 jr	-	--	-	-
13/14	6	3	2	1
15/16	14	24	28	28
17/18	16	30	39	37

Categoria di edad di hobennan cu a drenta den problema cu husticia.

mehoracion pa hobennan cu problema di conducta falta un enfoke systematico cu ta sostene e desaroyo di e hobennan aki. E sancionnan actual no ta yudando y nan tin un efecto contrario. E Centro Ortopedagogico ta e solucion pa e problema aki.

Pues, un hoben cu comportacion problematico ta forma un menasa serio pa nan mes y pa nos comunidad. Den nos situacion actual e hoben cu problema grave di atitud ta pasa e trayecto di ayudo social pa hoben ("jeugdhulpverlening"), pero e yudansa profesional existente aki no ta suficiente pa nan. Esaki tin como consequencia cu e hoben ta wordo laga na caya of mester obliga nan pa bolbe na e rais di nan problemanan, esta nan cas/mayornan.

Un instancia cu ta trata e problematica aki bao hoben ta Fundashon Guia Mi. Fundashon Guia Mi ta traha cu hoben cu un actitud problematico y ta trata especificamente e custodia familiar y tambe custodia di menor di edad. Te awor tin indicacion di un necesidad pa 9 hoben bai pa e Centro Ortopedagogico, esta 7% di e clientenan di Fundacion Guia Mi. Pues, bo por bisa cu e campo di ayudo social ta sinti un necesidad grandi pa habri un Centro Ortopegagogico.

Un otro instancia cu ta trata cu hobennan similar ta "Stichting Reclassering y Kinderbescherming" kendenan ta traha intensivamente cu hoben di 15-17 aña cu a haya nan mes involvi cu husticia. E tablanan aki ta a base di registraccionnan di Stichting Reclassering & Kinderbescherming y ta duna un bon bista y concreto riba e gravedad di e problema aki na Aruba.

Obviamente e yudansa existente no ta suficiente. Pues, cada bes Aruba ta haya su mes cu un aumento di e cantidad di hoben delincuente, aumento

Ortopedagogico ta necesario.

Sr. Frans van Deutekom, Fiscal (pa hubentud) di Ministerio Publico ta di opinion cu den caso di delincuencia hubenil, especialmente den casonan hopi serio, tin necesidad na yudansa profesional intramural den un setting structura, cual ta exactamente e tipo di ayudo cu un Centro Ortopedagogico lo brinda.

Instancianan profesional y Ministerio Publico ta constata cu actualmente no tin suficiente servicio profesional. Hobennan ta cana pariba pabou riba caya y ta mustra comportacion criminal. K.I.A. no ta un bon alternativa. Hobennan y comunidad ta keda desfuncional.

Centro Ortopedagogico ta un centro cu lo duna guia necesario na hobennan cu problema grave di conducta pa asina nan por haya e oportunidad pa funciona mihor den nos comunidad. E Centro Ortopedagogico lo duna tratamento y guia den forma di acohida di 24 ora pa hoben cu problema serio di comportacion y educacion.

E obhetivo di un Centro Ortopedagogico ta pa por medio di guia adequa y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alaves mantene e hoben leu di delincuencia. Pues hobennan cu problema grave di conducta tin menos oportunidad pa desaroyo di nan potencialnan y ademas ta core peliger di drenta den mundo di criminalidad.

Na e centro ortopedagogico lo tin professionalnan cu experiencia amplio pa por duna e hobennan aki un guia adecua. Na e centro e hoben lo haña e sosten necesario adecuado na e complexidad di su situacion. Pues e hoben cliente di e Centro Ortopedagogico lo ta na un edad hopi vulnerabel y hopi biaha su mes no ta comprende e efecto di su conducta y ki consequnecia esaki tin pa su propio futuro.

Parlamentario di RED, sr. Rudy Lampe

For di basta tempo caba a sinti cu lo saca Obispado for di directiva di hospital

Fraccion di RED a desenmascara Minister di Salubridad Publico



ORANJESTAD – "Den henter e debate cu tin tocante hospital mi persona no ta pretende di papia den nomber di Obispado. Ningun momento mi a pretende di papia den nomber di obispado", asina e lider y parlamentario di RED, Rudy Lampe a declara.
Sr. Rudy Lampe ta bai mas leu, el a bisa: "mi persona nunca por papia den nomber di Obispado, ni prome cu mi a bira parlamentario ni despues. Den e asunto di hospital mi a papia como lider di fraccion di RED".
Segun e politico y ex-sacerdote, ningun catolico a spera e desenlace aki. Pa clero, pa pueblo catolico di Aruba e noticia aki a cai manera un bom. Nunca a spera cu gobierno di MEP, cu na hopi ocasion ta expresa nan fe catolico, inclusive Minister di Salubridad Publico, ta laga obispado cai. E ta un decepcion grandi pa pueblo catolico di Aruba loke gobierno di MEP a haci cu obispado. Sr. Lampe tambe a haya e desenlace aki increibel, e no por a kere, ta pesei el a haci diferente pregunta publico pa por comprende di con a yega asina leu. "Mi preguntanan tocante abortus y hospital nobo ta expresa mi buskeda personal pa haya sa kico tin tras di e acontecimento aki, na ningun momento mi a haci e preguntanan aki den nomber di obispado. E preguntanan aki ningun momento ta involucra obispado", asina el a bisa.
Ta keda sumamente discutibel cu Minister ta presiona pa construi un hospital nobo. E plan arquitectonico tabata cla pa ehecuta, e ampliacion y renobacion di nos hospital, y lo a costa 50 miyon florin. E plan financiero tabata in place, tabata posibel pa financia e proyecto aki. Diferente comision di experto local a conseha pa sigui cu e plan aki. E alternativa, construccion di un hospital nobo lo a costa e tempo ei 200 miyon florin. Gobierno no tin placa, ke men e debe di Pais Aruba lo subi drasticamente cu un hospital nobo y esei ta bai contra interes general. Nos tur ta corda algo similar a pasa na nos airport, plan tabata cla pa su renobacion pa un balor di 50 miyon florin, Gabinete Eman a hala esei un banda y a bai traha cu Calmaquip, cu por cierto a keda sentencia na Merca pa fraude, corupcion y labamento di placa, y e proyecto a sali casi 200 miyon florin. Ta bisto awor cu Minister di Salubridad Publico no ta sirbi interes general, sino interes particular.
A busca un experto di afo cu a conseha pa bin cu un hospital nobo. E a traha un rapport di 2 pagina y mei, imagina, algo sin profundidad, cu simplemente ta bisa cu mester bin cu un hospital nobo. Nos ta corda con Prome Minister di Aruba riba dia di 18 maart a critica expertonan di afo, especialmente di Hulanda, y a bisa cu nos mester confia mas riba nos expertonan local. Wel, expertonan local a conseha pa amplia e hospital existente, un experto di afo ta na favor di hospital nobo. Gabinete Oduber ta trapa den e caso aki riba nos expertonan local. Ke men ora ta cumbini nan interes particular, diripiente Gabinete Oduber ta na favor di experto stranhero.

Mescos ta sucede cu e catolicismo di Gabinete Oduber. Nan ta defende catolicismo ora ta cumbini nan. Ora ta bai contra nan interes particular, nan no ta catolico. E catolicismo Minister di Salubridad Publico a duna obispado un scop.

Awe nochi den su programa radial na Canal 90

Dick Miller ta rindi tributo special na victimanan di Virginia Tech

ORANJESTAD – Awe nochi e conocido presentador di radio, Dick Miller lo dedica henter un ora di su programa radial "The Dick Miller Show Aruba" na e tragedia cu a tuma lugar recientemente den e campus universitario di Virginia Polytechnic Institute, caminda 27 studiante y 5 profesor a ser asesina. E programa aki ta un truibuto na e memoria di e victimanan.
E programa special aki di "The Dick Miller Show Aruba" ta ser presenta pa Dick Miller y su casa, Deborah Miller, caminda nan ta expresa nan pensamentonan riba e horibel acontecimento cu a bira e peor atentado criminal den un campus estudiantil den historia di Merca. E programa special aki ta ser transmiti awe pa 7'or anochi na canal 90 FM (89.9). No perde!

Remitido

Aborto , euthanasia y Hospital

Tin hende indigna pa motibo cu a saca Obispado for di directiva di Hospital. Di otro banda, no tin reclamo riba e maneho di e directiva anterior, incluso e representante, cu a permiti algun specialista comerciante haci uso di Hospital, pa probecha di e buraconan cu tabatin den e ley di AZV. Door di no publica e relatonan anual, pueblo no por a controla unda e mey biyon florin cu AZV a paga Hospital ultimo anjanan a bai. Solamente por constata con clinica luhoso a ser construi y cu cierto specialista no tabata contento cu un salario di 680 florin pa ora. No tabatin control at all kico tabata pasando den Hospital.

Awor, cu e structura nobo den e directiva y maneho, gerencia no por sconde mas bao di capa di Regentenraad E dos directornan ta directamente responsabel.
Tambe a ser treci dilanti, cu nos por spera cu aborto lo ser pracitca masalmente, awor cu Obispado no tin representacion.

Laga nos pone asina : aborto y euthanasia a ser practica for di inicio caba na Hospital. Aborto nan ta yama curetage, of limpieza di matriz.Euthanasia nan ta yama, abstene di duna cuido. Esaki no kiermeen cu cualkier persona por acudi pa exigi aborto; Hospital no ta un clinica di aborto. Locual si por sosode ta, cu riba echo por constata cu e fetu ta desforma di tal forma of tin cierto complicacion, cu ta trece bida di e mama na peliger.

Tin creyente ta bisa, laga tur cos den man di Dios. Sinembargo, e profesional tin e deber di salba bida di e mama y mester termina e embarazo, Si despues resulta cu keho a ser entrega, e medico por hanja su mes den problema. Mescos cu si un mucha di 12 anja sali na estado , tin profesional ta considera e embarazo, uno cu hopi riesgo . Ademas mester tene cuenta cu tratadonan internacional riba derecho di mucha, cu basicamente ta bisa cu un mucha tin derecho di disfruta di su hubentud.

Por kibra hubentud di un mucha door di oblige pa bira mama? Un otro situacion cu por surgi na Hospital, ta den Intensive Care. Laga nos bisa cu tin 5 cama cu aparato pa hala rosea. Supone cu tur cama ta ocupa, di cual un cu un pashent cu ta den su fase terminal. Su cerebro a muri caba y solamente e aparato ta pone cu su curason ta bati ainda. Famia y hasta tin profesional creyente, ta warda te ora Dios tume. Kico ta haci ora un caso di emergencia surgi, cu tin mester di un cama ?
Tur e asuntonan aki mester discuti y mester bin palabracion y regla.
E discusion mester ta a base di sentido comun. Corda cu den ningun parti di Bijbel ta para cu mester respeta bida, cueste loke cueste. Tampoco, cu no por pone fin na sufrimento.
Tin malesa asina horibel, cu ni dokter Posner por kita e dolor. Na cierto pais, si un persona ta sufri insoportabel , no tin scapatorio y eventualmente ta bai fayece na un manera hororoso, por sosode lo siguiente : Conhunto cu su kokter di cas y dos otro profesional di confiansa, ta dicidi di pone fin na su bida. Despues di tempo ta evalua si e ta keda ku cu su decision.
Den un sonjo artificial, cu ta prolonga algun dia, e pashent ta bin ta fayece trankil den su propio seno rondona cu su sernan keri. Esaki no ta ser considera como euthanasia activo y ta mas humano pa e pashent mes, su famia y esnan cu amor pa nan prohimo, cu ta purba kita su sufrimento. Laga nos habri un discusion y bin na palabracion y regla cu ta proteha tur esnan conserni.

John da Silva

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Awor cu e la pasa su examen cu exito pa PhD na Cuba riba e tema

Ta considera Richard Visser awor como experto riba tereno di obesidad den region di Caribe



ORANJESTAD - Fundacion Comunidad cu Vitalidad a ricibi e grato noticia cu Dr. Richard Visser a logra otro meta den su carera. E biaha aki, ela conclui su estudio na The Institute of Public Health na Havana, Cuba.

Dia 12 di april, Richard Visser a defende su thesis pa su titulo di PhD. cu hopi exito! Programanan di PhD ta hopi mas estricto na Cuba, como cu e studiante mester prome cumpli cu un examen oral riba filosofia, despues uno riba ciencia di medicina. Ademas e studiante mester publica 11 articulo y mester cumpli cu un lista largo di rekisito di su estudio. Consecuentemente di esaki, e studiante mester haci un pre-defensa di su thesis dilanti un tribunal cu 2 oponente. Ora esaki wordo aproba, e studiante ta pasa pa defende su thesis dilanti un tribunal completamente nobo cu 2 oponente y si e no ta wordo aproba, e studiante lo perde aki tur su añanan di estudio, e no por haci'e di nobo.



E tribunal ta consisti di dokternan cu varios PhD's den diferente area. Pa e tribunal aki, tabata tin dokternan specialisa den nutricion, epidemiologonan, specialistanan vascular, investigadornan medico y e professor mas halto den rango di e skol di medicina.

Despues di un presentacion na Spaño di mas cu 3 ora, Richard su thesis "Childhood Obesity in the Primary Schools of Aruba" a wordo aproba unanimamente. Esaki ta un triunfo grandi pe, pa henter su famia, Aruba y e region. Richard Visser, D.C. PhD a logra e titulo di honor di Doctor of Medical Sciences in Public Health cu un specialidad den Obesidad Infantil. E ta wordo considera awor un experto den e ramo pa nos region y mundo henter.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a haci entrega di Certificado di Examen di Naturalisacion

ORANJESTAD - Algun aña pasa, Gobierno di Reino Hulandes a introduci e ley cu ta exigi cu tur persona den Reino cu ta desea di ricibi e paspoort Hulandes mester pasa un Examen di naturalisacion cu exito. Consequentemente, esaki a bira e prome rekisito pa e persona cu ta interesa di naturalisa.

Aki na Aruba, nos mester a cuminsa planifica y crea e structura cu cual nos tambe lo a bai implementa e ley aki. Naturalmente e proceso a tuma tempo ya cu deseo di nos Gobierno tabata cu na momento cu nos cuminsa cu e Examen aki tur detaye lo a keda bon studia y cubri.

Durante e ultimo aña tabata tin hopi contacto cu e departamentonan concerni na Hulanda y naturalmente aki na Aruba mes tambe. Finalmente Gobierno di Aruba cu acceptacion di Hulanda a dicidi cu e departamento mas cualifica pa tuma e Examen di Naturalisacion como su responsabilidad ta nos Departamento di Enseñansa su afdeling di Examenbureau.

E Examen pa Naturalisacion a consisti di 2 parti. E prome parti ta pa evalua nan conocimento riba sociedad en general, cu un parti tocante Aruba. Si e peticionario haci e Examen aki positivo e ta bai pa e segundo parti. E segundo parti ta consisti di un evaluacion di idioma Papiamento: lesa, scirbi, tende y papia Papiamento. Den su totalidad e Examen tabata 4 ora. Si e peticionario haci tur Examen den su totalidad positivo e lo haya e certificado.



E prome grupo cu a tuma parti na e prome Examen di aña 2007, tabata consisti di 20 persona di cual 17 a gradua. E certificado pa Naturalisacion ta un di e prome pasonan pa por aplica pa un paspoort Hulandes.

Hobennan di Colegio Arubano cu proyecto di sciencia natural den Parke Nacional Arikok





ORANJESTAD - Parke Nacional Arikok ta un lugar ideal pa alumnonan por conoce mas di bio-diversidad y ecologia. Den cuadro di un Dia dedica na e tema 'Naturaleza,' como 300 alumno di Colegio Arubano San Nicolas y Oranjestad a reuni den Parke Nacional Arikok pa conoce mas di locual ta e flora y fauna di Aruba mes.

Na e occasion aki, Director Adhunto di Parke Nacional Arikok sr. Ambrosio Curiel a amplia riba plannan di e parke, no solamente den e aspecto fisico pero tambe den e cuadro organisatorio, educativo. Ta e intencion pa pronto Parke Nacional Arikok tin su mesun experto den servicio cu lo por comparti mas informacion riba e procesonan natural den Parke. E persona aki lo ta esun cu ta encarga cu e programa educativo di Parke Nacional Arikok. Segun plannan, un bishita na Parke lo ta inclui den e curiculo di tur scol basico den futuro.

Banda di a ricibi un cantidad di informacion y guia di parti di rangernan, e alumnonan cu ta atendiendo Ciclo Basico 2, a planta varios mata di fruta serca di e Cas di Torto na Cunucu Arikok. E matanan ta Mango, Almendra, Scopapel, y Sorsaka. Nan experencia den Parke Nacional Arikok awor lo ta traduci den proyectonan cu e alumnonan mester prepara. E proyectonan aki lo ta parti di un competencia unda lo saca ganado pa tur dos nivel di Ciclo Basico. Lo expone trabou di e alumnonan Diabierna awor, na edificio di Colegio Arubano na Shakespearestraat (ex Emmaschool). Potretnan ta ilustra alumnonan di Colegio Arubano conociendo mucho mas di Aruba y sciencia, den Parke Nacional Arikok.











MEDICINA

Un comienso nobo

Pa: Dr. Carlos Viana

B-4

CUIDO MEDICO

Curso di prothese training a finalisa exitosamente

B-3

FORMACION

Inscribi pa "Extreme H Games" diasabra awor na Club RCA

B-5

COMERCIO

Apertura di Bubali Take Away & Grill

B-23

Simposio di Wit Gele Kruis pa presenta estado di salud na Aruba

Resultado di 'Un Test Chikito y su Efectonan'

B-20



Tur hende bisti nanishi di payaso!

Aruba buscando lugar den Guinness Book of World Records



ORANJESTAD – Esaki ta noticia cayente. E proximo Flora's Caminata of the Clown Doctors ta hayando un sinti nobo. Aruba ta purbando di haya lugar den Guinness Book of Records y keda registra como e lugar caminda mas tanto hende, chikito y grandi, ta cana den parada bistiendo nanishi di payaso. Pesey, Aruba, nos mester di boso tur: bin y uni na e caminata, busca bo nanishi pinta cora y forma parti di e esfuerzo increibel aki pa pone Aruba den e mapa di Guinness!

B-6

Menos trans fat di berdad ta haci cuminda mas saludabel?

ORNAJESTAD – Un cambio masha grandi den e dieta diario rond di mundo ta na caminda. Trns-fat cu ta hopi malo pa bo curason rapidamente ta desapareciendo for di e rekinan den supermercado y cumindanan na diferente restaurant. Pero loke cu nan ta pone na su luga berdaderamente ta mas saludabel?

Ta un temporada masha confuse pa e consumidor, paso e contesta ta depende di e tipo di cuminda, paso algun di nan ta kitando e trns-fat pero poniendo un otro cos den nan producto cu tambe ta ataca e adernan rond di e curason den gran forma, e gran enemigo cu nos conoce manera saturated fat.

'Na e momento aki e publico mester tene hopi cuidou, si algun producto ta bisa 'trans0fat free' bo tin cu puntra bo mes kico otro e tin den dje anto?', asina Dr. Robert Eckel di AmericanHeartAssociation ta alerta tur hende. Trans-fat a bira e cos nobo cu tr hende ta tira culpa riba dje. Restaurantnan grandi ta pa kita esakinan for di riba nan menu, tin ciudadnan na Merca cu te hasta tin cu haci esaki prome cu otro aña sino nan ta core e riesgo di wordo sera. Leynan nobo a wordo pasa pa asina evita cu cumindanan pa muchanan na school ta contene eskai y asina nan ta purbando pa haci e mas saludabel pa e muchanan.

Supermercadonan rond dim undo y gobiernonan rond dim undo ta exigiendo poroductonan pa pone riba nan cuanto trans-fat nan ta contene, y ta for di e tempo ey e careda a cumins pa wak ta cua di nan lo por elimina e producto aki for di riba nan label di







nutricion. E ironia ta cu hendenan ta come 5 biaha mas saturated fat cu trans fat. Anto maske cu gram pa gram nan ta considera cu trans fat ta peligroso pa bo curpa y por causa stroke, atake di curazon, diabetes y otro malesanan, su primo saturated fat ta haci mesun cos.

Trans fat ta wordo crea na momento cu companianan agrega hydrogen na un zeta likido pa cushina pa asin ahaci e zeta ura [a duna e producto mas tempo pa mantene su mes bon y tambe lo ta miho ora cu bo cushina eskai.

Algo pa reemplaza eski, no tin. Pesei mes docternan compaña pa chefnan ta buscando diferente manera hacienda varios test di pruea pa wak kico nan lo por haci uso di dje na su luga cu no lo cambia e smaak ni e textura di e producto.

Kico ta e opcionnan? Tiin algun zeta cu ta mucho mas miho y saludabel pa e curason manera zeta di olijfi, canola y seta di bonchi di soya. Al contrario di e otro tipo di zetanan cu ta hisa e nivel di LDL e cholesterol maolo den bo curpa esaki nan no ta afecta e cholesterol malo den bo curpa. Hasa bo galiña den un zeta manera canola of zeta di bonchi di soya ta un cambio facil. Pero un rand di un bolo traha cu zeta di olijfi ta algo hopi dificil pa traha. E industria a ripara cu e caminda mas fastioso pa elimia e vet aki ta den cos dushi manera cookie, bolo y mansa di pizza.

Haciendo uso di vet di bestia, manteca, pal of coconut oil no ta problema pero elo haci e saturated fat mas hopi den e producto.

Y esey ta loke cu ta contesta bo pregunta, reemplaza transfat pa un toro tipo di vet no nesecariamente ta haici un cuminda mas saludabel, nan tin cu busca algo cu ta net mei-mei y cu no ta afecta un persona di niun di dos banda, pues no tin mas vet cu tin mester of ta agrega un otro tipo di vet cu ta pio cu esun cu nan a caba di elimina.

Curso di prothese training a finalisa exitosamente







ORANJESTAD - Den e siman di 10 april - 15 april 2007 a tuma lugar un curso di Prothese training cual a wordo duna na Revalidatie afdeling na Hospital y na J.P. Visser Orthopedic Technical Center na Paradera.

Senjor Jos Deckers di Hulanda a duna e curso, e ta un fysiotherapiste, specialisa den prothese biologie. Hunto cu D. Beckers ela skirbi un buki jama; Ganganalyse & Looptraining voor de paramedicus. E buki aki tin hopi informashon con pa anda cu patientnan cu prothese.

E cursistanan ta e fysiotherapisten nan di Hospital tambe buiten praktijk , hunto cu e instrumentenmakersnan di J.P. Visser O.T.C.A. Unda tur na final nan a logra di haja un certificaat.

Cu e curso aki, e cursistanan tin un mihor vision con pa traja cu patientnan cu ta usa prothese. Tambe tabata presente varios persona cu prothese di diferente nivel y varios problema. Un programa special a wordo presenta pa nan, na e edificio di Jean Pierre Visser na Paradera, loke tabata ensera pa mehora nan manera di cana, nan a wordo midi y analisa si nan largura ta bon y hopi aspecto mas.

Aki senjor Jos Deckers a duna e personanan y cursistanan algun tips y manera con pa hasi. Asina e cursistanan awo ta mas al tanto cu e patientnan cu ta usa prothese.

Un danki ta bai na e revalidatie arts Dr. Bennet pa e trece un curso asina importante pa e fysiotherapistanan y pa e instrumentenmakersnan na Aruba.

Tambe un danki na Jean Pierre Visser cu a pone su Centro Orhtopedico disponibel pa e curso importante aki. Tambe na senjor Jos Deckers cu a tuma su tempo pa bin Aruba y comparti su inteligencia cu nos.

Un comienso nobo

Pa: Dr. Carlos Viana



E creencia den renasimento no ta un pensamiento puramente Budista. Poco Cristian ta realisa e importancia di e concepto di re-encarnacion of renacer den creencia judiw. Tanto e busta como e creencia Judiwta similar den e locual cu nan ta kere cu ta bin bek of nace bek ta masha efimero , no material loke en realidad ta sobrevivi na morto. Pasobra esaki ta e unico esencia cu nos por hiba cu nos pa futuro, nos mester saca provecho di locual ta nos vida presente nos mester drecha su situacion. Un di e objetivonan di meditacion budistata pa stabilisa e mente y kita e impresion nan negativo pa asina purba di evita e pio tipo di renacer si ta posibel.

Den e tradicion Cristian, tin un sin fin di referencia nan na vida nan cu a pasa caba den e testamento nobo. Ta hopi posibel cu e prome misanan , especialmente esun di e celta nan tawata kere den re-encarnacion. Desafortunadamente e cristianidad celtico a ser domina dor di e misa nan continental na Synod of Whitby na 664, locual ta marca e triunfo di religion riba spiritualidad.

Renacimiento manea e ta wordu expresa den Hinduismo ta referi na un alma permanente, un entidad conscientecu ta transmigra di un curpa pa otro. E alma ta habita un curpa cu na su morto, e alma ta laga e curpa ey y ta bai pa biba den un otro curpa, mescos cu ora un hende kita un panja y ta bai y ta bisti otro panja diferente. E persona ta keda mescos pero e set di panja ta cambia. Di e mesun manera e alma ta keda mescos y ta e organismo sico-fisico so ta cambia y ta cambia di vida pa vida.

Re-encarnacion ta un creencia hopi biew y un gran parti di e populacion mundial ta kere den dje. Or ehempel, Rene Descartes a bisa: " Lo cual mi a bisa ta suficiente pa mustra claramente cu e pagamento di e mente no ta sigui despues cu e curpa a wordu corrumpi, tambe pa duna e hende speransa den un vida despues di morto." Na 1641, cu ta confirma su creencia den re-encarnacion. Mas o menos binti porciento di esnan cu ta profesa un religion cu ta rechasa re-encarnacion ainda ta kere den dje. Deacuerdo cu diferente encuesta e porcentahe aki ta subiendo.

Tin dos parti den e deficnicion di renacer; e prome kermin re-encarnacion y e otroparti kermin rebiba. E palabra bebiba ta similarmente interesante pasobra e tin como shete diferente definicion. Un di nan ta bisa cu bo ta recobra e bida. Esaki ta sona mescos ora cu bo ta recuperando bo salud.

Den hopi parti di mundo Pasco Grandi ta anuncia e comienso di primavera y na mes un momento e resurreccion di cristo cu ta su lantamento bek for di morto, e la reasumi bida. Hopi hende ta kere cu morto ta nos enemigomas grandi cu a conkista tur hende menos cristo. Henter e reino di decadencia y morto tin su nomber den bijbel " e ataduranan di corrupcion, romanos 8:21

Den ciencia, decadenciaa bin ta wordu reconosi como e di dos ley di termodinamica. E ley aki ta wordu generalmente reconocia awendia como un ley di ciencia, sin ningun excepcion cu por a ser observa. E ta bisa, masha simpel mes cu tur sistema tin e tendencia di bira plama, di gasta y caba na naa, muri. Su mensahe, cu ta e medida di e desorden, siemper ta parce di ta den escendencia.

Di verdad, verdad, ainda asina riba un base di tur dia den nos clinica nos ta wa k pasehnt nan cu ta cuminsa bira slow, birando ainda e desorden di mas grandi jama malesa. Falta di energia, poco gana pa sex, no tin bon sonjo, Ora bo perde entusiamo pa bo trabou of bo tin poco interespa bo cas y famia bo mester cuminsa na sospecha cu algo ta pasamdo. Mas serio e problema ta pa prsona nan cu ta sufriendo den e siguiente categorianan : Sobrepeso, presion di sanger halto, colesterol halto, diabetes, of arteriosclerosis.

Cu cada pashent cu ta bolbe y ta declara cu , di verde mes, nan ta sinti un tiki mihor, nos ta experenciando un renacer; bolbe bek na un vida balncea, un estado di salud. Enves di acepta e consecuencianan di enbehecimiento y e desorden cuasa dor di malesa nan degenerativo, hopi hende ta escoheindo pa renace, awo, pa un vida hopi mas saludable.

Get the point! E resurreccion a coi e disipulonan completamente pa sorpresa. No tin ningun indicacion cu nan tawata tin ningun speransa despues di morto di cristo. De facto, manera a ser raporta den Lucas 24:37 ora cu nan a mirele, nan tawata spanta, pensando cu nan tawata mirnado un spirito. Nos mihor propaganda ta tur e renacer nan di nos pashent nan cu a ser mira dor di nan famia, amigonan y coleganan di trrabow, cu ta desea di tin e mesun experencia. Traha un sita pa asina nos por judabo planea bo renacer den salud.

Carlos Viana ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, —e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia.

Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta scirbi y duna lecturanan extensamente . Pa mas informaciondieservicionan na

Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.viananaturalhealing.com e-mail : viananatural@hotmail.com

Inscribi pa "Extreme H Games" diasabra awor na Club RCA

Hubentud di Aruba…no perde!



ORANJESTAD - E ya conocido proyecto di Comunidad cu Vitalidad "Extreme H Games", cual a hasi un impacto hopi grandi den e comunidad Arubano, lo tene nan di tres evento dia 21 di april na club (stadion) di RCA na solito.

Na fin di maart tabatin un cantidad grandi di mucha cu a participa activamente na Centro di Bario Dakota cu eXtreme H Games. Manera ta conoci e evento aki ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. Lidernan di cada seccion a ser reenforza cu nan ayudantenan y e muchanan a ricibi un trato sublime. Nan a ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico.

Cu un ritmo "high impact" cu musica, lectura y cuminda saludable, nan a goza di un dia unico.

Extreme H Games di Dakota por ser sintoniza diahuebs awor dia 19 di april pa 7'or di anochi via ATV canal 15. Esaki ta un programa special na unda cu por mira e highlight di e proyecto aki. Pues sintoniza e programa Extreme H Games na ATV.

Awor ta na beurt e districto di Oranjestad y esaki lo ta na club (stadion) di RCA.

E evento aki ta birando grandi cada luna y segun e mayornan ta mira tur e beneficio cu esaki ta trece cune pa cu nos hubentud, mas mucha ta uni na Extreme H Games.

Companianan cu a uni cu e proyecto aki ta entre otro Visser Trading, Subway, Radisson Resort Aruba, Fruteria Virgilio y tur biaha e sitio na unda cu e evento ta tuma lugar, nan ta coopera na grandi cu Extreme H Games. Pues no perde e oportunidad pa inscribi pa dia 21 di april, diasabra awor, pa Extreme H Games na RCA.

E evento ta inicia for di 10:00am te cu 2:00pm. Mester inscribi pa por participa. Pa inscripcion por yama telefon 582-8121 y fax 583-8677.





Embaraso y Parto den Harmonia

Scirbi pa Armand H. Hessels

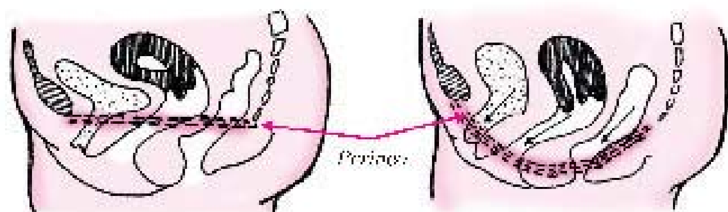




17 - 20 SIMAN

control riba dje. Sinembargo, den algun caso no lo tin rehabilitashon completo.

Ta logico cu varios embaraso y parto sigui por empeora e posibel



il. 44

consecuencianan aki. Den curso di aña e posibel consecuencianan aki por manifesta nan mes den e siguiente formanan:

un aumento di problema pa controla urina. Mas of menos 90% di e casonan aki tin como causa daño y/of debilitashon di e perineo durante parto. Hende muhe cu ta enfrenta e problema aki, cada bes por evita nan mes mas di contacto social. Ta di comprende cu ta experencia e echo di ta mihá of di ta bolo urina continuamente, posibelmente acompaña pa molester di eczema, como algo hopi negativo.

Reduccion di e posibilidad di eherce preshon riba e pene durante relashon sexual pa asina duna 'algun resistencia'. Pa ambos partner por tin menos sensashon di penetrashon, pues di placer sexual.

C- CUIDO DI MAMA Y YIU

Ta rekeri atenshon continuo y esfuerso regular pa reduci of preveni e consecuencianan negativo ariba menshona. E esfuerso aki ta dirigi specialmente riba e practica di ehercicio pa e musculonan concerni.

1- 'SPATADER' Y ACUMULASHON DI LIKIDO

Anke no por evita 'spatader' por completo, por haci hopi pa reduci tanto e seriedad di e aparencia como di e intensidad di posibel keho cu e ta trece cu ne. Dependiendo di e seriedad, 'spatader' por desaparece casi por completo despues di embaraso.

Manera menshona, ehercicio ta importante den e fase aki. Asina un

aumento di actividad di batata di pia, pa medio di ehercicio, lo por reduci formashon di 'spatader' y acumulashon di likido. Esaki ta consecuencia di e efecto di e asina yama 'pomp di musculo'.

Hopi ader ta sinta meimei of rond di musculo. Generalmente nan ta rondona pa un em oltura di tehido (il. 47).

Na momento cu un musculo ta activo, e ta contrae y consecuentemente ta bira mas hancho. Pa cu e envoltura mes no ta rek, e musculonan ta pone preshon riba e adernan. Obligatoriamente e sanger den e adernan mester sali. Pa motibo cu tin valvula den e adernan, e sanger por bai den un direcshon so, esta den direcshon di curason (il. 48).

E 'pomp di musculo' den batata di pia ta funcshona ora di cana. Pues ta recomendabel pa cana cu regularidad pa asina stimula circulashon di sanger den pia.

Pa hende muhe cu tin un trabou unda mester para hopi, por reduci e efectonan negativo cu algun medida simpel:

pone peso di bo curpa regularmente di un pia pa otro;

lanta regularmente riba bo tenchi y bolbe bek pa bo planta di pia pa asina contrae y relaha bo batata di pia;

sinta na momento cu ta posibel pa asina relaha bo pianan.

Ora di **sinta**, sea na trabou of na cas, por activa e 'pomp di musculo' cu e siguiente ehercicionan:

extenshon y retraccion di pia (for di tenchi) alternativamente (il. 49).

bira pia parti paden y pafo alternativamente (il. 50).

haci circulo grandi cu pia (il. 51).

Naturalmente por ehecuta e ehercicionan aki tambe ora bo ta riba cama.

Ademas di ehercicio regular, algun otro medida of auxilio por tin un efecto positivo en cuanto prevenshon of redukshon di posibel expanshon di 'spatader':

durante di descanso (sea sinta of drumi) pone pia un tiki mas halto cu resto di curpa. Asina sanger por bolbe mas facil pa curason.

17 - 20 SIMAN

Tur hende bisti nanishi di payaso!

Aruba buscando lugar den Guinness Book of World Records

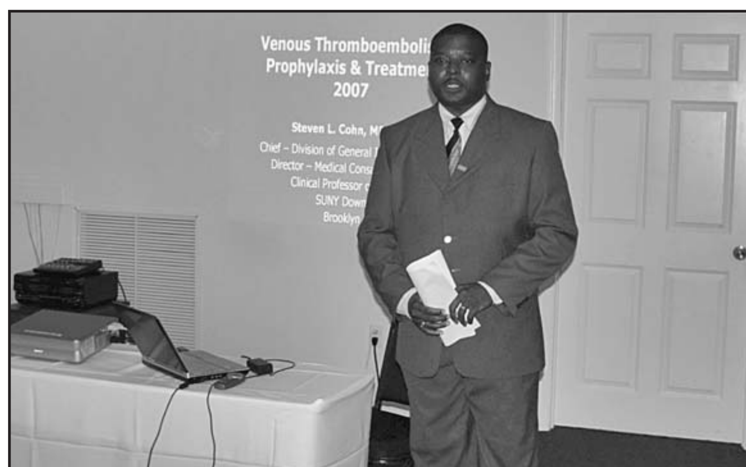
ORANJESTAD – Esaki ta noticia cayente. E proximo Flora’s Caminata of the Clown Doctors ta hayando un sinti nobo. Aruba ta purbando di haya lugar den Guinness Book of Records y keda registra como e lugar caminda mas tanto hende, chikito y grandi, ta cana den parada bistiendo nanishi di payaso. Pesey, Aruba, nos mester di boso tur: bin y uni na e caminata, busca bo nanishi pinta cora y forma parti di e esfuerzo increibel aki pa pone Aruba den e mapa di Guinness! Fuera di tur hende local, ta invita tambe turista cu kier bin y uni na e actividad pret aki. Ora cu e Clown Doctors a haya tende di e noticia cu a acepta e intento pa Guinness Book of Records diamars ultimo, nan a cuminza traha den ‘overdrive’ pa logra tur cos keda cla. Notario publico Tjon Ajong lo controla durante e esfuerzo y meticulosamente lo conta tur hende cu registra. Flora Market y Clown Doctors of Aruba ta spera cu tur hende, y nos kier men tur hende, lo uni cu nan den e esfuerzo unico aki di pone Aruba riba mapa como e paraiso di payasonan. Pa mas informacion, por yama 749-2477.

E caminata ta inicia pa 5’or y mei di atardi diasabra awor 21 di april. Registracion ta cuminza pa 4’or y mei. E prome 300 participante lo haya un t-shirt. E ganador di e rifa ta haya un trip pa Disney World pa dos persona, pero tambe tin otro premio y sorpresa!



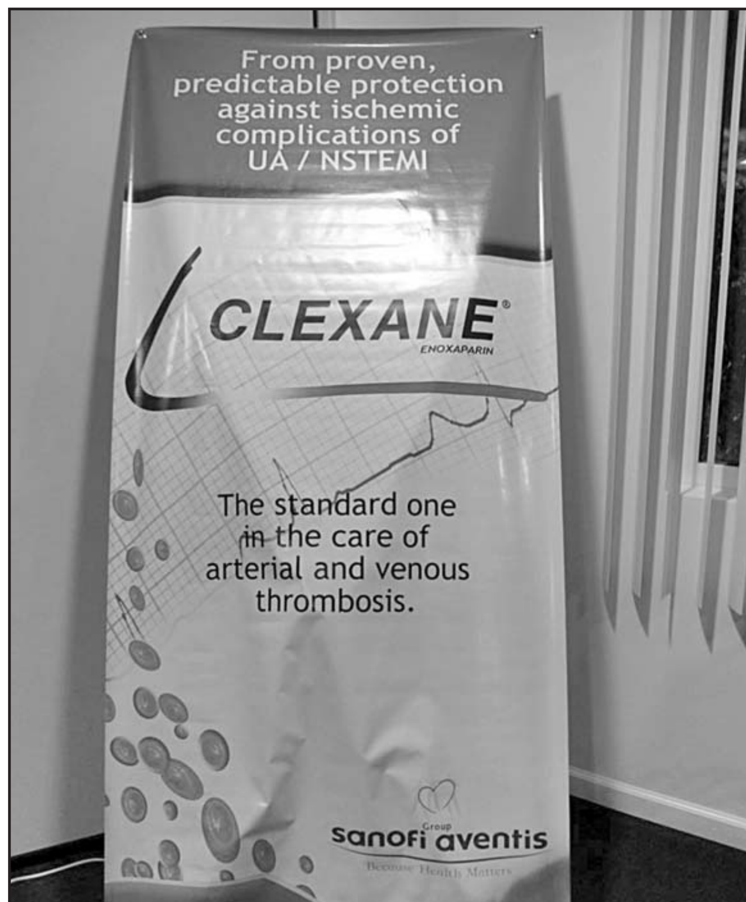
Informacion ta e esencia di nos desaroyo

Lectura informativo tocante “Thromboembolism”

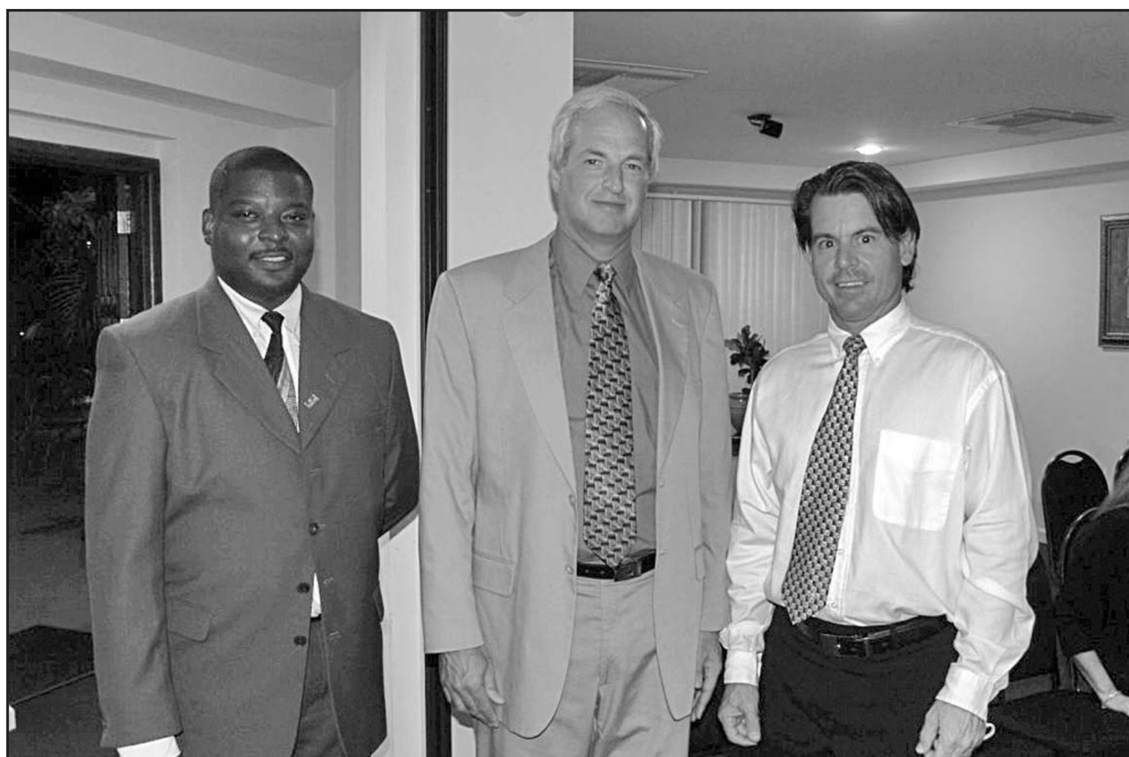












ORANJESTAD – Un cantidad di dokter, specialistanan medico, verpleegkundige, boticario y otro expertonan riba tereno di salud a asisti na un charla special dedica na e malesa “Thromboembolism”. E evento aki, organiza dor di Sanofi-Aventis a tuma lugar den Surfside Marina unda cu e expertonan a bini hunto pa engrandece nan conocimento riba e tereno specifico aki. E orador durante e charla tabata Dr. Steven L. Cohn, internacionalmente reconoci den e mundo di medicina, kende a duna un splicacion riba e aspectonan medico y e tratamento cu “Thromboembolism” ta rekeri.

Sanofi-Aventis, huntu cu su distribuidornan Manrique Capriles Aruba y Medicosmetics Aruba, ta gradici tur e expertonan cu a asisti na e charla. Adhunto por admira e orador ta duna su lectura y tambe expertonan cu a asisti na e anochi informativo aki.

BON DIA Aruba

Ministerio di Salubridad Publico

Guia di Alimentacion pa Aruba

Parti III

Porcion y Caloria Recomenda pa Dia

Den e siguiente tabla (1) bo por haya informacion ariba e cantidad recomenda na caloria y porcion pa dia pa hende mayor y esnan cu ta bahando peso, hende muher poco activo, hende muher activo y hende homber poco activo, hende homber activo, hende muher na estado y hobennan (teenagers).

Tabla (1) di Recomendación pa dia, caloria y porcion.

	hende mayor y esnan cu ta bahando peso	hende muher poco activo	hende muher activo y hende homber poco activo	hende homber activo	hende muher na estado y hobennan (teenagers)
Caloria	1200 -1500	1700	2100	2700	1700 y mas
galiña,carni,pisca, keeshi, leechi	1-2 1-2 2 2	1-2 2	1-2 2	1-2 2	2 3
fruta y berdura	3-4 3-4	3-4	3-4	3-4	3-4
pan, aroz, hariña di maishi, batata, tur sorto di boonchi, etc.	5 6	6	8	12	6 of mas
Awa	7-8	7-8	7-8	7-8	7-8

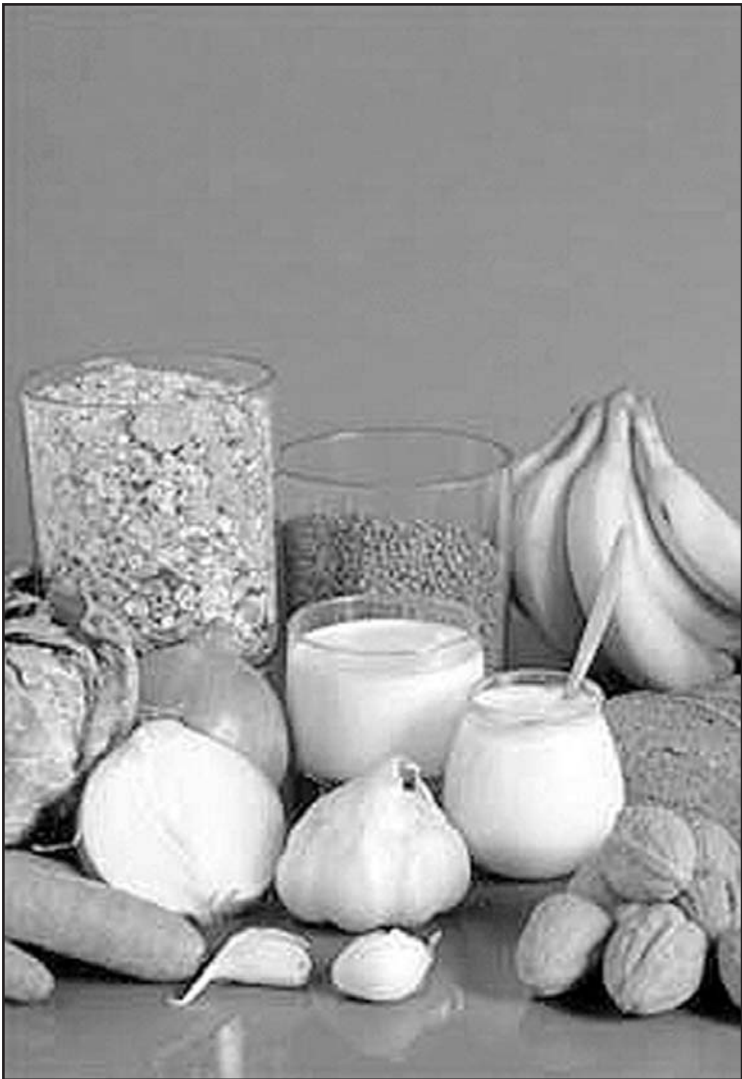
Maximo 2 extra/snack pa siman por ser usa na 1200 caloria
Maximo 1 extra/snack por ser usa pa dia na 1500 caloria
Maximo 2 extra/snack por ser usa na 1700 caloria of mas

Recomendacion y Guia pa Alimentacion Saludabel

Den e siguiente tabla (2) bo lo haya algun recomendacion pa un alimentacion saludable.

Guia pa un alimentacion saludable
1. come regular y varia
2. come poco vet
3. no usa hopi sucu, salo y alcohol
4. usa hopi berdura, fruta, boonchi y producto di grano
5. usa no menos cu 2 liter di likido pa dia

Den e proximo articulo "Guia di Alimentacion pa Aruba 4" lo amplia mas ariba e recomendacion/ guia aki.







Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, Mi salud, mi responsabilidad

Guia di Alimentacion pa Aruba (4)



Recomendacion/guia pa un alimentacion saludable.
E siman aki nos lo amplia mas ariba e recomendacion/ guia pa un alimentacion escoge y combina tur dia bo cumindanan di e 4 gruponan basico di e piramide.

Recomendacion/guia pa un alimentacion saludable.
E siman aki nos lo amplia mas ariba e recomendacion/guia pa un alimentacion saludable

Guia pa un alimentacion saludable
1. come regular y varia
2. come poco vet
3. no usa hopi sucu, salo of alcohol
4. usa hopi berdura, fruta, boonchi y producto di grano
5. usa no menos cu 2 liter di likido pa dia

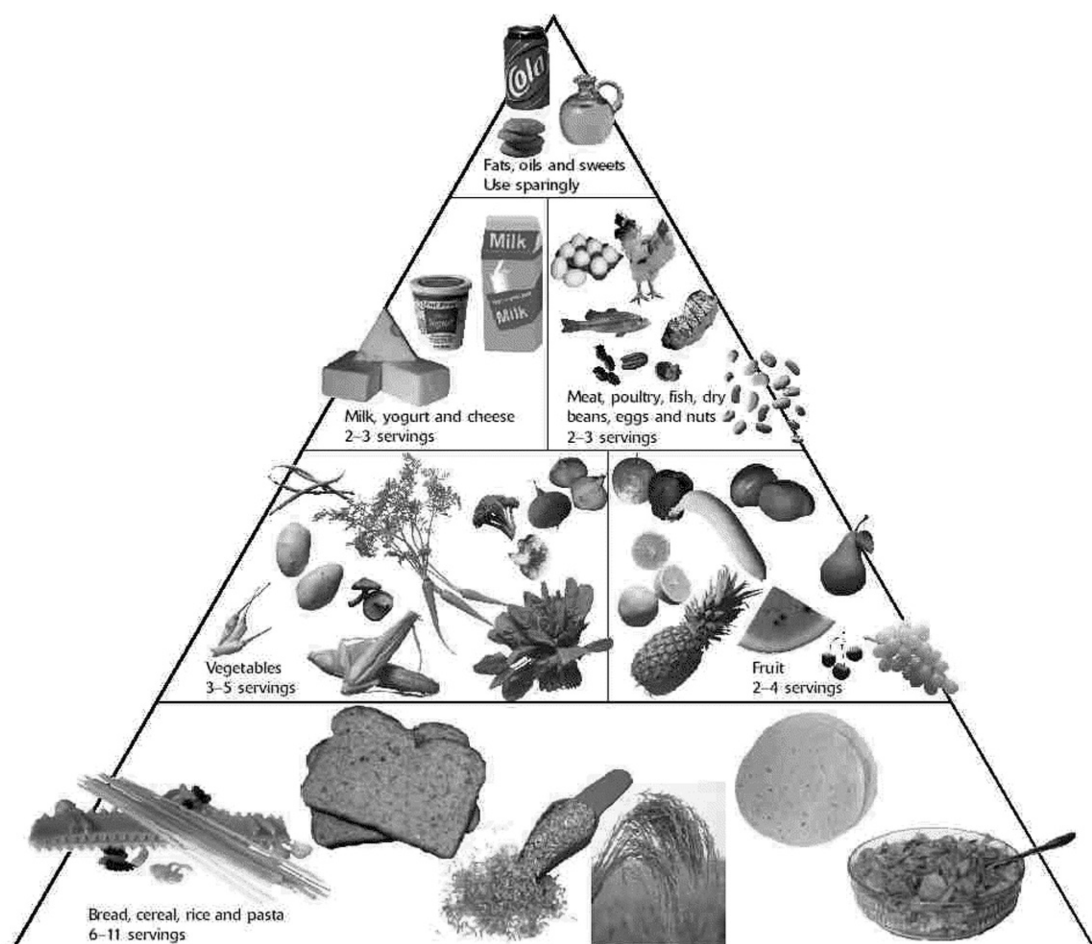
Ad 1. come regular y varia:
No salta cuminda, come 3 biaha pa dia, di cual uno mester ta un cuminda cayente. Come varia. E curpa mester di diferente nutrientenan pa keda sano. Ningun cuminda ariba su mes por duna tur e nutrientenan necesario. Variacion y combinacion di cuminda ta necesario pa por haya tur nutriente necesario. Variacion ta posibel dor di

Ad 2. come poco vet:
Usa poco vet y azeta. Un consumo halto di azeta y vet ta hisa bo risico pa sobre peso, algun tipo di cancer, y tambe problema di curazon y adernan.Vet ta duna 2 biaha mas caloria cu carbohydrato y proteina. Pues uso di vet y azeta ta conduci mas liher na toma excesivo di caloria. E uso di productonan cu menos vet, tambe conoci como light, por yuda reduci e cantidad di caloria na vet cu nos ta ingeri/come, specialmente e vet satura.
Ora di usa azeta of vet, hasi uso di esnan cu ta deriva di mata, no satura, y preferiblemente no esnan cu ta deriva di bestia (satura), esaki pa motibo cu esun satura ta mas dañino, mas malo, pa curazon y adernan. Usa cumindanan cu un contenido halto na cholesterol cautelosamente. Cholesterol ta ser encontra solamente den cumindanan cu ta deriva di bestia.

Ad 3. no usa hopi sucu, salo of alcohol:
Sucu ta loke ta ser yama un producto di caloria bashi, esey kier meen cu e ta duna solamente e caloria, pero no tin ningun nutriente den dje, manera vitamina y mineral. E por causa daño na e dientenan si e wordo usa cu hopi frequencia.
E salo cu nos curpa mester, ta ser haya naturalmente den nos cuminda di tur dia. Pues usa lo menos posibel di salo (salo, bouillon, saus preto/sojasaus, maggi) ora di prepara cuminda. Salo den exceso por contribui na presion halto y como tal ta recomenda poco uso di salo pa preveni presion halto.
Alcohol manera nos tur ya sa, ta un peliger pa nos salud. Si bo ta bebe, no usa mas cu dos drinks pa dia.

Ad 4. usa hopi berdura, fruta, boonchi y producto di grano:
Cu un uso adequa di berdura, fruta, boonchi y producto di grano, e curpa ta haya suficiente carbohydrato, vitamina, mineral y fibra cu ta necesario pa un bon salud. Ademas e productonan aki ta contene poco vet. Carbohydrato den e forma di zetmeel ta un fuente importante di energia. E fibra tuma cu hopi liquido, ta importante pa e bon funcionamento di e tripanan.

Ad 5. usa no menos cu 2 liter di likido pa dia:
Nos curpa ta consisti di no menos cu 2/3 (dos tercera) parti di vocht. E vocht aki mester ser suficientemente y regularmente manteni. E mihor likido cu por usa ta awa, esaki no ta duna ningun caloria extra. Otro productonan cu por ser usa ta lechi, juice, koffie, thee, soppi, bouillon.
Tumando e piramide como bo guia di alimentacion y siguiendo e recomendacionnan cu bo ta haña den e serie di articulonan “Mi salud, mi responsabilidad, Guia di Alimentacion pa Aruba”, bo ta contribuyendo na bo salud y esnan cu ta depende di bo pa preparacion di nan cuminda; aki nos ta pensa specialmente riba esnan mas chiquito pa kende nos ta prepara cuminda.



FDA a aproba e prome vacuna contra malesa di parha

ORANJESTAD – Un vacuna contra malesa di parha a gana aprobacion na Merca pa prome biaha e siman aki, como un medida contra un pandemica potencial te ora cu vacunanan mas efectivo por wordo desaroya.

E vacuna ta e prome pa gana aprobacion di e Food and Drug Administration pa su uso den proteccion di sernan humano contra e H5N1 influenza virus. E lo wordo uza si un dia e malesa cambia pa un forma cu ta plama facilmente di persona pa persona, cual por crea un pandemica.

E vacuna Sanofi Aventis SA ya caba ta wordo warda pa uso den caso di un plamamento di malesa di parha. E no ta bai ta obtenibel comercialmente. E aprobacion tabata basa riba e recomendacionnan di conseheronan di e FDA, kendenan na februari a bisa cu e vacuna lo ta miho cu nada.

«E menaza di un pandemica di influenza ta, actualmente, un di e asuntonan di salud publico mas significante cu nos nacion y mundo ta enfrentando," Comisario di e FDA, Dr. Andrew von Eschenbach, a bisa. «E aprobacion di e vacuna aki ta un paso dilanti importante den nos proteccion contra un pandemica."

E gobierno tin planea pa cumpra y warda suficiente vacuna di malesa di parha pa 20 miyon hende, incluyendo trahadornan di emergencia y cuido di salud. Tambe e lo por wordo duna na personanan militar prome cu nan ta wordo manda afo.

Den un prueba clinico, e serie di dos prik ta mustra di ta provee proteccion na solamente 45% di adulto cu a ricibi e dosis mas halto. En comparacion di esaki, priknan di griep, duna den un dosis, tipicamente ta proteha mas di 90% di adulto hoben y saludabel.

Desde cu el a cuminsa haci un desaster na criaderonan di parha na Asia, e H5N1 malesa di parha a infecta casi 300 hende rond mundo, matando mas cu mita di nan.

E vacuna di Sanofi ta wordo duna den dos dosis di 90-microgram den transcurso di un luna. E dos priknan ta contene 12 biaha e dosis di 15-microgram cu ta conteni den e priknan regular di griep.

«Bo lo kier responde na pandemica. E priknan ta pa adultonan entre edad di 18 y 64.

Sanofi, basa na Paris, Francia, ta traha e priknan na un fabrica di Swiftwater, Pennsylvania, cu ta maneha pa su compania di vacuna, Sanofi Pasteur.





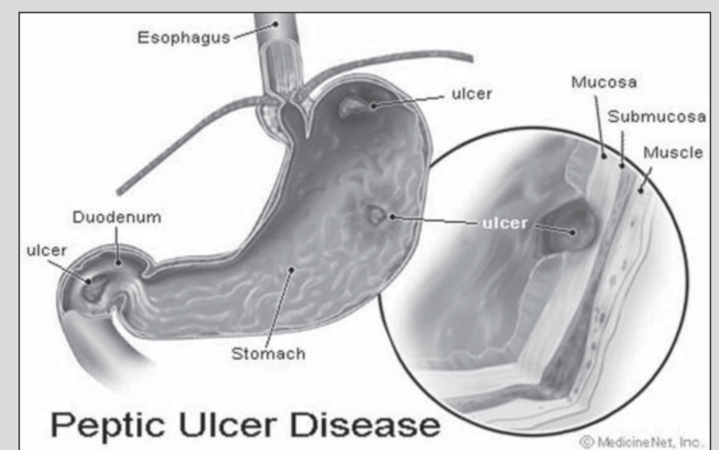
un pandemica mas lihe cu esaki y idealmente bo kier un vacuna unda bo tabatin solamente un dosis y tabatin mester di menos antigena. E tiponan aki di vacuna ta bou estudio y desaroyo,» Norman Baylor, director di e oficina di vacuna na e FDA a conta reporteronan, bisando tambe, "Na e momento aki, esaki ta unda nos ta."

E otro estudionan ta mirando e uso di stimulantenan pa e sistema inmuno, cualnan ta yama adjuvants, pa purba di mehora e eficiencia di e vacuna di H5N1. Eventualmente adjuvants tambe lo por reduci e dosis necesario pa un vacuna pandemico cu ta mas serca di loke e priknan regular di griep ta awo.

Cientificonan tambe ta studiando e desaroyo di vacunanan basa riba cellnan, cualnan lo ta mas lihe pa produci den caso di plamamento di un griep mortal, compara cu vacunanan actual cu ta basa riba webo.

Sanofi a describi e aprobacion di FDA como "un prome paso clave" den e proteccion di hende cu tin un riesgo mas grandi di wordo exponi na malesa di parha durante e prome etapanan di un

Tip di Salud: Si bo tin un Ulcera



ORANJESTAD – Un ulcera ta un herida den e tehido di e sistema digestivo. Mientras cu e por wordo trata cu medicamento – incluyendo antibiotica y esunnan cu ta reduci acido di stoma – bo mester percura tambe pa haci cierto cambio dietetico y den bo estilo di bida.

E American Academy of Family Physicians ta recomenda pa evita e siguiente cosnan si bo tin un ulcera:

- Cuminda of bebida cu ta contene caffeine.
- Bebida alcoholico.
- Humamento.
- Droganan anti-inflamatorio manera aspirina y ibuprofen.
- Cuminda pica.

Companianan ta produciendo refresco cu vitamina

Refresco 'saludabel', contradictorio of no!

ORANJESTAD – Refresco ta un industria cu ta produci biyonnan di dollar pa aña rond di mundo, pero a pesar din an benta grandi mundialmente su imagen a sufri basta durante di e ultimo añanan. E refresconan cu ta dietetico a ricibi critica pa motibo cu nan ta contene masha hopi sucu artificial, Y e versionnan cu ta yen di frutosa y corn syrup no a haya miho reaccion despues di aña 1998, na momento cu gruponan cu ta controla cosnan saludabel a bisa cu refresco ta mescos cu mangel pero den form likido. Subsecuentemente mayornan y esnan cu ta controla salubridad publico a protesta pa asina por a saca e mashinnan di refresco for di e schoolnan, y companianan manera McDonalds a haci nan option den coi bebe mucho mas grandi cu bo mes po escoge kico bo kier bebe sea ta refresco, boter di awa of te hasta lechi.

Pero awo ta kico e companianan di refresco ta haci pa mantene nan mes den e wega di benda nan producto? E companianan internacional ta pensa cu loke cu na por haci ta agrega vitamina na e bebidanan aki, hacienda segun nan bo refresco cu ta un bebida cu asina hopi sucu uno saludabel. Luna cu a pasa, Coke a introduci Diet Coke Plus, un refresco cu ta contene sero caloria cu un par di vitamina nutriente den e mix. Segun e compania, un refesco di 8 onslo duna un persona 15% di e balor diario di niacin, vitamina B6 y B12 y 10% di e balor diario cu un hende tin mester di zinc y magnesium. Mas laat den e aña aki Pepsi lo presenta 'Tava', un refresco sin caloria cu sabornan tropical manera 'berry blend' y 'passion fruit'. Un di e refresconan aki di 8ons di Tava lo duan esun cu bebe eskai 10% di e balor diario cu nan tin mester di vitamina B3, B6 y E. E cos mas importante den tur compania cu ta bende algo na publico ta e balor saludabel cu nan producto por tin. Te hasta companianan cu no tabata tin salud manera nan enfoco principal ta purbando di adapta nan producto pa asina nan no perde nan clientean. Pero e pregunta ta keda si e refresco por haci e salto di un junk food pa algo saludabel.







'Porta solamente den e mundo di mercadeo ya cu e cambinan akin a unda nan ta agrega cierto nutriente den e refresco lo no ta suficiente pa e dieta regular di cualkier persona', asina Kristiene Clark director di nutricion y deporte na Penn State University a bisa. Na mes momento el a bisa tambe cu e no ta kere cu ningun hende lo ta bebebiendo e refresconan aki cu como meta nutricion. Pesei mes e ta pensa cu si bo tin un dieta balansa esaki no lo haci mucho diferencia.

Ta asina si cu e cantidad di refresconan cu ta wordo traha cu juice puro y asina ta duna esnan cu ta bebe refresco mas opsion den kico nan kier bebe. E exito grandi di e bebidanan aki y tambe e boternan di awa forticica cu vitamina y nutriente ta loke cu ta hacienda co otro companianan ta cuminsa move den e mesun direccion.

E pregunta si refresco ta saludabel awo cu e vitaminanan extra aki of no, e docternan di e Universidad ta contesta cu sib o ta bebendo esaki pa loke nan a pone den dje awo paso segun bo e tam as nutriente, esei no tin rason. Pero sib o ta un hende cu ta bebe refresco caba lo no ta un mal idea pa bo bebe algo cu por duna bo un tiki mas vitamina.

Seminario di 'Mayornan Soltero' na Iglesia Maranatha





ORANJESTAD - Dialuna ultimo a tuma lugar na Iglesia Maranatha un seminario pa mama y tata soltero, tabata un anochi unda orador di anochi Sra. Corine de Cuba, hunto cu su ekipo y tambe Pastor Theo Orman y Nelly Orman a presenta un tema di pordona rechasonan di pasado, e miembronan di Iglesia Maranatha y tambe e invitadonan a goza di e anochi special aki y den futuro lo presenta mas di e seminarionan aki na Iglesia Maranatha mes, keda pendiente y bendicion pa cada mama y tata soltero cu ta lantando nan yiunan y educa nan. Pabien.









WHO: Acceso na tratamento di HIV a mehora



ORANJESTAD – Pa final di 2006 mas o menos 2 miyon hende na paisnan di entrada abou of mediano tabata ricibiendo e droganan anti-retroviral cu ta yuda trata e sintomanan di HIV, segun e rapport di progreso anual di e World Health Organization.
Esaki ta representa un aumento di 54% riba e 1.3 miyon hende cu a wordo trata e aña prome, nificando cu mas o menos 28% di esnan den necesidad awo ta haya e droganan.
"E bon progreso cu a wordo haci…a keda sosteni," segun Dr. Charlie Gilks, na cabes di e departamento di tratamento di HIV di WHO.
Un di e motibonan principal pa e exito ta e reduccion significante den e costo di e droganan, el a bisa.
Competencia di prijs entre fabricantenan di droganan generico a forza companianan farmaceutico pa baha e costo di tratamento. Negociacionnan entre gobiernonan, fabricantenan di droga y organizacionnan no-gubernamental pa ofrece tratamento barata na paisnan pober tambe a duna nan frutonan, el a splica.
Un otro motibo pa e aumento den acceso ta un compromiso politico mas grandi di parti di gobiernonan, y mas financiamento pa tratamento dor di programanan manera e Plan di Emergencia di Presidente Mericano y e Global Fund intergubernamental, Gilks a agrega.
"Nos tin tur motibo pa kere cu e exito aki lo sigui," el a bisa, pero a adverti cu esfuerzo mas grandi tabata necesario si e Nacionnan Uni kier logra su meta di acceso universal den un temporada di tres aña.
Mientras cu Latino America ta e lider pa loke ta tratamento, unda cu 72% di esnan cu mester di dje ta haya tratamento, Africa sub-Sahara tambe a mira progreso significante y awo ta provee e droga na 28% di esnan cu mester di dje, un subida grandi di e 2% cu tabata haya medicamento na 2003.

E cifra mas abou di acceso na paisnan pober ta na Noord Africa y e region Medio Oriente, unda mas o menos 6% di hende cu mester di droga di HIV ta ricibi nan, e rapport a declara.

Gilks a bisa cu acceso mas grandi pa tratamento pa muchanan, y miho prevencion di transmision entre mama cu yiu, mester wordo trata tambe. Actualmente, solamente 15% di muchanan den necesidad tin acceso na droga di HIV, y parti di e motibo ta e dificultadnan di diagnostica HIV den mucha chikito.

Dunamento di pecho por proteha contra cancer di pecho

ORANJESTAD – Dunamento di pecho por ofrece proteccion amplio contra cancer di pecho cu ta extende na hende muhenan cu ta warda pa haya yiu, segun un estudio cu a wordo publica dialuna.
Estudionan anterior a mustra cu dunamento di luz prome cu 25 aña y yiunan multiple por proteha contra cierto tipo di cancer di pecho, mientras cu dunamento di luz mas despues ta asocia cu un riesgo mas halto di cancer di pecho.
E informacion mas importante cu a sali di e estudio nobo ta cu dunamento di pecho ta mustra di ta reduci e riesgo di desaroya cancer di pecho cu ta bin dor di duna luz na yiu mas laat den bida, segun Dr. Giske Ursin, associate professor di medicina preventivo na e University of Southern California scol medico y e autor principal di e estudio.
E resultadonan a wordo anuncia durante e reunion anual di e American Association for Cancer Research na Los Angeles.
"Mientras cu mas hende muhe ta scohe pa duna luz mas laat den bida, despues di 25 aña di edad, ta importante pa nota cu dunamento di pecho ta provee proteccion contra ambos tumornan cu ta positivo y negativo pa estrogena and progesteron," Ursin a splica.
Hende muhenan cu ta desaroya cancer di pecho cu ta un asina yama "hormone receptor negative" tin un pronostico hopi mas pober compara cu hende muhe cu otro tipo di cancer di pecho.
E cientificonan a analiza e informacion personal di hende muhenan entre 55 aña bai ariba – incluyendo 995 pashent di cancer di pecho invasivo – y a mira cu dunamento di pecho ta mustra di tin un efecto protectivo no obstante e temporada cu nan a cuminsa duna luz.
Esaki ta importante ya cu e dunamento di luz na hopi yiu tabata solamente protectivo entre hende muhenan cu a cuminsa haya yiu na un edad hoben, Ursin a splica.
"Prueba ta sugeri cu hende muhe cu ta haya yiu despues di 25 aña di edad por reduci nan riesgo di cancer di pecho dor di scohe pa duna pecho," Ursin a splica.

Segun informacion di censo Mericano, 25 ta e edad averahe cu hende muhenan na Merca tin ora di duna luz na nan prome yiu.
E estudio a wordo funda pa e National Institute of Child Health and Human Development y dor di e National Cancer Institute.



Tratamento dushi pa esnan diabetico

Algun manera con bo por controla ta diabetico cu bo dieta

ORANJESTAD – E cantidad di persona diabetico rond dim undo dia pa dia ta birando mas halto y den e ultimo añanan docternan por a ripara cu diabetes ta wordo asocial cu malesanan manera Alzheimer y Parkinson, debi na e Resistencia contra di insulina den e celebro. Mientras cu te ainda no tin ningun cura ainda pa diabetes, docternan ta bisa cu manteniendo un dieta balansa lo port a e yabi pa controla e condicion aki. Haciendo uso di componentenan natural den cuminda lo port a un alternativa pa remedia asina docternan cu ta investigando e caso aki a bisa. Nan ta haya cu hendenan no constantemente mester steun riba remedi y cu diabetes por wordo controla si simplemente bo controla bo dita diario y e manera cu bo ta come. E lista aki cu ta sigui lo ta bon pa bo haci uso di dje na momento cu bo ta sinti gana di come algo dushi pero no por haci esaki pa via di ta diabetico. Te hasta algun di esakinan lo por controla bo nivel di sucu den bo sanger.

***Te:** Un kimico cu ta hiba e number di 'polyphenos' cu bo ta haya den te preto, berde y oolong ta boost e actividad di bo insulina.

***Cinnamon:**Menos cu un mitar theelep diario ta subi e cantidad di sucu metabolico den e celnan di vet.

***Buckwheat:**

Tradicionalmente uza pa traha soba noodles, buckwheat ta contene un kimico cu ta reduce e cantidad di sucu den e sanger.

*** Cherry:** E fruta aki ta contene un kimico yama 'anthocyanins' cu ta hisa e nivel di produccion di insulina den e curpa.

***Guava:** E estracto di appel guava ta conoci pa baha e nivel di sucu den e sanger.

***Cocoa:** Ta baha e nivel di Resistencia contra di insulina.

Tuma contacto cu bo docter prome pa o ta sigur cu e producto nan aki lo yuda bo controla bo diabetes prome cu bo agrega e cosnan aki na bo dieta regular.





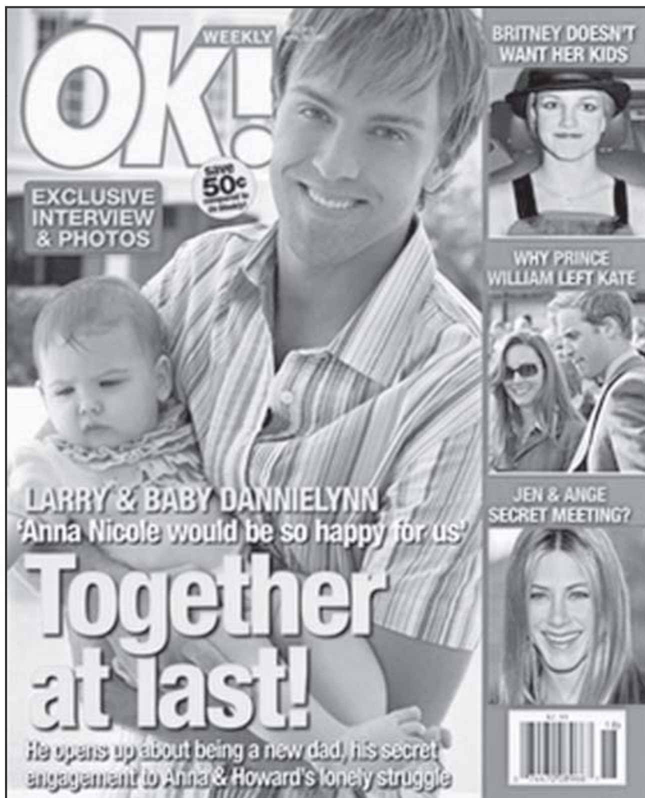






ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Brikhead ta spera di por laga drama algo pa pasado



CALIFORNIA – Larry Birkhead tin solamente palabra nechi pa bisa di Howard K. Stern. 'Hendenan ta culpa e masha hopi mes, pero nan no ta corda cu Anna tabata tin su mesun pensmento nan tambe', Birkhead, tata di e yiu di Smith a bisa e revista OK! Den un entrevista. 'E tabata tin un escogencia y esei tabata loke cu nos tabata descuti riba dje. MI ta masha gradecido cu tur hende ta bon cu otro na bienestar di Dannielynn', Birkhead a sigui bisa den e entrevista. Corte na Bahamas a presenta e resultado cu Birkhead ta e tata di Dannielyn 7 luna despues cu ebaby a nace y despues di un DNA test cu a woro haci ci e baby Howard K. Stern y Larry Birkhead. Riba e portada di e revista bo ta wak un potret di tata y yiu. Un representante di e revista a bisa cu nan a paga pa e entrevista exclusivo aki pero e no a bisa si cuanto nan a paga ni kico tabata e areglo cu nan a sera cu Birkhead. Den e entrevista e fotografo y ex pareha di Smith a bisa, 'Stern ta un ayudo masha grandi mes ya cu el a pasa e delaster 7 lunanan cu Dannielynn e sa kico e gusta y kico no. E ta duna mi masha hopi conseho di kico pa haci cu Dannielynn y ta duna m mi credito na momento u mi haci algo bon cu Dannielynn'. Pa e mama si Smith si Birkhead no tin mucho bon comentario. 'Ta straño cu un hende tat rata ami y mi yiu asina amabel anto despues ta bisa su abogadonan cu e kier bai corte un biaha mas pa asina haya derecho pa wak e baby paso ami tabata un simpel amor di un anochi y nada mas, esaki ta pone bo pensa ta kico e hende nan aki ta purbando di haci'. Birkhead a bisa si cu e lo por scucha kico hende tin di bisa pero esei no kiermen cu e tin cu ta di acuerdo cu nan y e ta spera masha hopi mes cu eno tin c bringa pa haya su yiu un biaha mas.

O'Donnell a saca Bermuda for di e islanan cu su crusero lo bishita



NEW YORK – Un crusero cu ta planea pa sali den zommer organiza specialmente pa famianan homosexual organiza pa Rosie O'Donnell, a saca Bermuda for di e islanan cu nan lo bishita pa motibo di posibel protesta di gruponan di misa na Bermuda contra di e homosexualnan. O'Donnell y e liña di crusero cu ta organisa e trip aki a bisa cu nan lo replasa Bermuda cu dos otro luga cu nan lo bisita na Florida mes. E crusero aki lo bishita un isla priva na Bahamas tambe. E tour aki ta programa pa sali for di New York. E doño di e compania di e liña di crusero an aki cu tin custumber di haci esaki pa famianan homosexual kier evita e protesta cu nan a encontra nan mes cu ne na 2004 na momento di e yega Bahamas. E gobierno di Bermunda no tabata tin ningun problema pa e cruseo pasa nan pais pero nan a avisa e liña di crusero si cu tin algun grupo di misa cu no tabata mucho contento cu esaki y cu nan tabata pensa di protesta na nan yegada. E organizadornan di e crusero aki a bis acu nan no tin nungun problema cu Bermuda cu ta solamente algun hende no ta di acuerdo cu nan estil di bida.

Clyde ya no ta den competencia mas di 'Dancing with the Stars'

LOS ANGELES – E ta conoci cu e number 'The Glide' riba e canchi di basketball, pero Clyde Dlrexler no tabata tin e mesun magia riba e dansvloer. El a wordo elimina for di e programa 'Dancing with the Stars' cu ta pasa na canal ABC diamars anochi. Drexler y su pareha baliado professional Elena Grinenko, a ricibi solamente `3 punto for di e 30 nan posibel y fuera di esei palabranan masha duro mes for di e huradonan pa su presentasion di e baile rumba. 'Bo ta e baliado mas malo den e competencia', asina e hurado Carrie Ann Inaba a bisa, 'y awe nochi e tabata hopi malo mes'. Asina mes Drexler a mantene e sonrisa riba su cara y gradiciendo e huradonan, su pareha y su coleganan participante y tambe e fanaticonan despues cu el a haya sa cu e tae sun cu lo a cai afo e siman aki.



' Mi kier a gradici e fanaticonan cu a vota pami y mantene mi den e competencia, Dios sa cu tan an ta esnan cu a tene mi den e competencia', Drexler a bisa.

Cada siman e huradonan votacion ta wordo combina cu e cantidad di votonan cu nan ta ricibi for di nan fanaticonan y esun cu e puntuacion mas abou ta cai afo. E artistanan cu a keda den e competencia ta Billy Ray Cyrus, Ian Ziering, Joey Fatone, Laila Ali, John Ratzenberger, Heather Mills and Apolo Anton Ohno. Otro siman nan tur lo balia den un grupo riba e musica swing.

BON DIA Aruba

DRS. SHIRA SARAC-ESSED DI PSYCHOLOGICAL SERVICES WEVER A PRESENTA UN TREMENDO SEMINARIO NA PARTICIPANTENAN DI AMS2007 !



Definitivamente Aruba por a ripara cu durante e transcurso di e ultimo simanan e participantenan di Aruba Model Search 2007 a sa di ricibi un gran cantidad di seminarionan interesantisimo. Seminario di Psycologia presenta pa Drs. Shira Sarac-Essed di PSYCHOLOGICAL SERVICES WEVER. Definitivamente e seminario tabata uno sumamente importante caminda cu Drs. Essed a sa di delibera di topiconan importante manera e.o. "Fame management" y "Eating Disorders". Aki a splica den detaye formanan pa asina evita di ta victima di cualquier di e problemanan aki y a duna splicacion amplio al respecto. Tambe Drs. Essed a toca e topico di diversidad di hende den mundo di moda. E hecho di cu un modelo lo sera conoci cu diferente hende cu diferente gusto y diferente preferencianan di bida. Aki e participantenan a sa di ricibi splicacion den diferente area y por a duna nan comentarionan of hasi preguntanan. Definitivamente e seminario di Psycologia a resulta un exito rotundo caminda cu e participantenan di AMS2007 a ricibi informacion valioso y tambe importante pa cu nan trayectoria den AMS2007. E organizacion di AMS2007 ya gradici Psychological Services Wever pa e seminario ofreci !













DIABIERNA 5'OR DI ATARDI NA SUBWAY PARADERA LO TIN CASTING DI ARUBA MODEL SEARCH 2007 ! ARUBA HENTER TA INVITA PA TA PRESENTE.....

Diabierna awor pa 5'or di atardi Aruba henter ta keda invita pa ta presente na Subway Paradera caminda cu lo tin e casting pa asina seleciona e imagen masculino y tambe imagen femenino di Subway na Aruba entre e participantenan di Aruba Model Search 2007. E actividad lo ta uno sumamente "hip" y moderno y aki ta caminda e publico presente lo por admira e participantenan masculino y femenino di AMS2007 kendenan lo presenta dilanti un cuerpo di jurado pa asina opta pa bira e imagenan nacional di Subway aki na Aruba. E participante masculino y e participante femenino di AMS2007 cu wordo seleciona lo bira e caranan pa e campaña nacional di Subway di "Fresh Fit Value Meals".



Aruba henter ta keda invita pa ta presenta diabierna awor na Subway Paradera pa 5'or di atardi pa presencia e fenomenal casting di Subway di Aruba Model Search 2007. Asina tambe Aruba por presencia un actividad di AMS07.



DIABIERNA NA SUBWAY PARADERA NAN LO KIES E IMAGEN DI SUBWAY "FRESH FIT VALUE MEAL"

BON DIA Aruba

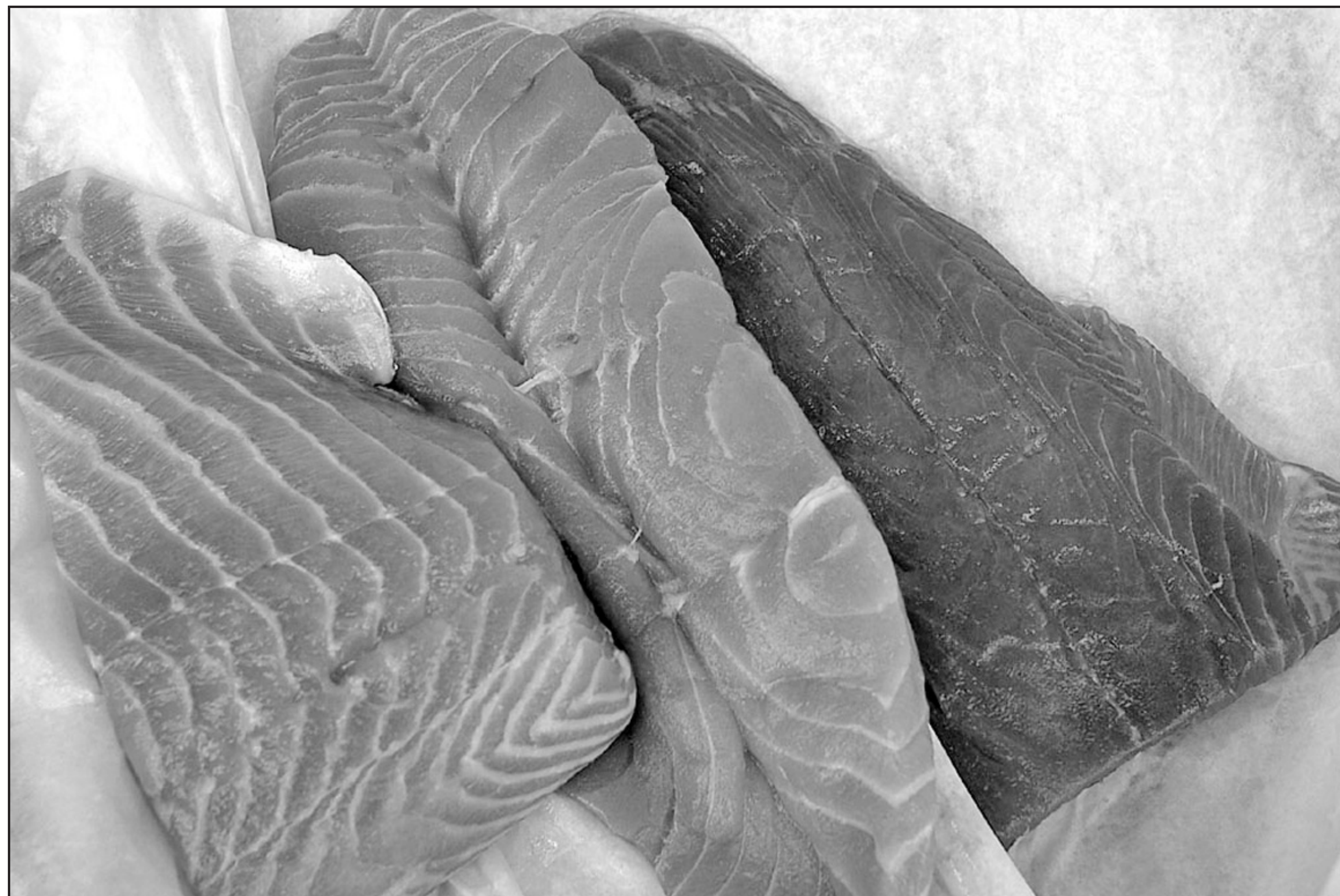
"Fatty acid" conecta cu depresion y inflamacion

ORANJESTAD - E desbalansa di "fatty acids" den e dieta tipico por ta asocia cu e aumento skerpi den caso di malesa di curazon den e ultimo siglo aki, un estudio nobo a sugeri.

Specificamente, mas omega-6 fatty acids cu hende tin den nan sanger compara cu nivelnan di omega-3 fatty acid, mas chens nan tabatin di sufri di sintomanan di depresion y tin nivelnan mas halto den nan sanger di componentenan cu ta promove inflamacion, segun Dr. Janice K. Kiecolt-Glaser y su coleganan di e Ohio State University College of Medicine na Columbus.

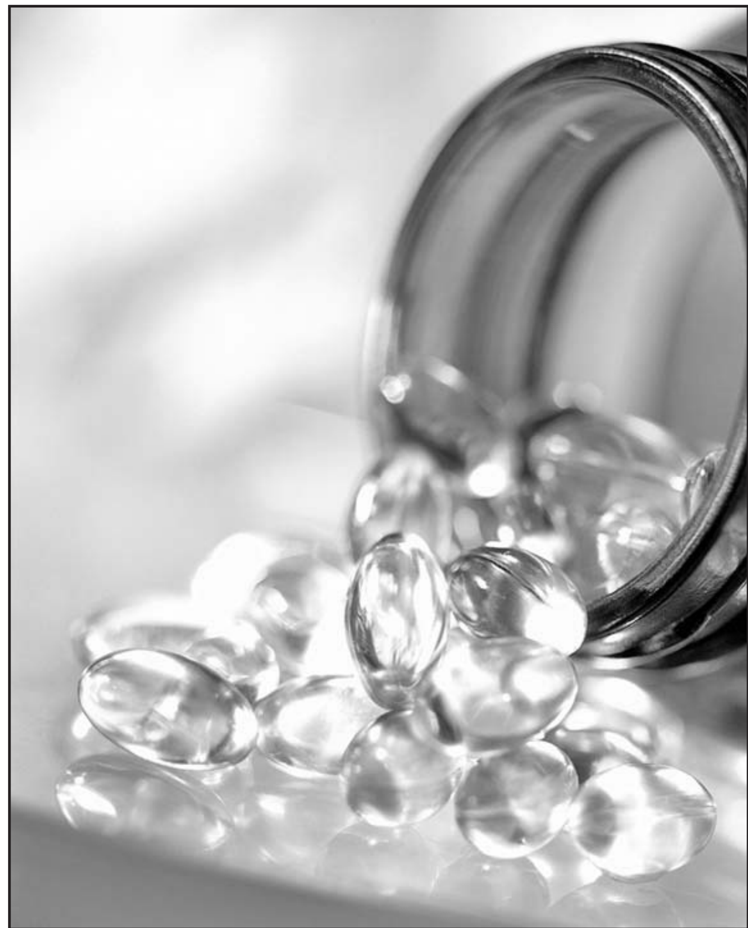
E componentenan aki, cualnan ta inclui tumor necrosis factor alpha y interleukin-6, ta "all-purpose 'nasties' pa envehecimento, y a wordo conecta cu malesa di curazon, diabetes tipo 2, arthritis y otro malesa, Kiecolt-Glaser a conta Reuters Health.

Omega-3 fatty acids ta ser haya den cuminda manera pisca, azeta di flax seed y walnut, mientras cu omega-6 fatty acids ta ser haya den azetanan refina di berdura cualnan ta wordo uza pa uza tur tipo di cuminda, for di margarina pa producto horna y snacks den paki. E cantidad di omega-6 fatty acids den e dieet occidental a aumenta drasticamente unabes cu azetanan refina di berdura a bira un parti di e dieta averahe den e prome parti di e di 20 siglo.



Antes, esnan cu tabata jaag y cosecha berdura y fruta tabata consumi dos pa tres biaha mas omega-6 cu omega-3, Kiecolt-Glaser su ekipo a nota den nan estudio, publica den Psychosomatic Medicine, pero awendia esnan na paisnan occidental ta consumi 15 pa 17 biaha mas omega-6 cu omega-3.

E cientificonan a investiga e relacion entre consumo di fatty acid, depresion y inflamacion den 43 hende homber y hende muhe di edad mas halto. E 6 individuonan diagnostica cu depresion mayor tabatin casi 18 biaha mas omega-6 cu omega-3 den nan sanger, compara cu e mas o menos 13 biaha mas halto pa e personanan cu no tabatin e criteria pa depresion mayor.



Pashentnan depresivo tambe tabatin nivelnan mas halto di tumor necrosis factor alpha, interleukin-6, y otro componentenan inflamatorio. Y mientras cu nivelnan di sintomanan depresivo a subi, e ratio di omega 6 y omega 3 tambe a subi.



E efectonan di depresion y dieta a aumenta otro, e cientificonan a descurbi. "E tabata mas cu djis aditivo," Kiecolt-Glaser a bisa. "Hendenan cu tabatin poco sintoma di depresion y/of un bon dieta tabata generalmente bon. "Sinembargo, ora sintomanan depresivo a aumenta y dietanan a empeora, "nos a mira diferencianan hopi grandi." Depresion riba su so ta conoci pa ta aumenta inflamacion, e cientificonan a nota den nan rapport, mientras cu un cantidad di estudio a mira cu suplementonan di omega-3 ta preveni depresion.

Siguiendo recomendacionnan pa un dieet saludabel – y comiendo pisca vet manera salmou, mackerel of sardinchi de bes en cuando – por haci hopi pa promove un balansa mas saludabel di omega-6/omega 3, Kiecolt-Glaser a splica. "Si hende come mas fruta y berdura como parti di nan dieta, probablemente nan lo tin menos omega-6."

EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Beijing ta duna taxista un make-over pa Olimpiada



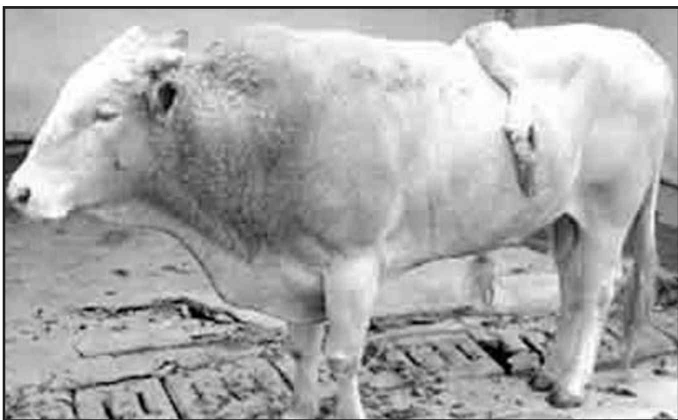
BEIJING – Cabei cora y renchi grandi pa hende muhe taxista no ta algo na moda mas na Beijing y tur esaki ta preparacion pa e Olimpiada, asina corant nan local na e pais. E regala aki ta un di 12 reglanan nobo cu a wordo poni pa e taxistanan na Beijing pa asina nan por presenta nan mes mas miho durante di Olimpiada. E lista aki ta inclui cosnan manera sea amabel, no huma, ni scupi ni tampoco cobra demasiado. Como tambe e tipnan pa hende muhe nan cabei y joyas como tambe pa e hende hombernan e estilo di cabei y barba. Pa e organizadornan tur esaki ta hopi importante ya cu nan kier causa un tremendo impresion durante di e bishita grandi durante di e temporada di Olimpiada. Nan ta tuma e reglanan aki masha na serio y te hasta lo tin boet pa e taxistanan cu no cumpli cu e reglanan stipula.

Pareha di NYC ta completa nan viahe largo den taxi



ARIZONA – Un pareha di New York cu a baha cu pension a pidi un taxi pa hiba nan for di New York te Arizona cu tabata un total di 2500 mia, y a yega hunto cu nan dos pushinan dialuna. Ni Betty ni Bob Matas ta core auto y no tabata kier pa nan pushinan mester a biaha como ekipahe y pesei a dicidi di haci e algo masha comodo pa bai den taxi. Nan a sali for di New York dia 10 di April coriendo 10 ora pa dia y nan a paga e taxista un suma di 3000 dollar plus estadia na unda nan para y tambe cuminda durante di tur e dianan. Tur cos a bai tremendo y un amigo di nan a sigui e taxi den un truck cu turn an mueble y cosnan di cas. Di e manera aki nan a logra nan viahe tremendo y largo pero di manera masha comodo.

Toro cu cinco pata un atraccion special na zoologico



CHINA – Un toro cu tin cinco pata a bira e atraccion special na un zoologico na China. E toro ta completamente normal, solamente pa un extra pata cu ta crece riba su lomba, asina corant nan local a raporta. Segun un di e personanan cu ta cuida e toro aki e ta bisa cu e toro a desaroya mescos tur e otro toronan solamente e tin e extra pata aki cu ta crece riba su lomba. E toro a yega na e zoologio despues di a nace na un cunucu cu no tabata sa kico pa haci cune,

Sushi di olifante ta yuda desaroya tipo di gasolin nobo



DELFT – Cientificonan na Hulanda a discubri un fongo den e sushi olifante cu ta yudando nan desaroya un tipo do gasolin nobo cu ta mucho mas amabel y beneficioso pa medio ambiente. E lo haya e number di 'Bioethanol' te awor akin an ta hacienda uso di mata y diferente otro tipo di fibra y grano pa asina nan por comberti e sucu den un tipo di energia cu nan por haci uso di dje. Pero recientemente nan a descubri un componente den e sushi di olifante cu cual nan por haci mesun cos y pproduci e tipo di gasoline aki cu lo ta mucho mas miho pa medio ambiente. Nan ta considdera esaki algo masha grandi mes den e mundo di tecnologia ya cu esaki lo por yuda masha hopi mes cu e prijs di gasoline rond di mundo y tambe e medio ambiente cu pa motibo di diferente tipo di kimico ta bai atras dia pa dia.

Simposio di Wit Gele Kruis pa presenta estado di salud na Aruba

Resultado di 'Un Test Chikito y su Efectonan'

ORANJESTAD – Fundacion Wit Gele Kruis ta organiza un simposio pa presenta un analisis di e resultadonan di e chekeonan di salud obteni na aña 2006. Esaki ta un chekeo cu a wordo haci cu un total di 2.884 persona. Motibo pa e presentacion aki ta pa sigui promove un bon salud pa nos comunidad y yuda preveni complicacionnan mas hopi posibel.

Diamars 24 di april proximo na Renaissance Conference Center, entre 7'or y 10'or di anochi, tur hende por drenta gratis y bin tende di e informacion balioso. Ta pidi pa registra na tempo pa asina por garantiza e espacio, cu ta un poco limita.

E chekeo ta consisti di un test chikito pero su efectonan por ta grandi y hopi importante pa bo salud. Bin scucha con hopi compania y instancia a experencia e chekeo aki pa nan empleadonan y e resultado final. Tur persona interesa ta cordialmente invita pa presencia e simposio aki pa hunto por educa y yuda promove un bon salud pa tur persona.

E dia aki lo tin diferente orador specializa den nan tereno, tur relaciona cu e resultadonan di e chekeo y e salud general di hende. For di Wit Gele Kruis mes lo tey Miriam Kock cu ta cabezante di bario, Gracita Romley como hefe di cuido di cas, Liesbeth Arendsz tambe cabezante di bario y Matsy van Oers, enfermera specialista di diabetes. Otro profesionalnan dunando splicacion e anochi aki lo ta cardiologo Dr. Van Leeuwen, dietista Clarita Bryson y opticien Bert de Vries.

Preview

Tin un luz briyante den horizonte pa loke ta trata e scuridad cu ta obesidad. E porcentahe di obesidad a baha cu mas o menos 3.5% y e porcentahe di e peso normal a subi cu mas o menos 4%. Esaki por ta un stimulo pa e profesionalnan uni mas entre nan y e comunidad pa baha e porcentahe halto di obesidad. Algo notabel ta cu e presion halto a baha cu 7.5% Pa mas informacion por tuma nota di e tabel aki bou.

(TABEL A y B)



Riba e potret aki por mira director di Wit Gele Kruis, Sr. Gino Goeloe hunto cu e panelistanan cu lo presenta resultadonan di e analisis na e simposio. D.r.p.d. Miriam Kock, Gracita Romley, Liesbeth Arendsz y Matsy van Oers. Abou Sra. Gracita Romley, hefe di cuido di cas pa Wit Gele Kruis.

A. comparacion di B.M.I./porc. Entre ana 2005 y 2006

Jaar	Norm. gew.	L. over gew.	Over gew.	Obees
2005	20,47%	13,87%	24,40%	41,03%
2006	24,30%	14,10%	23,30%	37,50%

N.B. :

E porcentahe di e peso normal a subi cu 3,83% (saldo positivo)
E porcentahe di e sobrepeso leve a subi cu 0,23% (saldo negativo)
E porcentahe di e sobrepeso a baha cu 1,1% (saldo positivo)
E porcentahe di obesidad a baha cu 3,53% (saldo positive)

B. Comparacion di porc. Di syndromonan di metab. Entre ana 2005 y 2006.

Jaar	Glucose Geh.	Bloeddruk Geh.	Cholesterol	Triglyceride Geh.
2005	22,3%	44,0%	18,8%	47,5%
2006	22,4%	36,5%	19,1%	44.0%

N.B.:
E porcentahe di glucose a subi cu 0,1% (saldo negativo)
E porcentahe di precion halto a baha cu 7,5% (saldo positivo)
E porcentahe di cholesterol a subi cu 0,3% (saldo negativo)
E porcentahe di triglyceride a baha cu 3,5% (saldo positive)



Tamás Estates ta compaña "A New Taste of America," na L.G. Smith Steak & Chop House



ORANJESTAD - L.G. Smith's Steak & Chop House recientemente a introduci un otro homenahe culinario na Merca, cu un promocion special titula "A New Taste of America."

Te cu dia 31 di mei L.G. Smith's hunto cu Certified Angus Beef y e US Meat, - Poultry y Cheese Federations ta presentando un seleccion special di platonan Mericano, compaña pa biñanan di California importa pa Arion Wine Company.

Tamás Estates ta bon representa durante e promocion, cu su biñanan famoso combina cu e prome platonan y platonan principal delicioso y inovativo cu lo wordo crea pa Chef Michael Gomez hunto cu Chef Scott Popovic di Certified Angus Beef.

Pa crea e biñanan di Tamás Estate, druifnan Italiano a topa cu e paisahenan di California. E biñanan fini aki crea na California ta produci den e curazon di e Livermore Valley pais di biña uzando variedadnan tradicional di druifnan Italiano.



Cu California su clima parecido na esun di Mediteraneo y e tera di "gravel" di e viñero, e Costa Central ta provee condicionnan ideal pa crea interpretacionnan estilo Mundo Nobo di e clasico Mundo Bieu.

Biñanan di Tamás Estates ta dibirtido, cu un prijs abou y "fruit forward"!

Funda pa famia Ivan Tamás y Steve Mirassou na 1984, Tamás Estates tabatin un influencia enorme riba e renacemento di biña den e Livermore Valley den e ultimo añanan aki.

Como parti di e Wente Family Estates, Tamás Estates ta sigui comparti den e famia su compromiso di 120 aña na trahamento di biña fini y bon maneho di e tera.

Tamás Estates ta ofrece un Pinot Grigio clasico, un biña suave, aromatico y fresco cu sabornan yen di grapefruit y citrus. Tambe tin Barbera cual ta rico den sabornan di cherry, pomegranate y un toke di vanilla. Sangiovese, un biña di curpa mediano cu tononan di tera, sabornan briyante di cherry y un toke di oak, y Zinfandel , tambe reconoci como e cultivo Italiano «Primitivo,» ta un biña cora mas suave cu berry briyante, peper preto y sabornan di pruim. E fabricante di biña, cu su creatividad di explora e limitenan di biñanan Californiano-Italiano, a crea algun lote chikito, biñanan di edicion special cu ta yama Prima Classe Riserva.

E biñanan limita aki di edicion special ta solamente obtenibel den e sala di purbamento di e biñero y riba internet, traha specialmente pa miembronan di e club di biña.





Aries Maart 21 - April 19
No lagan an pusha bo den e acuerdo aki prome cu abo mes ta sinti bo cla pa esaki. Sigui move riba bo mes un velocidad.



Taurus April 20 - Mei 20
Traha tempo pa scucha loke un hende tin di bisa bo. Tin algun cos cu bo tin cu tende te hasta dib o kier of no.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo ta stima bo amigonan masha hopi mes djis tene na cuenta pa bo no bira demasiado posesivo cu nan, tur hende ta gusta nan libertad..



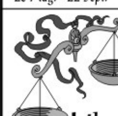
Cancer Juni 22 - Juli 22
Laga un persona timido tab o inspiracion awe na momento cu e kibra sali for di e casca na unda semper ta e scondi.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Bo logronan a wordo aprecia masha hopi mes pa hendenan den posisionnan importante. Goza di e popularidad cu esaki a trece pa bo.



Virgo Augustus 23 - September 22
Cualkierproblemanaschooloftrabou cubotabata luchando cune porfin ta yegando na su parti final y lo bo sa di sali di manera ventahoso for di dje.



Libra September 23 - October 22
Semper sigui den e direccion di hendenann y cosnan mas honesto, keda leu for di hende nan cu ta gusta gaña y ta haci cosnan scondi.



Scorpio October 23 - November 21
Un detaye masha chikito lo haci cu bo tin cu cambia plannan grandi cu bo tin ya caba. Haci esaki sin duda of wak atras.



Sagittarius November 22 - December 21
Un hend cu solamente ta gusta papia pero nunca no ta haci loke cu e mes ta bisa tin mester di un sacudi pa e bolbe den realidad. Duna e esaki.



Capricornio December 22 - Januari 19
Yen di problema chikito lo por acumula y bira un molester masha grandi mes. Purba di no ignora cada un di e cos chikitonan aki ya nan no ta molestia tanto.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
Algun romance ta tuma tempo pa nan por crece y florece, cuida e hopi bon y tene paseshi paso pronto e lo yega na unda cu abo kier pa e ta.



Pisces Februari 19 - Maart 20
No purba di duda tur contesta mes ora. Purba di contesta nan pregunta cu preguntanan di bo mes asina tur hende ta yuda pensa..

FIND & CIRCLE 20

25

This legendary animal, with the head and body of a horse and a single horn on its forehead, is often found in mythology.

unicorn

G	S	S	C	S	S	E	N	Y	H	S	Y	X	Y
W	E	T	R	A	L	U	P	O	P	T	S	K	R
P	G	R	E	S	S	S	R	V	B	R	A	R	E
G	A	E	A	E	G	N	D	E	T	H	T	Y	T
L	M	N	T	L	N	R	A	N	A	S	N	N	S
S	I	G	U	A	I	U	A	U	E	N	A	M	Y
Y	E	T	R	T	T	H	N	C	I	G	F	E	M
M	R	H	E	I	N	T	A	H	E	E	E	P	B
B	Z	D	F	R	I	Y	W	L	L	F	E	L	R
O	C	U	L	N	A	M	E	B	L	R	U	Q	A
L	L	K	G	A	P	T	A	F	O	U	T	L	V
W	O	N	D	E	R	F	U	L	A	R	R	O	E
T	Y	D	O	B	S	E	S	R	O	H	B	E	R
J	G	N	I	M	R	A	H	C	E	Y	E	H	Y

Allure
Beast
Beautiful
Bravery
Charming
Creature
Elegant
Fable
Fantasy
Graceful
Haunting
Heraldry
Horn
Horse's body
Image
Legends
Litera-ture
Lore
Mane
Mystery
Myth
Paintings
Popular
Rare
Shyness
Strength
Symbol
Tales
Whinny
Wonder-ful



SUDOKU PUZZLES

		4	2		8			
	7		3			8	6	
	5		7	9				1
9			5		1	3	8	2
		8				6		
3	2	5	6		9			7
1				5	4		3	
	6	9			2		5	
			8		7	9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	9	4	2	1	8	5	7	3
2	7	1	3	4	5	8	6	9
8	5	3	7	9	6	4	2	1
9	4	6	5	7	1	3	8	2
7	1	8	4	2	3	6	9	5
3	2	5	6	8	9	1	4	7
1	8	7	9	5	4	2	3	6
4	6	9	1	3	2	7	5	8
5	3	2	8	6	7	9	1	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



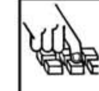
Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Maria

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



19 Zenith
19 Crown Princess
21 Blue Moon
22 Sun Princess

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Apertura di Bubali Take Away & Grill



BUBALI – E siman aki a habri su portanan un opcion mas den cuminda pa habitantenan di Bubali y vicindario di Noord. Ta trata di Bubali Take Away & Grill, situa riba caminda grandi na altura di E Boco Restaurant. Propietario, Mario Arends Jr. compaña pa famia y amigonan, a tene un celebracion chikito pa marca e dia special aki. For di Dialuna ultimo, e establecimento ta habri pa publico ofreciente un menu cu ta inclui varios plato delicioso pa complace tur smak. Riba imagennan fotografico por aprecia momentonan di e atardi aki. Bon Dia Aruba ta desea gerencia y personal tur clase di exito.













SOCIAL BON DIA Aruba

Feliz cumpleaño Alan





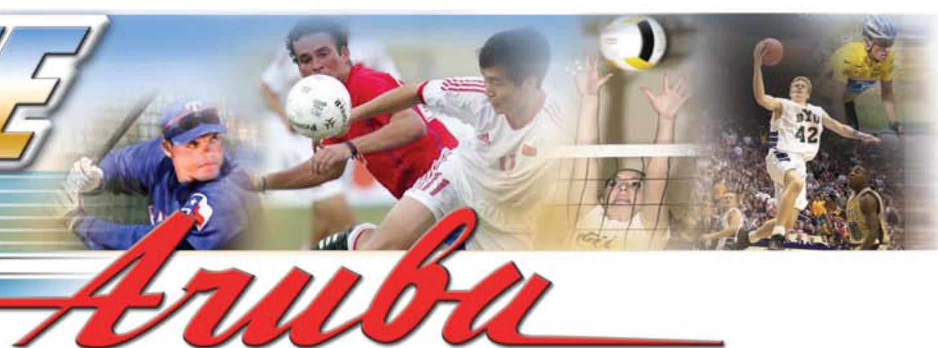
ORANJESTAD - Alan Kan a celebra su di 3 cumpleaño na Tierra del Sol recientemente, banda di e piscina di e clubhouse y rondona pa famia y amigonan. Papi Rene y Mama Eimee a recluta e comikitanan preferi di Alan, Cars di Disney, como e tema di e fiesta, cu e autonan comico apareciendo riba tur cos, for di e bolo te cu e piñata.

Muchanan y adultonan a disfruta di e lunch laat/cena tempran prepara pa e ekipo culinario, y weganan y actividadnan organiza pa e organizador di fiesta Coletta.









DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Dyonne Lopez a gana prome careda di e Aquathlon serie *C-4*

DEPORTE INT.

Italia ta recupera puesto number uno riba ranking mundial di FIFA *C-7*

INTERNACIONAL

Atentado na Baghdad a laga 160 morto *C-14*

LATINO

Uruguayo salva dos veces su vida en Universidad de Virginia *C-12*

OJK Ryobu-Kai di Aruba den full preparacion pa cu nan examen di karate





CUMANA- Diamars atardi nos di Bon Dia Deporte a acudi na e sala di entrenamento di Colegio Conrado Colonel, caminda nos a bin encontra e organisacion di karate esta Ryobu-Kai Aruba, kendenan ta entrenando y preparando bou guia di Sensei Martin Materano, pa asina pasa nan examen cual lo tuma lugar Diasabra awor. Ta asina cu Sensei Martin Materano, 6 Dan, representante di Caribe y Latino America di e Organisacion di Japan Karate-Do Ryobu-Kai ta aki na Aruba for di dia 16 di April pa 22 di April. Sensei Materano a bin pa duna diferente curso y tambe pa pasa bandji di 50 alumno di skolnan di Ryobu-Kai di Aruba. Alavez Sensei Materano lo ta dunando un seminario basico di arma "BO" (wooden stick) na alumnonan di Ryobu-Kai riba Diahuebs 19 di April cuminsando pa 5'or di atardi te cu 9'or anochi. Esaki lo tuma lugar na Dojo Konishi cu ta situa na skol EPB Hato. Riba Diabierna dia 20 di April 2007 lo bay tin un seminario special di "BO" pa tur e skolnan di Karate di Aruba cu ta interesa. E lo ta pa fahanan avansa pues di color biña pariba. E seminario lo cuminsa pa 7'or anochi y lo termina pa 8.30 anochi.

Diasabra dia 21 lo tuma lugar e examen di pasamento di bandji cu lo ta cuminsando pa 2'or di merdia y lo ta cabando pa 6'or atardi. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e grupo di Ryobu-Kai tumando instruccion for di Sensei Martin Materano.



Nos ta desea tur esnan cu lo ta den examen hopi exito!

Basketball ta continua awenochi





SAN NICOLAS- Aruba Basketball Bond ta participa cu su campeonato ta sigui e fin di siman aki awe Diahuebs, mayan Diabierna y Diasabra anochi tambe.

Awe e weganan lo ta na YMCA San Nicolas. Pa 7'or anochi Estrella Aruba Lions lo enfrenta YMCA Aruba Bank Hikers den Cadet. Pa 8'or Estrella Aruba Lions lo topa cu RCA Brenchie's Kliphunters den e categoria di Junioren.
Mayan Diabierna lo hunga na Aruba Jrs. Den Cadet Aruba Jrs RBTT Marlins lo hunga cu YMCA Ling & Sons pa 7'or. Pa 8'or den Junioren nos lo haya e wega entre Aruba Juniors contra YMCA Ling & Sons.
Diasabra lo hunga un biaha mas riba e cancha di Aruba Jrs, e cuna di basketball aki na Aruba. Pa 7'or den Cadet Dakota Basketball lo enfrenta RCA Gatorade Kliphunters y pa 8'or den Junioren RCA Brenchie's Kliphunters lo topa cu YMCA Valero Stars di San Nicolas. Ban Apoya e muchanan y ban mira tur e weganan aki.

Resultadonan di siman pasa

Siman pasa na San Nicolas YMCA Aruba Bank Hikers a gana Aruba Jrs RBTT Marlins 83-45 den un wega caminda Nuri Madadi y Chakaya Hazel tabata e topscorernan cu 23 y 22 punto respectivamente pa Aruba Bank. Pa RBTT Marlins tabata Harwin Ruiz cu 18 punto.
E muchanan di Ling & Sons a gana Valero Stars cu score di 73-60. E topscorernan pa Ling & Sons tabata Alejandro y Joshua Duinkerk cu 17 y 16 punto respectivamente.
Pa Valero Stars tabata Aramis Rombley cu 23 punto y Dwayne Viothy cu 18 punto.
Diabierna Aruba Jrs Radio Shack Red Devils a suta Estrella Aruba Lions cu score di 87-41. Juan David Sanchez tabata e topscorer cu 24 punto. Edwin Hsing tabatin 18.
Pa Estrella tabata Roan Held cu 29 punto.
E di dos wega no a sigui ya cu RCA Brenchie's Kliphunters a gana Aruba Jrs pa default. Score 20-0.
Diasabra Dakota Basketball a gana RCA Gatorade. Lamentablemente nos no a haya e score final. E topscorernan pa Dakota Basketball tabata Johndereth Flores cu 22 punto y Vladimir Damers cu 16 punto. Pa Gatorade tabata Edjim Precke cu 13 punto.

Den Junioren YMCA Valero Stars a manda Estrella cas cu un knockout cu score di 114-27. Dwayne Viothy a pone 30 punto riba su record personal mientras cu Giandro Croes tabata sigui'e cu 29 punto. Pa Estrella tabata Marc Koolman cu 8 punto.





Stingray Swimming Team ta gradici





SAVANETA-Dia 31 di Maart ultimo Stingray conhuntamente cu Idefre a organisa nan prome caminata cual tabata uno exitoso y pa e motibo aki Comicion di Mayor seccion actividad di Stingray ta gradici primenamente tur e mayornan y atletanan pa nan bon cooperacion y na tur e comerciantenan cu a haci e actividad aki possible: C.M.B Retail loans / W.E.B Aruba N.V / Brain Auto Parts / FX Sighn / Garcia Welding / Precious Anardey / Papa John pizza/ De Veer & Sons / Balashi Brouwerij / Consales.

Un danki special na Idefre.

Un biaha mas masha danki y nos ta spera di conta riba boso cooperacion pa un otro biaha.

Danki den nomber di atletanan, mayornan, comicion di actividad y di Directiva di Stingray Swimming Team.

Nota di redaccion: Bon Dia Deportivo tambe tabata presente pero nos a kere, despues di a spera un siman, cu nos lo no a haya reaccion ni comunicado di e organisadornan. Pero despues di 16 dia exacto nos a ricibi e comunicado aki caminda ta gradici tur esnan cu a coopera (Menos prensa). Nos di Bon Dia Deportivo ta suplica esnan cu ta pidi colaboracion pa haci propaganda pa nan actividadnan, pa nan manda tambe un comunicado pa laga nos sa con e reaccion di e publico tabata. Di antemano danki!

Riba e combinacion di foto nos por mira algun foto cu nos a tuma na haltura di veld di La Fama ora cu e caminata a sali y tambe algun cu nos a tuma na haltura di Isla di Oro caminda a reparti awa.



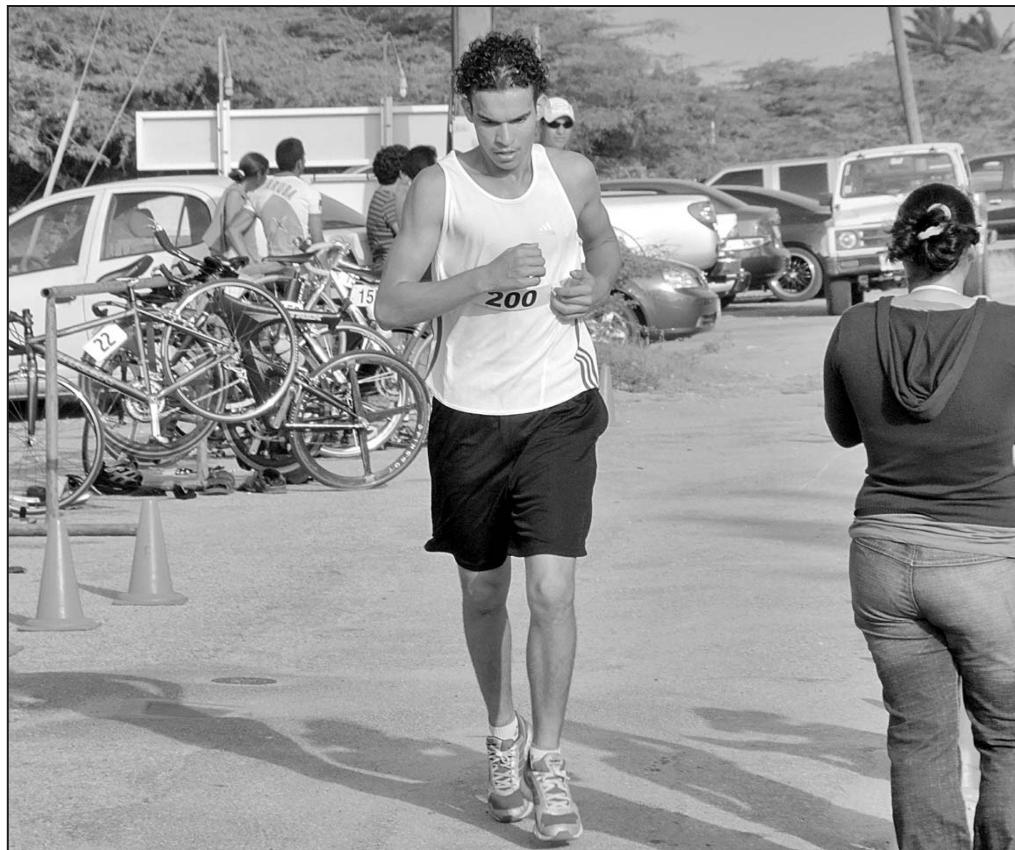






BON DIA Aruba

Dyonne Lopez a gana prome careda di e Aquathlon serie





COLONY- Diasabra ultimo Aruba Triathlon Association a organisa e prome di un aquathlon series cu 15 participante den e categoria principiante: Crista Gonzalez a gana cu un tempo di 6:51minuut. Den e categoria mucha te 10 aña e prome lugar a bay pa Cristian Arends cu a completa e competencia den un tempo di 4:21 minuut sigui pa Giandre Williams kende a marca un tempo di 4:26 minuut mientras cu na tercer lugar a keda Hector Gonzalez cu un tempo di 5:01 minuut y na di 4 lugar Jair DE Santiago cu 5:02 minnut.

Den e categoria 11-13 aña Andrew Larmonie a gana cu 7:34minuut.

Den e categoria 14-17 aña Dyonne Lopez a gana cu un tempo di 14:25 minuut sigui pa Alexander Robert cu 14:26, na tercer lugar a keda Luis Cordoba cu 16:39 y na di 4 lugar Michael Rasmijn cu un tempo di 17:35 minuut. Den e categoria 18-29 aña Gino Hodge a gana cu un tempo di 15:56 minuut. Den e categoria di 40-49 aña tabata Alirio Rojas kende a gana cu un tempo di 17:50 minuut. Den e categoria 50+ Alex Tromp a keda na e prome lugar cu un tempo di 21:24 minuut sigui pa Rubert Ammerlaan cu un tempo di 21:40 minuut, Glenn no acaba e careda. E siguiente careda lo tuma lugar Diasabra awor 21 April pa 4:30 atardi na Rogers Beach den Colony.





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

RED PEPPER HUMMUS

MIDDLE EAST

Ingredientenan:

Teamed with pita bread traingles and a variety of raw vegetables, this Middle Eastern dip makes a great snack or hors d'oeuvre for a dinner party. Tahini is available at natural foods stores and some supermakets.

MAKES ABOUT 2CUPS

2 large garlic cloves, chopped
1 15-ounce can garbanzo beans (chickpeas), drained
1/3 cup tahini (sesame seed paste)
1/3 cup fresh lemon juice
½ cup chopped drained roasted red peppers from jar
Salt and pepper.

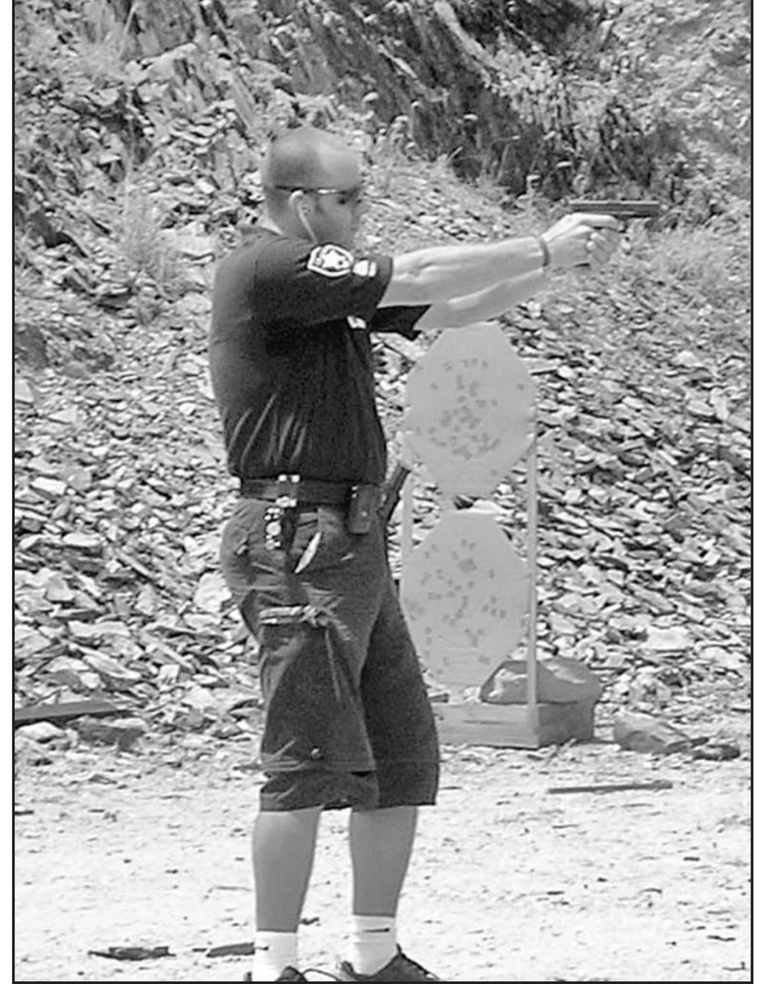
With processor running, drop garlic through feed tube and mince. Scarpe down sides of work bowl. Add chickpeas, tahini and lemon juice; process until mixture is smooth. Add roasted peppers; process unitl peppers are finely chopped. Season with salt and pepper. Transfer hummus to small bowl. *(Can be made 1 day ahead. Cover and chill. Bring to room temperature before serving.)*

Bon Appetit!

Directiva nobo pa Aruba Schietbond

Competencia internacional di tiro ariba dianan 28 y 29 di april





WELA- Riba dianan 28 y 29 di April benidero e organisacion di Aruba Practical Club lo tene un competencia internacional di tiro riba cancha David de la Fuente na Wela. Pa su siguiente dia esta 30 di April Aruba Schiet Bond lo tene un competencia di airpistol y riba 1 di Mei, pues Dia di Obrero, lo tene un otro disciplina di tiro, e biaha aki den e categroia di standard pistol caliber 22. Aruba Schiet Bond kier a invita tur nan miembronan pa participa na e competencianan aki. Tambe Aruba Schietbond kier a probecha di e oportunidad pa manda un felicitacion nan e directiva nobo di Aruba Schietbond kendenan a ser eligi durante un reunion di dia 16 di April ultimo. Como voorzitter a keda eligi Mevr. W. de la Fuente, vice voorzitter, sr. Harold Heyliger, secretaris, sr. Alvan Oduber, vice secretaris sr. Johan Vrieswijk, penningmeester sr. Josello Arends, vice penningmeester sr. Herbert Lynn, Commisaris sr. Dario Penja, Commisaris sr. David de la Fuente, Commisaris sr. Marc Fowler.

Den Bowling

Resultadonan di Mixed League

EAGLE- For di eagle Bowling Palace nos a haya e resultadonan di siman pasa 10 y 12 di April, pues Dialuna y Diaranson.
Dialuna R & B Bowlers a gana N.T.A. 5-2. Pa R7B Bowlers Anthony Tjin Kon Fat a tira un High Serie di 603pin logrando un wega di 225 pin.
Pa N.T.A. tabata Andre Maduro kende a tira un High Serie di 560 pin cu un wega di 189 pin.
Metal Works a gana Bye Team 7-0. Aki Raabi Abspoel a tira High Serie di 632 pin cu High Score di 226 pin.
Pa Bye Team tabata August Albertus cu High Serie di 535 pin cu un wega di 190 pin mescos cu Tammy Albertus kende tambe a logra un wega di 190 pin.
El Gaucho a gana Dushi Yiu 5-2. Elton Tromp tabatin High Serie cu 596 pin y un wega di 228 pin. Pa Dushi Yiu tabata Ryan Wing cu High Serie di 692 pin y un wega di 234 pin. Banco di caribe a gana ROHEN 7-0.

Henry Dubero di banco di Caribe a logra High Serie di 540 pin y un wega di 221 pin. Pa ROHEN Erny Henrich a logra e High Serie cu 518 pin mientras cu Giovanny Alders a tira un wega di 206 pin.
Boomerang Bowling Organisation a gana Botica Sta. Anna 7-0. Pa Boomerang tabata Oswald Dijkhoff kende a logra e High Serie cu 647 pin y un wega di 234 pin. Pa Botica Sta. Anna tabata Tito Tromp kende a logra un high Serie di 580 pin y un wega di 203 pin.
Big Wheel a gana Brenchies 5-2. Pa Big Wheel Jason Odor a gana e High Serie cu 635 pin mientras cu Joalisha Oduber a tira un wega di 225 pin. Pa Brenchies tabata Elbert Arends kende a logra un High Serie di 607 pin y un wega di 242 pin.
RILOH a gana Fanatic Bowlers 5-2. Aki Danny Lopez Henriquez a logra un High Serie di 596 pin y un wega di 226 pin. Nelson Kelly di Fanatic Bowlers a logra un High Serie di 569 pin mientras cu Errol Brown a logra un wega di 226 pin.
Por ultimo Fatum a gana Hoinda 7-0. Chrsiter Carlet di Fatum a logra un Serie di 559 pin y un wega di 205 pin.
Pa Hionda tabata Jaymir Janga cu un serie di 550 pin y un wega di 219 pin.
Diaranson Banco di caribe a gana Metal Works 4-3, R&B Bowlers a gana Santa Anna 4-3, Big Wheel a blankea RILOH 7-0, Boomerang a gana Dushi Yiu 7-0, Brenchies a gana ROHEN 5-2, El Gaucho a gana Honda 5-2, N.T.A. tambe a gana Fatum 5-2. Fanatic Bowlers tambe a gana Bye Team.

E fanaticonan di bowling ta keda cordialmente invita pa bin mira e weganan di Mixed League cu ta ser hunga tur Dialuna y Diaranson anochi na Eagle Bowling Palace.

Reunion pa equiponan di futbol di sala

TANKI LEENDERT- Directiva di Federacion Futbol di Sala ta invita tur su miembronan y tur otro equipo interesa pa participa den Copa Jo Wauben pa un Reunion General cu lo tuma lugar awenochi pa 7.30 na Centro di Barrio Tanki Leendert.
Directiva ta pidi tur esnan cu lo asisti na e reunion aki pa nan acudi na tempo pa e reunion por cuminsa na tempo tambe. Ta gradici tur di antemano, miembro y no-miembro pa nan colaboracion.

Colegio Arubano Oranjestad a gana derecho pa hunga den Dutch Caribbean School Games

Den basketball mucha muher

NOORD- Ayera tardi a ser hunga den e compleho deportivo Frans Figaroa na Noord, e weganan clasificatorio pa mira cual scol lo representa Aruba den basketball mucha muher, den e weganan di Dutch Caribbean Games cu lo ser hunga na Corsow otro siman.

Cuater ekipo a participa y ta trata aki di e ekiponan di Colegio Arubano San Nicolas, Colegio San Antonio, EPB Pariba y Colegio Arubano Oranjestad.

Tres partido a ser hunga caminda den e prome partido Colegio Arubano San Nicolas a enfrenta e ekipo di Colegio San Antonio y ambos ekipo tabata consisti di hungadornan hopi nobato y mayoria di nan a mira accion pa prome bes.

Sinembargo tur e hobennan a duna nan maximo caminda e muchanan di Colegio Arubano San Nicolas, a domina e partido ampliamente y ta bin gana cu score di 30-6.

E victoria a clasifica e ekipo di Colegio Arubano San Nicolas mesora pa e final di e torneo y mester a spera riba e ganador di e wega entre EPB Pariba y Colegio Arubano Oranjestad.

Den e partido aki, e muchanan di Colegio a domina por complete, tanto den defensa como den atake y e prome tempo a bai aden cu bentaha di 8-0 pero den di dos tempo e dominio a keda existi ya cu EPB Pariba no por a keda cla cu su wega ofensivo.

E score final a bira 14-4 pa Colegio Arubano Oranjestad, cu a clasifica e ekipo mesora pa hunga e gran final contra di nan coleganan di mesun scol di San Nicolas.

GRAN FINAL

Den e final Colegio Arubano Oranjestad, no a conoce mucho problema cu nan rival di San Nicolas, ya cu e ekipo di Oranjestad, tabata consisti di varios hungador cu ya caba tabatin experencia den weganan di campeonato y hasta weganan internacional.

Alexandra Croes tabata sumamente efectivo den e wega aki y a guia su ekipo na e victoria comodo di 33-2 pa asina Colegio Arubano bira campeon di e torneo clasificatorio, y gana e derecho pa hunga otro siman den e torneo di Dutch Caribbean Games cu lo ser hunga na Corsow.

E ekipo di Colegio Arubano Oranjestad ta consisti di hungadornan Joulaine, Alexandra, Melany, Julaica, Daniela, Ashanti y Chiki.

E torneo aki, cu ta ensera otro deportenan manera softball mucha muher, basketball mucha homber y mucha muher, volleyball y tambe futbol mucha homber caminda e siman aki lo tin weganan clasificatorio pa mira cual ekipo lo clasifica pa bai e weganan aki.





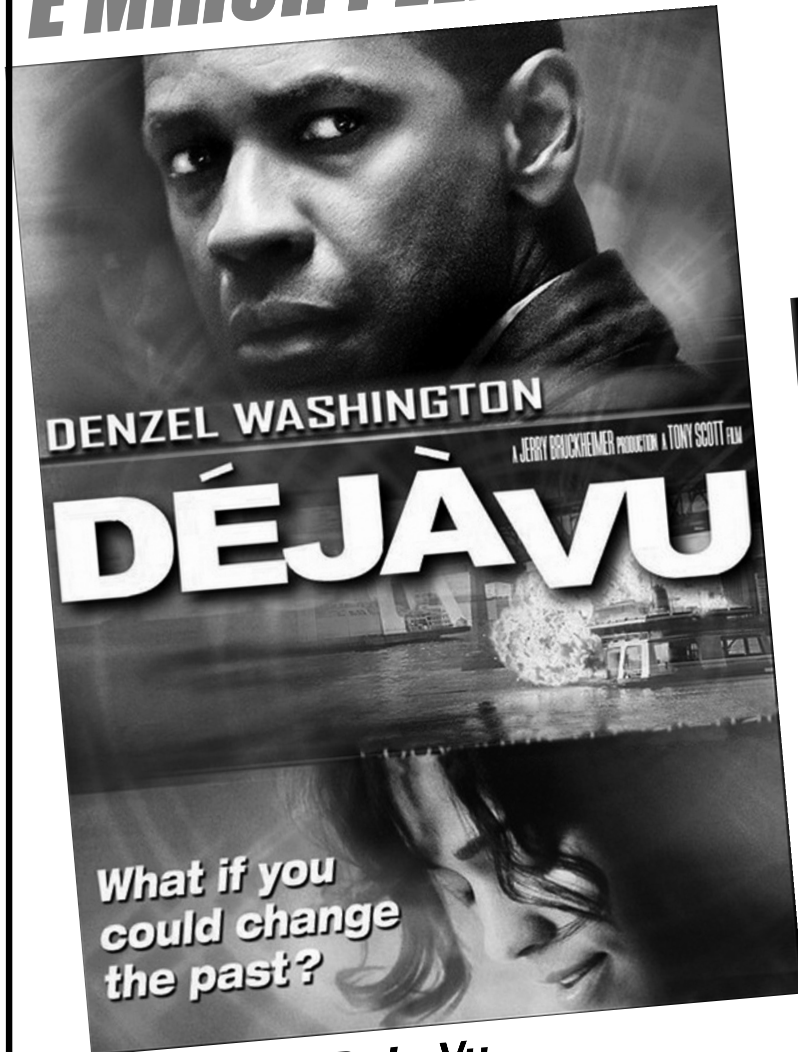




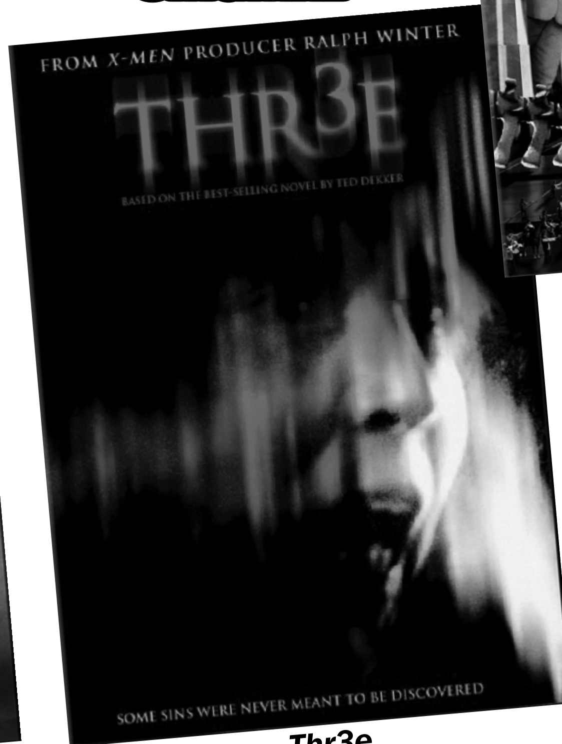


MAS ACCION!
E MIHOR PELICULANAN TEY PA BO!

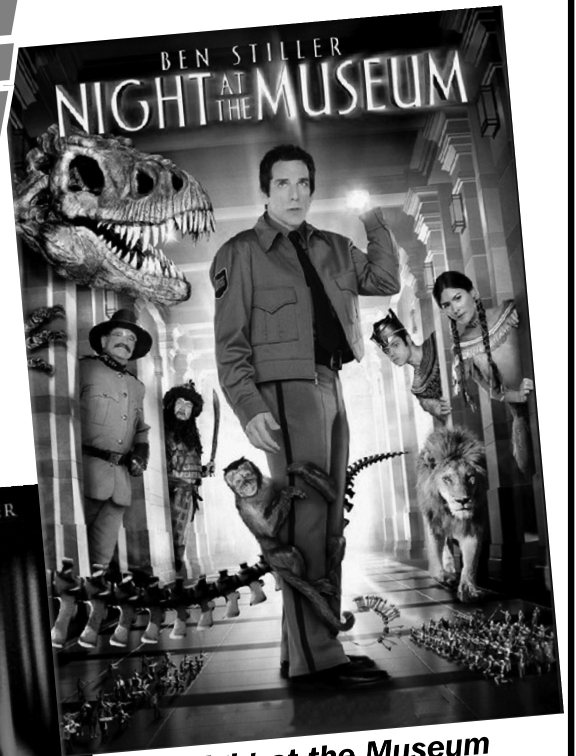
DVD 100% ORIGINAL



Deja Vu
Action
Starring a Denzel Washington

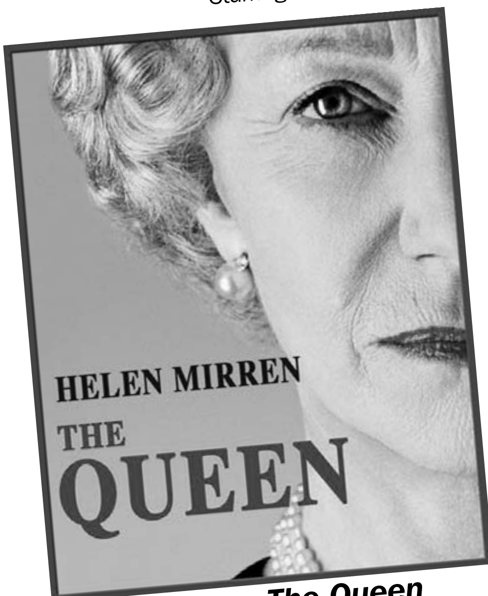


Thr3e
Thriller

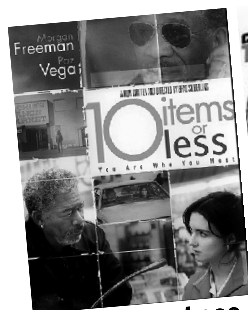


Night at the Museum
Adventure
Starring Ben Stiller

DVD for Sale
DVD Original Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!



The Queen
Drama
Starring Helen Mirren



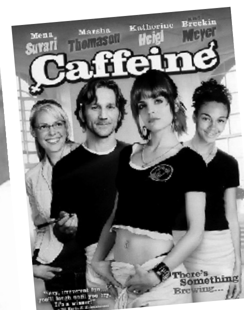
10 Items or Less
Drama



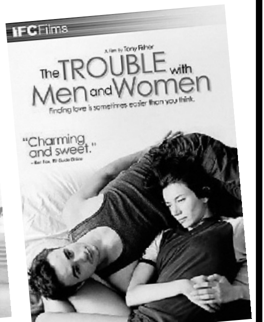
Code Name: The Cleaner
Comedy



One More Round
Comedy



Caffeine
Comedy



The trouble with Men and Women
Comedy



Until Death
Crime



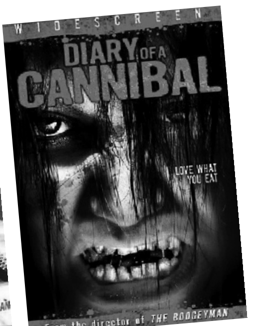
Tears of the Black Tiger
Crime



The Challenge
Crime



45
Crime



Diary of a Cannibal
Thriller

SPECIAL DI TUR DIA!
BAI CU **6 DVD** PAGA PA **5 DVD!**



LCD Televisions:
True High Definition!
32" Afl. 2098,-
37" Afl. 2698,-
Financiamento ta FACIL!

videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Italia ta recupera puesto number uno riba ranking mundial di FIFA

TABLA DE POSICIONES

Pos	Selección	Puntos	Mes Pasado	Diferencia
1	Italia	1604	1592	+12
2	Argentina	1594	1616	-22
3	Brasil	1520	1557	-37
4	Francia	1496	1515	-19
5	Alemania	1393	1390	+3
6	Holanda	1302	1313	-11
7	Portugal	1292	1288	+4
8	Inglaterra	1278	1339	-61
9	España	1237	1161	+78
10	Repúblic Checa	1169	1193	-24





MADRID -- E seleccion di Italia, campeon mundial, a baha e seleccion di Argentina for di e puesto di lider den e clasificacion mundial di FIFA y esaki a bira posibel danki na su victoria riba Escocia den e fase di clasificacion di e Copa Europa, mientras cu Spaña a subi pa di nuebe puesto despues di su triunfonan riba Islandia y Dinamarca.

Despues di un luna como number uno di mundo, Argentina, cu no a hunga ningun partido den e periodo ey, ta baha pa di dos lugar ya cu el a perde punto pa e devaluacion di su victorianan logra den ultimo añanan, sgun a ser informa pa FIFA den un comunicado.

Pa mesun motibo aki, y apesar di a gana e dos partidonan amistoso cu el a efectua, Brazil tambe a baha di posicion.

Den e prome dianan, e seleccionnan cu a subi riba e lista aki, tin entre otro di Hulanda cu ta na di 6 lugar, subiendo un posicion,Portugal cu a subi pa di 7 lugar, e seleccion di Spaña cu a subi tambe pa di 9 lugar, mientras cu Inglaterra a cai dos puesto y a bai para na di ocho lugar, despues di su empate contra Israel, y e seleccion di Republica Checa cu a cai un posicion y awor tan a di 10 lugar.

Di esnan cu a logra exito den e eliminatorionan di e Eurocopa 2008, Irlanda del Norte a saca bentaha cu su resultado, caminda cu su victoria riba Suecia, a bolbe alcanza e mihor posicion den su historia den e clasificacion cu ta data te cu mei di 1994.

Na África, e triunfonan den e eliminatorionan pa e Copa Africana di Nacionnan 2008 a pone cu tres di e mihor seleccionnan di e continente ey, a subi riba e lista di FIFA y nan ta Cameroon cu a subi cinco puesto y para na di 13 lugar, Nigeria cu a subi nuebe puesto y a bai para na di 27 lugar, y e seleccion di Guinea cu a subi 12 posicion y bai para na di 50 lugar.

Países latinoamericanos entre los top cien: 18. México, 23. Uruguay, 26. Colombia, 30. Ecuador, 35. Paraguay, 37. Chile, 52. Costa Rica, 52. Honduras

Weganan di Center League Senior y Junior Division





BARCADERA- E weganan di baseball di Center League Senior Division ta sigui e fin di siman akin a Duracell Ballpark na Barcadera.
Diasabra mainta pa 11'or Choq lo enfrenta Quality Chiropractic y pa 1'or di merdia lo tin e wega entre Viking Freight Services y De Wit & Van Dorp.
Diadomingo pa 10'or De Wit & Van Dorp lo hunga cu Choq y pa 12'or di merdia lo tin e wega entre Quality Chiropractic y Viking Freight Services.
JUNIOR LEAGUE
Den Junior Division tabatin wega na Flatstone Ballpark pa Piedra Plat. Tropicana Birds a gana Aruba Tigers 9-0 cu gran pitcheo di Angelo Camara cu a permiti solamente un hit na e "Tigernan". Giancarlo de Castro tabata e pitcher perdedor. E mihor bateadornan pa Tropicana tabata Jonathan Dañe kende a bay di 4-4. Frankely ter Beek a bati di 3-1. Frederick Koolman a bati di 3-1 pa Aruba Tigers.
Taco Bell a gana Pepsi Cola 9-3 riba 12 hit contra 3 di e perdedornan. Lynell Koolman tabata e pitcher ganador mientras cu Jonathan Flanegin a perde.
E mihor bateadornan pa Taco Bell tabataa Lynell Koolman di 4-3, Zayron Wever y Dean Nobibux a bay di 3-2 cada uno mientras cu Deyon Peterson a bati di 4-2.
Diadomingo Tropicana Birds a gana Aruba Tigers un biaha mas, e biaha aki cu score di 12-3. Tropicana tabatin 6 hit y 0 eror mientras cu Aruba Tigers tabatin 5 hit y 2 eror. Fritzgerald Bislik tabata e pitcher ganador mientras cu Carlos Maduro a perde.
E mihor bateadornan pa Tropicana tabata Bryan Thiel di 1-1, Robert Maduro di 3-2 y Edwin Guanipa Ysturiz di 4-2. Pa Aruba Tigers tabata Carlos Maduro di 3-2.

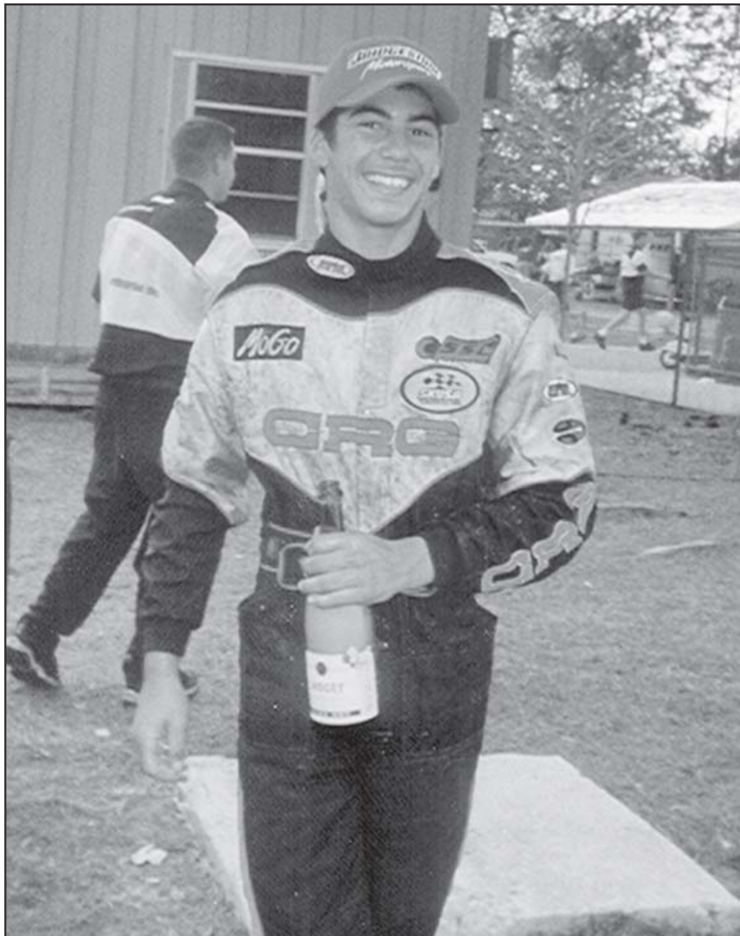
Comision Estrella Mini/Cadet Basketball cu dos actividad

SANTA CRUZ- Dia 12 di Mei benidero Comision Estrella Mini/Cadet Basketball lo tin nan Cake Sale pa Dia di Mama na Colegio San Hose. E benta di bolo aki lo cuminsa pa 9.30 mainta y lo sigui te ora cu tin bolo.
Pues no worry cabes pa bo keda sin bolo, solamente bo tin di reserva e Diasabra mainta aki pa bo pasa cumpra bo bolo y disfrute su siguiente dia den compania di mama.
Lo tin un cantidad di bolo dushi pa bo hiba pa bo querida mama.

Comision ta invita tur hende pa pasa Diasabra 12 di Mei y cumpra nan bolo sin falta.
Di e manera aki bo lo ta yudando e muchanan di baskletball di Estrella recauda fondo pa nan por sigui drecha nan cancha di basketball. Tambe esnan cu ta desea di contribui cu un bolo, por trece esaki e dia 12 mainta na Colegio San Hose of por yama 730-2397.
Youth Summercamp Estrella
Mescos cu aña pasa, e aña aki tambe e Youth Summercamp di Estrella lo tey atrobe den e ultimo simannan di Juli 2007 cu e tema "Tene Aruba Limpi".
Boso ta corda con dushi nos a pasa riba Rif di Mo Ro? Boso ta corda e cangreunan cu boso a gara? Y tambe esunnan cu a hera gara boso? Y e robekki?

Wel, muchanan, reserva e ultimo siman di Juli pa Estrella Youth Summercamp 2007! Lo cobra pero esaki ta bay depende di e cantidad di sponsor cu haya di e comerciantenan.
Den curso di e siguiente simannan lo tin mas informacion encuanto inscripcion y otro requisitonan. Keda pendiente!

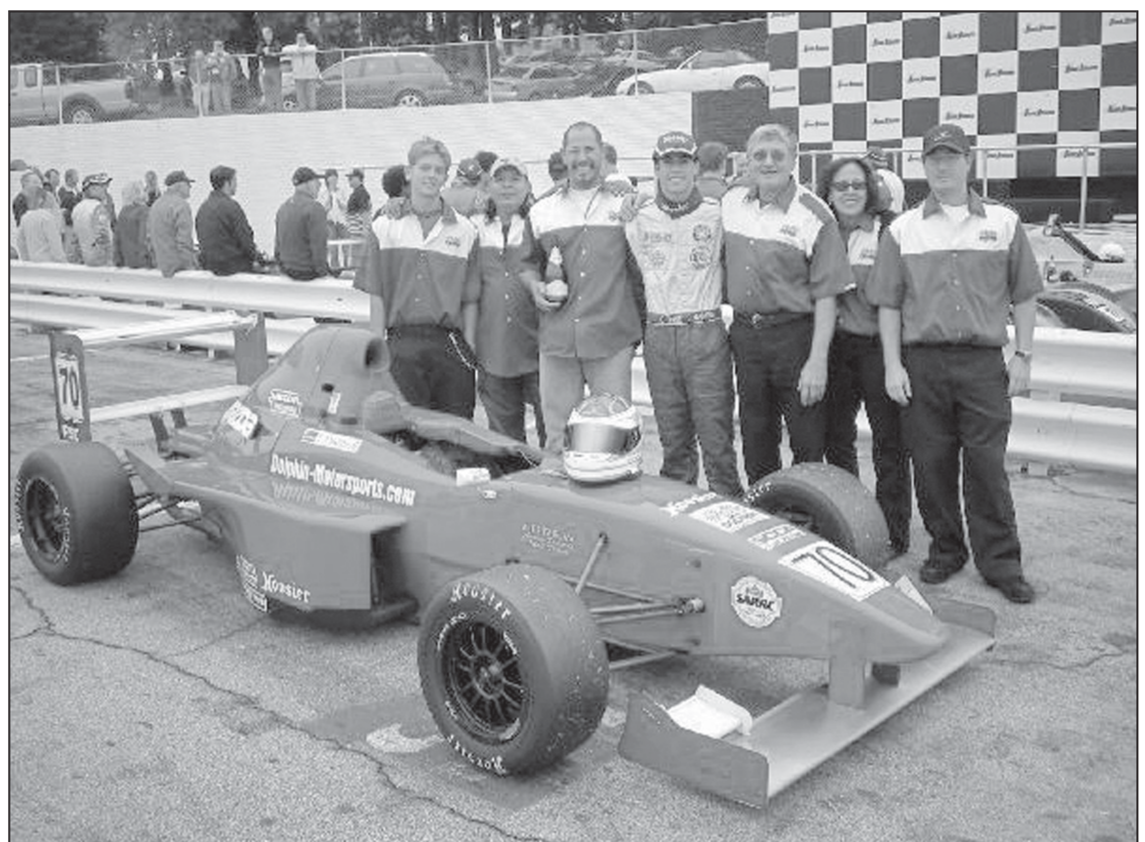
Terrick Mansur ta subi podium den su promer careda di Formula 2000







VIRGINIA - Diasabra ultimo dia 14 di april, a tuma lugar e promer careda di e temporada di auto di F2000 na Virginia International Raceway.
Den e careda aki a participa tambe e hoben Arubiano Terrick Mansur kende a gana hopi admiracion y reconocimento den e temporada di 2006.
Despues di a cualifica na di segundo lugar , Terrick a bin finaliza e careda na di tercer lugar y a logra tambe e "fastest lap" durante e careda.
E proximo careda ta tuma lugar na Road Atllanta den luna di Mei caminda Terrick lo bolbe core formando parti di e ekipo di Andersen Racing.



Hiep Hiep Hoera......



Awe henter Boycott Racing Team ta di fiesta ya cu e guy mas dushi Jerald Wever a haci un aña mas di dushi bida. Felicitacion ta bin di parti di su famia henter, su 'Adorado tormento' Diliana, tur e 'greasemonkey' nan bou di Dodo's Garage, y tambe specialmente di e Cheerleadernan. Hopi aña mas y nos ta warda riba e treat cu SPEED!!!

Bolivia garantiza exportaciones gas pese a conflicto



El Gobierno de Bolivia aseguró hoy que la exportación de gas natural a Argentina se mantiene, con el control militar de las instalaciones petroleras, a pesar del conflicto registrado en el sur del país que se ha cobrado hasta ahora un muerto y una veintena de heridos. En la imagen, varios manifestantes ayer durante una en la frontera boliviana con Argentina. EFE

LA PAZ (Reuters) - El Gobierno de Bolivia garantizó el miércoles la normalidad de las exportaciones de gas a Argentina y Brasil, amenazadas por protestas en la provincia sudoriental de Gran Chaco que dejaron un saldo preliminar de un manifestante muerto y unos 50 heridos.

Al hacer este anuncio, el ministro de la Presidencia, Juan Ramón Quintana, dijo que el Gobierno decidió intervenir en el conflicto regional por la posesión de un gigantesco yacimiento de gas natural en el departamento de Tarija, origen de las protestas que desde el martes se tornaron violentas.

"Esta decisión ha sido asumida para mantener y preservar la paz y el orden institucional en la provincia Gran Chaco y también para preservar el abastecimiento de gas a Tarija (...) y honrar nuestros compromisos con los mercados externos, particularmente con la República Argentina," explicó.

El ministro hizo la declaración en un intermedio de una reunión del presidente Evo Morales con su gabinete, mientras cadenas radiales informaban que persistía la tensión en Gran Chaco, donde millares de manifestantes tenían sitiadas dos estaciones de bombeo de gasoductos.

"No era posible dejar en la inermidad y la indefensión a los centros de distribución de gas, eso hubiera significado interrumpir el gas a Tarija e incumplir compromisos con mercados externos," agregó Quintana.

En la región del Chaco está más del 85 por ciento de las reservas de gas de Bolivia, base de un negocio de exportación a Argentina y Brasil que alcanzará este año un valor cercano a los 2.000 millones de dólares, según informes oficiales.

El ministro prometió una rápida investigación sobre la muerte del manifestante, aunque insistió en que el Gobierno no autorizó el uso de armas de fuego por la policía ni por los militares movilizados para proteger los campos productores y los gasoductos chaqueños. Testigos citados por radio Erbol dijeron que el manifestante, a quien identificaron como un hombre de 37 años, murió desangrado tras ser herido de bala en un choque en torno a una estación de bombeo de gas en la cercanía de Villamontes, ciudad chaqueña a unos 1.300 kilómetros al sudeste de La Paz.

Los manifestantes en Villamontes y en la capital provincial, Yacuiba, tomaron dos plantas de Transredes, empresa filial de la anglo-holandesa Royal Dutch Shell, y forzaron a la suspensión del bombeo interno, pero no consiguieron interrumpir la exportación de gas, dijo previamente el ministro de Defensa, Walker San Miguel.

Las exportaciones de gas boliviano a Argentina y Brasil suman poco más de 30 millones de metros cúbicos diarios. Bolivia, con la segunda mayor reserva sudamericana de gas, después de Venezuela, se comprometió a exportar 20 millones de metros cúbicos diarios adicionales a Argentina desde el 2010.

Erupción volcán Colombia obliga a evacuación masiva



El volcán Nevado del Huila, situado al suroeste de Colombia, en una fotografía aérea de archivo de febrero del 2007. El volcán hizo erupción dos veces poco antes de la medianoche del martes y en la madrugada del miércoles. No se informó de víctimas. (Foto AP/Fernando Vergara)

BOGOTA (Reuters) - Más de 3.000 personas fueron evacuadas por una erupción de cenizas y gases del Volcán del Huila, en el suroeste de Colombia, que provocó una avalancha que averió puentes y carreteras, sin causar víctimas fatales o desaparecidos, informaron el miércoles las autoridades.

El Instituto de Geología dijo que la erupción se registró a las 0.57 hora local (0557 GMT), después de varios sismos al interior del volcán que comenzaron el martes y que permitieron activar las alarmas y realizar la evacuación.

La erupción provocó una avalancha de agua, lodo y piedras que bajó por el río Páez y obligó a evacuar a los habitantes de varios pueblos de los departamentos de Huila y Cauca, ubicados dentro de la zona de riesgo del volcán.

"El evento eruptivo tuvo una magnitud mucho mayor que la de febrero y se generó una avalancha por el río Páez," dijo a Reuters telefónicamente el director del Instituto de Geología, Alberto Núñez.

"El volcán va a continuar en actividad en los próximos días o semanas, se deben mantener los niveles de alerta. Nuevas erupciones se van a presentar," precisó Núñez, quien dijo que no hubo erupción de lava sino una fractura de las rocas al interior del macizo volcánico.

Expertos y funcionarios del Gobierno que sobrevolaron la zona de la erupción reportaron una espesa columna que salía del Volcán Nevado del Huila, que se reactivó en febrero, después de unos 500 años.

El volcán está ubicado entre los departamentos de Cauca, Huila y Tolima, a 285 kilómetros al suroeste de Bogotá, en la Cordillera Central de los Andes colombianos y su altura máxima es de 5.364 metros.

"No hay heridos, ni muertos a consecuencia de la erupción," dijo la directora de la Oficina de Atención de Emergencias, Luz Amanda Pulido.

Solana dice le gustaría transición rápida en Cuba

MEXICO (AP) - El alto representante para la Política Exterior de la Unión Europea, Javier Solana, dijo que le gustaría ver en Cuba una transición rápida y pacífica que permita a sus habitantes recuperar sus libertades.

"Por supuesto cuanto antes recuperen las libertades pues mejor", declaró Solana al diario Reforma durante una visita el martes a México para reunirse con el presidente Felipe Calderón y participar en un seminario sobre América Latina.

"La transición en Cuba lo que me gustaría es que fuera una transición pacífica, que fuera rápida, lo más rápida posible, pero que fuera pacífica", añadió el funcionario europeo en declaraciones reproducidas por el diario en su edición del miércoles.

Solana dijo el martes a periodistas que el Consejo de la Unión Europea tiene prevista una reunión al inicio de la próxima semana para intentar establecer una posición común sobre Cuba, nación con la cual la UE ha mantenido relaciones tensas en los últimos años por divergencias en materia de derechos humanos.

Los roces entre Cuba y la UE tuvieron su punto más alto cuando los europeos impusieron sanciones económicas a la isla bajo el argumento de que viola los derechos civiles, tras la detención en 2003 de 75 disidentes.

BON DIA Aruba

13 de Abril "Día de la dignidad del pueblo venezolano



ORANJESTAD–Con motivo de conmemorarse cinco años del regreso de la Democracia en la República Bolivariana de Venezuela, el Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela en Aruba realizó un acto en la Plaza Bolívar de Aruba para colocar un Ofrenda Floral ante el Monumento Ecuestre del Libertador Simón Bolívar, al cual asistieron la Cónsul Zulay Prieto de Rodríguez, la vice Cónsul Marisol Velásquez y el personal local que labora en dicha Representación Consular



La Cónsul Zulay Prieto ofreció unas palabras ante la Estatua del Libertador Simón Bolívar en las cuales expresó el agradecimiento al Glorioso Pueblo Venezolano por la gesta revolucionaria que junto a los Militares Patriotas de la Fuerza Armada Nacional rescataron al Presidente Hugo Chávez Frías y devolvieron el Orden Constitucional a la Patria, así como juramento ante

El Libertador de trabajar fielmente en pro de la democracia, del Gobierno Bolivariano y Revolucionario y del Presidente Hugo Chávez Frías elegido democráticamente por la mayoría del Pueblo Venezolano.

Experto lingüista defiende uso de 'Spanglish' por latinos en Estados Unidos

WASHINGTON (Reuters) - Nacido en México en una familia judía con raíces en Europa del Este, el profesor y crítico cultural Ilan Stavans sabe bien lo que es vivir en dos mundos culturales completamente diferentes.

En el momento que la polémica sobre una reforma de inmigración y el debate sobre la "latinización" de Estados Unidos se calienta en el país, él es uno de los que defiende la mezcla de lenguas y culturas como algo positivo.

Stavans es un respetado lingüista y profesor de Cultura Latinoamericana y Latina en el Amherst College en Massachusetts y una de las autoridades en el país que se dedican a investigar el Spanglish, la mezcla entre inglés y español que se habla en barrios de todo el país.

Entre los muchos libros que ya publicó sobre el tema, uno de sus nuevos proyectos incluye una antología de 2.300 páginas sobre 500 años de literatura hispano estadounidense, contó Stavans en entrevista a Reuters. El cree que mucho cambió en la forma como Estados Unidos ve a los hispanos y viceversa en la última década.

"El lugar que los latinos están encontrando en Estados Unidos es uno muy polémico. Ellos están calentando a Estados Unidos, transformando el país en algo más americano en el sentido continental de la palabra," dijo Stavans.

"Y hay muchos reaccionarios que piensan que eso es una amenaza, que es peligroso," agregó. Los hispanos son el mayor grupo étnico en los Estados Unidos, con más de 42 millones de personas para una población de más de 300 millones. También son el grupo que más rápido crece.

Su presencia se nota cada vez más en ciudades más chicas en el centro y sur del país y suele llegar a molestar, ya que muchos de ellos no adoptan el inglés.

"Nosotros somos un grupo que no sigue los padrones de otros inmigrantes. Otros grupos o se adaptaron más rápido o de maneras que nosotros no nos adaptamos," dijo.

"Yo estoy a favor de que todos los latinos aprendan inglés. La diferencia es que ellos no están abandonando su propria lengua y eso es algo bastante provocativo," dijo Stavans.

Pero el profesor también cree que hay mucha "xenofobia" en Estados Unidos sobre el tema lingüístico.

Uruguayo salva dos veces su vida en Universidad de Virginia

MONTEVIDEO (AP) - El ingeniero uruguayo Guillermo Colman seguramente no contará de nuevo su odisea durante la matanza de alumnos en la Universidad Tecnológica de Virginia: salvó dos veces su vida... haciéndose el muerto.

Colman, un egresado de la universidad estadounidense, se encontraba en las aulas participando de un postgrado cuando el estudiante surcoreano Cho Seung-Hui inició la horrenda matanza de 32 jóvenes, antes de suicidarse.

"Me siento bien", dijo Colman en una entrevista desde Blacksburg, Virginia, con el diario El País de esta capital, recuperándose de una herida de bala en el hombro.

De acuerdo con su relato, salvó su vida en dos oportunidades. En la primera el surcoreano entró y mató a 13 de sus 15 compañeros. Colman dijo que se lanzó al suelo para evitar los disparos y un compañero se interpuso entre él y el matador.

La segunda, fue al hacerse el muerto cuando el surcoreano retornó a su aula a rematar a los sobrevivientes, señaló al diario. Colman, de 37 años, está casado con la estadounidense Nell-Marie y tienen un hijo, Daniel, de 10 meses. Está radicado en los Estados Unidos desde hace 15 años.

"El tipo (Cho Seung-Hui) empezó a disparar por filas, bang, bang, bang", repetía Colman por teléfono, muy conmovido.

Colman, fue impactado de un balazo en el hombro, que le llegó al cuello cerca de la nuca, pero no revistió mayor gravedad y fue dado de alta, tras ser asistido.

"Apenas llegó a su casa, me dijo que estaba recuperándose tras los balazos y las operaciones. Estaba bien, pero vio como sus compañeros caían a su lado", relató su tía, Susana Colman, desde Fray Bentos, la ciudad natal del ingeniero.

Estados Unidos ta bisa di a intercepta arma Irani destina pa e Talibannan



E forsanan Mericano na Afghanistan, a intercepta arma destina pa e Talibannan.

WASHINGTON—E forsanan Mericano na Afghanista, a intercepta arma Irani den e pais, destina pa e Talibannan, segun e hefe di estado mayor di Estados Unidos , e general Peter Pace a bisa. Den un declaracion ayera na medionan Pace a señala, cu e hayasgo a tuma luga luna pasa, y a precisa cu no ta cla kende a manda e cargamento, of el a bini directamente for di Iran. " Na Afghanistan, no ta cla ki entidad Irani, ta responsabel, pero nos a intercepta arma na Afghanistan, destina pa e Talibannan, cu ta fabrica na Iran, e general a splica. E armanan, cu ta inclui raket y explosivo plastico C-4, tabata den e provincia Kandahar, den sur di Afghanistan, aunke e no kier a sigura si ta trata cu ta prome biaha cu e forsanan Mericano ta incauta material Irani, den e pais Centro Asiatico. E declaracion di Pace, ta representa e prome acusacionnan di Estados Unidos acerca di un posibel implicacion di Teheran den asuntonan Afghano. Washington ta acusa Iran di duna arma na e rebeldenan na Iraq, y mantene un programa nuclear cu fin nan militar.

Estados Unidos, ta dispuesto pa inverti shen miyon dollar na 2007 y asisti e pueblo Iraqi

GINEBRA—Estados Unidos a anuncia ayea na Ginebra cu e ta dispuesto di gasta durante e aña aki, shen miyon di dollar, den asistencia humanitaria pa e Iraqinan afecta pa violencia , tanto esnan cu a huy, como esnan cu a keda den e pais. " Sinembargo, e maximo prioridad ta garantisa siguridad y stabilidad den e pais pa cu e miles di refugiado por bolbe na nan cas, pasobra na Iraq, manera e resto di mundo, e hendenan nokier biba den tercer pais, sino bolbe nan cas, e subsecretaria di Estado pa Democracia y Asuntonan Mundial di Estados Unidos a bisa. E politica ta forma parti di e delegacion cu a biaha e siman aki pa Geneve, pa participa na e reunion internacional organisa pa e Alto Comisionado di ONU, pa Refugado, ACNUR, pa trata e problema humanitario cu ta supone cu cada luna mas di 40.000 Iraqi,mester bandona nan cas pa violencia cu ta dominando e pais. Durante un conferncia di prensa y debi e pregunta di cu su Gobierno ta plantia pa retira di Iraq, pa trata di reduci e cantidad di refugiado, Dobriansky a defende cu durante e regimen di Saddam Hussein, ya a tuma luga un cantida considerabel di desplasamento. Despues di 2003, hopi Iraqi bolbe nan cas , pero despues di e atake di Samarra na februari 2006, a aumenta e cantidad di esnan cu a Sali di e pais, Dobriansky a bisa, kende a detaya cu Washington ta traha den reubicacion di 70.000 Iraqi den henter mundo. Ademas el a apunta cu aunke e peticion di fondo di ACNUR, a subi na 60 miyon di dollar, nos ta dispuesto pa aumenta e cantidad si asina e organisacion ta pidi pa traha cu otro gobiernonan y organisacionnan pa Haya solucion concreto pa e Palestinonan cu ta na Iraq. Dobriansky tambe a expresa su deseo cu e Congreso di Estados Unidos a aproba un iniciativa cu cual e ta pretende di facilita e entrada den e pais, di mas di 500 traductor Iraqi, y Afghano, cual bida ta core peliger pa colabora cu e trupanan Mericano pa e region ei. E iniciativa ya a wordo aproba pa e Senado, ta establece pa duna un cantidad di 500 visa special durante un periodo special di tres aña na esnan cu a asisti e forsanan Mericano durante e guera den Golfo Persico.



Estados Unidos a anuncia ayera na Ginebra cu e ta dispuesto pa gasta durante e aña aki shen mil miyon den asistencia humanitario.

Ruso Kasparov lo wordo interoga pa acuasion di extremismo

MOSCU - E servicio di inteligencia Rusiano a cita ayera e ex campeon di ahedrez Garry Kasparov, pa un interogatorio pa acusacion di extremismo, aunke cu Kremlin a reconoce cu e polisnan a bai di acuerdo den su actuacion dilanti e concentracionnan contra fin di siman. Kasparov, kende ta un reconocido adversario di e presidente Vladimir Putin, a wordo multa pa ofensa di orden publico durante protesta contra e mandatario. Kasparov a emiti un comunicado riba su website . www.kasparov.ru bisando cu FSB tabata investigando, si cu den un entrevista radial prome cu e protestanan, y den un corant publica pa e movimento di oposicion, el a haci yamada pa accionnan extremista.
E investigacion riba e ex gran maestro di ajedrez a wordo reconoci na e mesun tempo cu un funcionario gubernamental a reconoce cu polisnan, kende a reprimi e manifestantenan opositor, cu klop den fin di siman, y a bai di acuerdo cu nan actuacion. Polisnan a detene cientos di manifestante , incluso Kasparov, ora cu nan a trata di haci un manifestacion no autorisa na Moscu diasabra, mientras cu diadomingo agentenan di polis a golpia y stop manifestantenan opositor na San Petersburgo.

Atentado na Baghdad a laga 160 morto



Riba e foto por mira un auto cu a keda kima , despues di e explosion di un autobom potente.



Bomberonan y civil, ta paga un candela dii un auto staciona despues cu un bom a explota den un multitud di trahado na Sadriyah.

BAGDAD- Cuatro potente bom a sacudi Baghdad ayaera , matando por lomenos 160 persona y heridando un cantidd, or acu e violencia a aumenta na nivel similar registra, prome cu e Ehersito Mericano alansa un ofensivo pa trece pas den e capital.

Den e atake mas mortifero, un auto staciona carga di explosivo a explota meimei di un grupo di obrero riba un mercado na Sadriya, un zona chiita di e cnetro di Baghdad, lagando 112 morto y heridando 115, Raad Muhsin , funcionario di e Hospital Al Kindi, a bisa, naunda a hiba e victimanan. Un funcionario di polis, cu a pidi pa no wordo identifica a confirma e cifra. Mas o menos cinco auto civil a keda kima.

E mesun mercado tabata escenario di un bom na februari na unda a muri 137 persona. Entretanto, e forsanan Mericano a mata cinco sospechso y a captura mas omenos 30 den un razia den e provincia occidental Anbar, un dia despues cu polisnan a descubri 17 cadaver den estado di descomposicion riba dos patio di scol.

E militarnan Mericano a informa ademas cu e siman prome a descubri 3000 galon di acido nitrico scondi den un deposito den e centro di Baghdad. E acito nitrico ta un ingrediente clave tanto den fabricacion di fertilisante como di explosivo.

Den otro atake na Baghdad, un comando suicida a explota su auto, contra un puesto di control di polis, na un di e entrada di e Ciudad Sar, matando por lomenos 33 persona y heridando 45, segun polisnan. Ciudad Sadr ta e enclave principal di e chiitanan na Baghdad. Einan ta biba mas omenos 2.5 miyon di persona, cu den su inmenso mayoria ta biba den probesa. E atacante suicidioa explota su auto, meimei diun cantidad di auto den trafico pega, cu tabata para den fila dilanti e puesto di control.

Por lomenos ocho vehiculo a keda kima. Ora prome un auto staciona carga di explosivo, a explota cerca di un hospital priva den e bario central di Karrada. Diesun persona muri y 13 a keda herida.

Tres morto y un persona gravemente herida den atake contra editorial cristian

ISTAMBUL-- Tres persona resulta mortoy un herida di gravedad, den un atake contra e editorial Zirve, cu ta publica bijbel y otro buki di tema cristian den e ciudad Malatya den oost di Turkia, segun e cadena di noticia NTV. E victimanan , tur mara na man y pia a wordo haya cu nan garganta corta den e oficina di e editorial merdia, segun e gobernador di Malatya. Un di e tres victimanan a muri na caminda pa hospital a causa di e heridanan. Dos di esnan cu a muri ta di nacionalidad Turco, mientras cu e tercer por ta un Aleman. Un di cuatro persona a keda hospitalisa den estado hopi grave, despues cu el a bula for di bentana di e dos piso naund e editorial ta pa scapa di su atacantenan, segun e agencia di noticia a informa. Polisann ta spera cu e herido, identifica como Emre Gunaydin, por duna mas informacion di e hecho. Polisnan di Malatya, a realisa varios detencion den e mesun luga di suceso, y te awor, cuatro persona a wordo poni bou di custodia di e Direccion General di Siguridad pa wordo interoga. Grupo ultranacionalista a protesta prome contra e empresa Zirve, cual nan ta acusa di haci proselitismo bendiendo bijbel.



Paramediconan ta hiba un homber herida den e atentado

Seul cu miedo cu e matansa di Estados Unidos, ta genera rabia contra e Koreanonan



Un grupo Sur Koreano ta sende bela na memoria di esnan asesina dialuna ultimo na Virginia.

SEUL—Sur Korea a reacciona ayera conmociona na e hecho cu e matansa di Virginia a wordo comete pa un hoben Sur Koreano, mientras e autoridadnan kier evita cu e suceso genera rabia contra e comunidad Koreano contra Estados Unidos. Segun a anuncia e autoridadnan Mericano, Cho Seung hui, studiante Sur Koreano di 23 aña, tabata esun cu dialuna a mata 32 persona prome cu el a comete suicidio den e Universidad Politecnica di Virginia na Estados Unidos, cu tin mas omenos 500 alumno di e pais Asiatico.

E ministerio di Exterior SurKoreano, a crea un comite special , dirigi pa e vice ministro Shim Yoon Cho, pa trata di baha e consecuencia di e suceso riba e comunidad Sur Koreano na Estados Unidos,y tambe den relacion bilateral cu Washington.

Ademas di manda na e luga di suceso e embahado Sur koreano na Washington, Lee tae Shik y e tres consulnan , e Ministerio di Exterior a alerta tur e legacionnan Sur Koreano na Estados Unidos, pa garantisa e siguridad di su ciudadanonan. Mientras na Sur Korrea e ciudadanonan a ricibi e noticia cu consternacion, despues cu e autor di e matansa a wordo identifica como Sur Koreano. E Gobierno di Seul, tambe a considera cu ta trata di un hecho aisla aunke el a expresa cautela riba e posibilidad di cu e suceso genera rabia contra Sur Korea.

E presidente Sur Koreano, Roh Moo Hyun, a mustra ayera su mas profundo condolencia pa e matansa y pa e heridonan y famia di e victimanan. Roh a manda ademas un telegram na e presidente Mericano George W. Bush, naunda e ta b isa cu ta comparti e profundo dolor pa morto di hopi inocente den e universidad di Virginia y a expresa su solidaridad cu e presidente y e pueblo Norteamericano.

Tur e forsanan politico Sur Koreano a coincidi ayera pa pidi e Gobierno pa adopta medida pa e suceso tragido no proboca problema diplomatico entre e dos paisnan.

Manifestantenan Ucraniano a bloka entrada di Corte Constitucional

KIEV - Corte constitucional di Ucrania, encarga di dicta fayo riba e balides di e disolucion di Parlamento, mester a pospone cuminsamento di su sesion ayera, ya cu miles di manifestante , tanto faborabel como contra na e decreto presidencial a bloke e entrada principal di e edificio. Nan no a laga ningun hende drenta. E hueznan a yega , pero no por a drenta, e servicio di prensa a bisa di Corte a bisa. Varios magistrado a logra drenta den e edificio, pero e 12 hueznan no a alcansa e quorum. E presidente di Corte Ivan Dombrovski, a declara , un pausa apenas cu e sesion a cuminsa, splicando cu Corte losugi su trabou , na momento cu e logra quorum. Algun diputado por a drenta den e edificio di Corte, subiendo e trapi cu ta rondona e edificio, . Mescos dos hues tambe a haci Varios miles di ucraniano a blokia den oranan di mainta e entrada di Corte constitucional, cu mester sigui su rumbo dia di examen di e balides di disolucion di e Paralmento, pronuncia pa e presidente ucraniano, Viktor Yushenko, y constata pa e coalision gubernamental.

Polisnan anti disturbio ta rondona Corte constitucional na Kiev.



Papa Benedicto XVI, ta impone su linia conservadora

CIUDAD DEL VATICANO - Den e cuminsamento di tres aña di su reinado, Papa Benedicto XVI, ta haciendo su posicion mas firme, pa sali como e Pontifica cu ta teme e liberalnan y ta spera e conservadornan. Recientemente , na medida cu su 80 aña ta yegando, e ex cardinal Joseph Ratzinger, a tuma un posicion mas energica. El a rechasa e yamadanan, incluyendo di obispo di su Alemania natal, pa permiti cu e Catolico divorcia cu ta bolbe casa participa plenamente den Iglesia.

El a adverti e politico Catolico cu mester dicidi e cuestion como aborto, Eutanasia y matrimonio cu e balornan di fe no ta negoshabel. Y a sera porta na tur flexibilisacion di e rekisito di e celibato sacerdotal.

Su persistente defensa di famia tradicional, ta basa riba matrimonio di un h omber y un muhe, cu ta hunto cu e obisponan Italiano, cu ta hiba un bataya inmenso contra e proposicion di e gobierno di extende algun derecho na pareha no casa, incluyendo union di e mesun sexo. Un di e escenario principal di e Pontifice ta pa rebiba fe na Europa, cu recientemente ta canando den un direccion cu por duna margen di historia. Pero Benedicto a lucha pa contene e ola di secular.

El a perde tereno na Spaña Catolico cu a aproba matrimonio homosexual, y a wor a pone e mira den su propio tereno. Prome cu su biaha pa Alemania na September, Papa Benedicto a bisa na telefision Aleman, cu cristianismo , catolicismo, no ta un coleccion di prohibicion,. Pero na mart, el a emiti un exhortacion di 131 pagina, pa sigura cu e obispo , pastornan y e 1200 miyon di catolico den mundo cumpli extrictamente cu e enseñansa di Iglesia.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Suzuki Baleno '00, automatic, a/c, prijs Afl. 6.500,= Tel: 567-7170

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Primera '01 hopi bon Tel: 740-8222

TA BENDE
Mazda 626 GLX Sport '94 Beige low milage Afl. 7.650,= Needs small service price negotiable.

TA BENDE
HYUNDAI TUCSON '06 color preto, alarma cu 2 way pager cu financiamento di Aruba Bank Tel: 593-2563

TA BENDE
Plymouth Voyager '93 automatic, motor, full revisa, transmission full revisa pa Afl. 5000,= Tel: 593-2563

TA BENDE
UN set di sala Antiek 6 luna bieuw. Tel: 562-6772

TA BENDE
Un bromer, Revel Honor 250cc 2005 te bon condicion prijs Afl. 4.500,= Tel: 563-2197

TA BENDE
1 verwarmer (Calentador) pa pastechi hamburger etc. 90cm ancho 45cm halto nobo- nobo Tel: 564-2718 / 585-3389

TA BENDE
Un costum di Carnaval di Champagne Group - masa Tambe un Palm Handheld model I705 cu tur su accesorionan Tel: 593-6868

TA BENDE
2 auto 1 Chevrolet Lumina cu ta coriendo '90 y un Chevrolet Bareta pa piesa 2 auto na un prijs di Afl. 1000,= motibo di viahe tel: 766-2616 / 747-9462

TA BENDE
un auto Chevrolet Celta '03 standard di 4 porta, arico, radio CD player, Afl. 6.700,= Tel: 563-7622

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '98 Automatic, airco, radio, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
UN Daewoo Racer '97 den bon condicion Tel: 561-0695

TA BENDE
Nissan Sentra B14 '98 autmatic, a/c. Afl. 5.300,= Tel: 585-6003 / 562-2000

FOR SALE
Mitsubishi Lancer GLX '97 Auto. a/c, radio, whtie, low milage Afl. 5.900,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un BMW 1998 with a lot of options, airco, CD in very good condition. Tel: 560-8260

TA BENDE
Panel Van Mercedez Benz '99 Diesel, full equipped,CD player, hopi bon pa contralista of transporta carga. Afl. 9.000,= Tel: 964-8586

TA BENDE
Dodge Caravan Color berde, "As is where is" 4Cylinder '98 automatic, Afl. 6000,= Tel: 592-2569 / 593-1236

TA BENDE TUR TA PURO EIK
Set di comedor cu 4 stoel e mesa ta schuif habri pa 6 persona, krantenbak, 4 stoel di comedo cu sienta di cuero color crema, 4 stoel di comedor palo, 3 mesa chiquito pa pone den huki di sala cu ta schuif drenta den otro, 3 lampi di blfon masha bunita color blanco y eik, tur ta den bon condicion, 1 schommelbank di palo cu su dak di tela color creme Tel: 587-4699 / 562-2920 / 565-6876

TA BENDE
Na La Cabana Villas siman 29 - 30 - 31 - 32 prome piso Tel: 749-1383

TA BENDE
Un set di renchi casamento, oro y briyante, dobbel pa femenina. Tel: 565-0009

TA BENDE
Dos pitbull hopi nunita y salud di 8 siman. Tel: 592-3959 / 582-3602

TA BENDE
Headlight restorer polisher, restore clouded yellow plastic headlights, don't spend money on new headlights Afl. 75,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Un receiver Viewsat VS 2000 Tel: 567-0610

TA BENDE
Puppies american Staffordshirg Terrier vacuna caba. Tel: 565-1951

TA BENDE
Un equipo professional completo nobo, nunca usa di facial Massage, Spa cla pa set up. Prijs pa equipo completo Afl. 9000,= (por jega na un areglo di pago den 3 luna) **Tel: 594-1985**

TA BENDE
Un set di comedor di 6 stoel, mesa di glas, cashi nobo Afl. 350,= Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Windsharger di 24V Pa informacion Tel: 567-0610

TA BENDE
1 PSP + 6 wega + acesorios Afl. 700,= 1 nokia (Digicel) Afl. 50,= 1 stroller Roos Afl. 40,= 1 bicicleta Afl. 100,= Tel: 563-5199

TA HUUR

TA HUUR
1 bdrm apartments for rent from Afl. 900,= per month, Savaneta Piedra Plat & Oranjestad Tel: 561-1108

TA HUUR
Un apartment muebla camber apart awa y cable inclui. Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment pa 2 persona na San Nicolas Afl. 850,= +Afl. 400,= excl. coriente Tel: 741-7750 584-4702

TA HUUR
Na Oranjestad un studio apartment cu entrada priva, muebla, pa un persona sin yiu, awa y lus uso rasonabel ta inclui. Airco apart. Tel: 562-7206

FOR RENT
Studio apartment close to hotel, fully furn: min. 4 months, kingsize bed, refrig, etc, washing machine Afl. 950,= Tel: 587-7881, 566-3836

TA HUUR
3 camber 1 baño, sala comedor, porch patras. Pa mas informacion yama Tel: 569-8083

FOR RENT
Apartment & Homes for rent starting at Afl. 900,= per month, furnished and unfurnished O'stad, Piedra Plat, Coba Lodo, Sabana Liber. pa mas informacion yama Tel: 561-1108

TA HUUR
Cas nobo di 2 piso den campo, prome psio, 2 camber, 2 baño, cushina, comedor, sala, porch grandi, semi muebla, bista pamoramica bunita, bario masha tranquil Afl. 1.500,= pa luna Tel: 585-6996

SE ALQUILA
Una habitacion con su baño privado y aire, para una persona en Seroe Blanco . Pa mas informacion yama Tel: 742-2130

TA HUUR
Cas muebla na Noord di 2 camber un baño pa minimo un aña. Pa mas informacion yama Tel: 965-4422

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas pa dos persona, muebla Afl. 850,= + Afl. 400,= deposit (exclui coriente) pa mas informacion Tel: 584-4702 / 741-7750

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona Dama serio pa comparti apartment den Playa Tel: 561-5891

TA BUSCA
Un Live-in Maid pa haci trabao di cas, y pa wak pa 2 mucha. pa mas informacion please yama Tel: 594-1983

TA BUSCA
Un Pick-up Dobbel Cabin pa cumpra Diesel of Gasoloine nos mas bieuw cu 1999, Mitsubishi of Toyota Tel: 561-1009 / 745-8080

TA BUSCA
UN pida Tereno na Palmbeach Noord, Bakval Pa mas informacion yama Tel: 587-5544

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabao di Welding repacion di dak, intalation, extructura, antena, mantension, paint, y hopi mas Tel: 966-2616

SERVICIO PUBLICO
Bon dia rumannan en general mi ta suplica boso ayuda cu comestible y paña pa un señora y un ansiano, paña di canma, cama 2 persona Tel: 749-0157

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa wak pa mucha dispues di scol, area Noord, Ponton, Tanki Leendert. Tambe pa Carnaval Tel: 592-4857

TA BENDE
for the best Quesillo Afl. 20,= on the Island. pa mas informacion Tel: 561-1310

SERVICIO PUBLICO

SERVICIO PUBLICO
Handyman, mas cu 30 anja di experencia, pa tur sorto di trabao, pega porta, bentana, tuberia, pa verf cas of dificio, instala cuchina, enz, enz na prijs rasonable yama na telefoon 6882690 of 5616126

SERVICIO PUBLICO
Se necesita persona casa adentro para ayudar y acompañar a pareha de edad. Tel: 584-7157 yama entre 9am y 12pm y de 4pm hasta 7pm

NEEDED
Live-in persona to help and support elderly couple. Please call 584-7157 between 9am and noon and 4-7pm

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci bo cura di cas limpi, verf, chapi, plaister. Pa mas informacion yama Tel: 568-5403

Ban Ki-moon ta expresa su lamento pa asesinato di alcalde di Nagasaki



E secretario general di ONU, Ban Ki-moon.

NACIONNAN UNI— E Secretario Genraol di ONU, Ban Ki Moon, a expresa ayera su lamento pa e asesinato di e alcalde di e ciudad Hapones Nagasaki, Itcho Ito, un activista di abolicion nuclear. Como alcalde di e segunda ciudad cu a wordo destrui pa arma atomico na 1945, e alcalde Ito tabata campeon di pas pa existi un mundo den cual e guera nuclear no bolbe tuma luga, Ban a bisa den un comunicado. Nagasaki tabata di dos ciudad Hapones, destrui pa bom atomico lansa pa Estados Unidos, durante di dos guera mundial cu a causa mortona 140.144 persona. E responsabel maximo ci ONU, a recorda cu Ito tabata un lider den campaña internacional na cual a suma 1600 alcalde pa pas, den henter mundo, pa pidi abolision di arma nuclear na 2020. Ban a manda su condolencia na e famia y amigo di e victima y a ciudadanonan di Nagasaki y Hapon, tambe tur esnan cu ta traha pa logra un mundo sin arma atomico. E asesinatodi Ito a wordo cometa pa un miembnro di Yakusa, mafia Hapones, cu a tire na su lomba ora cu e tabata participa na un campaña electoral sin proteccion special.

E gobierno a declara cu Marocco ta den estado di extrema alerta

RABAT—Marocco ta den estado di alerta pa menasa terorista, segun un conseho di e gobierno a bisa .Den un declaracion na prensa , tambe e minister di Comunicacion a precisa cu e ta alerta na Casablanca, sino den e pais completo, specialmente e ciudadnan y otro zona sensibel, di Marocco. E minister no a precisa cual ta e zonanan sensibel, aunke el a adverti cu terorismo por golpia den cualkier momento. Ben Abdala a splica cu e autoridadnan Marocano a reforsa e siguridad den Casablanca, ciudad cu tabata escenario di e atentadonan di diamars, y diasabra siman pasa. Entre e edificionan cu a aumenta e vigilancia ta e consuladonan, principalmente esnan occidental, incluso esun di Spaña. E hotelnan frecuenta pa stranhero y a luganan di culto, e portabos di e Gobierno Marocano a bisa. E consulado Americano, na unda den su cercania a asesina siman pasa e rumannan Mohamed y Omar maha, a sera temporalmente su port, mescos cu Casa di Americano di Casablanca.

Sürnam impreshoná ku presensia di Kòrsou



WILLEMSTAD/PARAMARIBO -- Aktualmente ta na Sürnam un grupo di yu di Kòrsou konsistiendo di mas òf ménos 80 persona. Motibu di nan presensia ta pa partisipá na un kaminata ku tur aña ta tuma lugá, pasando den kayanan di kapital, Paramaribo. Ta e asina yamá "Avondvierdaagse", un aktividat pa kua tin gran interes públiko. Partisipashon di Kòrsou ya ta birando komo sifuera tradishon ya ku e grupo aki ta partisipando pa mas di ocho okashon konsekutivo na e evento aki. Fundashon UNI ku a duna su mes e tarea di krea mas aserkamentu ku pueblonan den Karibe, ta pará tras di e inisiativa aki.

Medionan di prensa na Sürnam debidamente tin atenshon pa presensia di nos partisipantenan na e kaminata. Kòrsou ta zona sin fin den publisidat, tantu den korantnan ku ta ofresé relatonan spesial, komo atraves di e diferente komentario i koberturanan na radio-emisoranan, pero tambe na televishon ta dediká bastante atenshon na nos isla. Hasta e echo ku pronto ta bai tene elekshon pa Konseho Insular a keda anunsiá i ku e tema "Slotverklaring" lo ta dominá kasi tur diskushon na Kòrsou.

Presidente di Fundashon UNI señor Henry Schultz a duna di konosé ku porfin esfuersonan di tantu aña a kuminsá bira realidat surtiendo resultadonan positivo. "Establesé un base sólido pa mas koperashon entre Kòrsou i Sürnam". Koperashon ta posibel i ta algu masha nesesario mes, pero ku lo ta na benefisio di ámbos pais. Interkambionan di índole musikal, deportivo, kultural òf sientífiko sigur lo yuda amplia e plataforma di operashon pa siudadanonan e dos paisnan. Resientemente tabata di bishita na Kòrsou un grupo di grandinan, miembronan di Naks, Ons Verlangen i Kibrimi. Nan tabata na Kòrsou riba invitashon di Stichting Thuiszorg Bandabou. Siudadanonan di edat di e forma aki por a probechá di e oportunidat pa interkambiá nan eksperensia riba e hecho di bira grandi i sierto puntonan di relevansia pa tene kuenta kuné. Aspektonan relashoná ku kuido, nutrishon i uzo di tempu liber a bini padilanti, tur esaki saliendo netamente for di nos kulturanan den Karibe. Fundashon UNI ke mira mas oportunidat, komo tal ke sigui perkurá pa atraves di un partisipashon aktivo tur aña na e kaminata aki, sigui mantené Kòrsou den un spòtlait positivo. Práktikamente na klousura di e kaminata, djabierne lo tin un grandioso fiesta baliabel den Hotel Krasnapolsky. Na e okashon aki lo tin aktuashon di e banda musikal Spice and Pepper konosí pa muzikantnan manera Jacinto "Chinto"Pantophlet, Edsel "Boy" Roch i Renard Hurtado, pero ku refuerso di José "Uti" Gregorio, Russel "Konkie" Halmeyer i Doña Elia Isenia. E fiesta aki ya ta komentá kasi rònt Sürnam i ta konta ku un asistensia grandi. Djadumingu 15 di aprel lo kulminá ku un transmishon bibu di programa Bario pa Bario t'esei ta Kòrsou for di mesun Hotel Krasnapolsky. Ta trata aki di un transmishon konhuntamente ku Radio SKY 94.1 FM na Surnam i Radio Hoyer 101.9 FM. Pa e okashon aki tambe lo tin algun invitado spesial pa amplia riba e posibilidat di krea mas koperashon entre Kòrsou i Sürnam. Kompania di telekomunikashon na Sürnam Intelsur, huntu ku United Telecommunication Services (UTS) lo rekohé e señal pa pas'é direktamente pa Kòrsou atraves di Radio Hoyer, 101.9 FM.

Parlamentario Pedro Atacho:

PAR ke ekstendé enseñansa obligatorio di 4 te ku 18 aña

WILLEMSTAD, - Partido Antia Restrukturá ke ekstendé e periodo di enseñansa obligatorio di 4 pa 18 aña. E periodo ku enseñansa obligatorio ta kubri aworakí ta di 6 pa 15 aña. PAR ta haña ku mester amplia esei mas tantu pa asina kumpli tambe ku un responsabilidat ku nos pais tin, asina parlamentario Pedro Atacho a deklará.

Ku e meta aki, e frakshon di PAR den Staten a pidi un reunion públiko di Parlamento pa atendé e asuntu aki.

Den su splikashon, PAR ta mustra ku nos pais ta para dilanti di un reto importante, esta di sigui traha ku mas intensidat riba solushon pa e problema di hóbennan problemátiko.

Manera ta ampliamente konosí, e medida di eks minister Rita Verdonk ta for di mesa. E medida aki tabata kontemplá pa ekspulsá hóbennan antiano for di teritorio ulandes unabes nan bin den kontakto ku hustisia. Verdonk ta argumentá ku e hóbennan antiano aki, ku den mayoria ta hóbennan sin masha formashon i ku ta rekurí na e sirkuito kriminal pa nan eksistensia, ya no ta aseptabel mas den sosiedat ulandes.

Despues di un trayekto largísimo durante kua Verdonk a purba di pasa e lei ku ta hasi e ekspulshon di hóbennan antiano un hecho, Verdonk mester a rekonosé ku e no a logra den e intento aki. Pero esei ta pone awor un responsabilidat riba nos, asina parlamentario Pedro Atacho ta sostené. El a bisa ku partido PAR semper a rekonosé ku tin un problema ku nos hóbennan riba suela ulandes.

Anto nos tin un responsabilidat ku esei, pasobra nos mester presentá e akshonnan ku nos por entamá, pa koregí e situashon aki.

Un di e akshonnan ku ya kaba ta kanando ta e proyekto di Formashon Sosial Obligatorio. Den e proyekto aki, e hóbennan di entre 16 pa 24 aña ku a kai for di e sistema normal di enseñansa, ta haña un di dos chèns den bida, pa ainda siña un fishi ku nan por ehersé despues i hiba un bida desente. Ku e proposishon awor pa amplia lei di enseñansa obligatorio di 4 pa 18 aña, Gobièrnu antiano ke bolbe kontribuí ku un paso mas den direkshon di solushon pa e problema ku nos hóbennan antiano, segun Atacho a trese dilanti. Un dje perspektivanan basta alentador ku ta pintando aworakí ta e posibilidat ku míles di kupo di trabou lo habri den futuro den sektor di turismo.

PAR ta menshoná por lo ménos 1000 kupo di trabou. Diputado Charles Cooper resientemente a papia asta di entre 4 pa 5000 puesto nobo den e sektor aki.

Unabes ku e puestonan aki habri, ta yunan di tera mester okupá nan, no stranhero ku nos mester importá. P'esei ta importante pa nos prepará nos



hendenan debidamente, segun e partido ta trese dilanti mas aleu.

El a bisa ku PAR ke diskutí e asuntu aki den un reunion públiko di Parlamento. Ki dia e reunion aki lo por tuma lugá no ta konosí ainda, pero ta opvio ku esaki lo ta despues di elekshon, ya ku presidente di Parlamento a anunsiá kaba ku no tin mas reunion di Staten promé ku 20 di aprel awó.

Minister Dick a entrega sertifikado na partisipantenan na seminario di Actpol



WILLEMSTAD - Riba instrukshon di Minister di Hustisia David Dick a organisá resientemente un seminario relashoná ku introdukshon di e sistema outomatisá ACTPOL. Meta di e seminario tabata pa prepará e funshonarionan riba implementashon di e sistema aki. E sistema aki ta unu integral ku ta kontektá e diferente instansha i islanan ku otro di moda ku nan por komuniká i interkambiá na un manera mas efisiente riba tereno hudisial. E seminario tabata na enkargo di Automation Consultancy Technological Services (ACTS) i Plan Veiligheid Nederlandse Antillen (PVNA). Na final di e seminario Minister Dick a hasi entrega di sertifikado na un total di 8 funshonario polisial i di hustisia ku a partisipá.
E sistema modèrno aki ta funshoná kaba na Kòrsou i pronto lo introdusí esaki na e otro islanan di Antia Ulandes. Na e seminario tabatin partisipantenan di Boneiru, Statia, Saba, Aruba i Sürnam ku ta evaluando e posibilidat pa introdusí e sistema di ACTPOL na nan pais.
E seminario a dura 2 dia. Riba e promé dia señor Henry Parabirsing, representante di PVNA i eksperto riba tereno di outomatisashon a amplia riba e importansha di ta disponé di un sistema ku ta papia ku otro. E sistema integral aki ta duna oportunidat pa esnan enkargá, registá tur dato relevante. E datonan aki ta alkansabel pa tur esnan ku ta konektá na e sistema. Di e forma aki por ehèmpel mando polisial ta keda na altura di e desaroyonan ku ta tumanado lugá relashoná ku entre otro krímennan kometé.
Na su turno señor Jairo Belioso, direktor di ACTS a duna un splikashon i presentashon di e sistema di ACTPOL i e relashon ku Kuerpo Polisial. Na final di e promé dia sr. Djaoen di Kuerpo Polisial Kòrsou, un eksperto den kodifikashon geográfiko na Kòrsou, a splika importansha di tin un bon kodifikashon pa áreanan geográfiko. Riba e siguiente dia señor Cijntje huntu ku señor Djaoen a duna un demonstrashon di e sistema. E partisipantenan por a subi tambe riba e sistema i eksperenshá bou di guia kon esaki ta funshoná. Tur partisipante a keda impreshoná pa e profeshonalismo di e programa. E ekspertonan riba e tereno aki a kontestá tur pregunta tékniko pa garantisá un bon introdukshon di e sistema. Na klousura Minister Dick a repasá e akshonnan ku mester tuma lugá pa pronto introdusí ACTPOL na Bonaire, Saba, Statia i St. Maarten.
Otro proyekto den e kuadro di outomatisashon ku resientemente Minister Dick a lansa tabata esun di "Paga Bo But". E sistema outomatisá aki ta sòru pa kanalisá henter e proseso di registrashon i kòntròl di but via ACTPOL. E ta duna tambe un indikashon si e persona konserní a kumpli ku e pago konforme e fecha(nan) indiká. Si esaki no ta e kaso wes lo duna un veredikto. Pago por sosodé tambe kompletamente outomatisá via e sistema di "Paga Fasil". Pronto ningun persona por bandoná un di e islanan di Antia sin a kumpli ku e but(nan) ku e tin ku paga. Lo tin kòntròl via registrashon di pasport tantu na aeropuerto komo na haf.

Di e forma aki Minister Dick ta kontinuá ku e trayekto pa optimalisá henter Kadena Hudisial. Den futuro serkano lo por eksperensiá kambionan notabel di tur e proyektonan ku ta kanando pa asina garantisá un mihó funshonamentu di Kadena Hudisial i e servisio ku ta duna na komunidat.
Potrèt: Un bista di e partisipantenan durante e seminario i un potrèt di tur e partisipantenan den kompania di Minister David Dick, señores Parabirsing, Belioso i Cijntje.

Eks-minister Harold Anastacia:

Komishon Monte atrapá den su mes trampa

WILLEMSTAD – Eks-minister di MAN Harold Anastacia a Sali ku kritika pisan riba e raport di komishon Monte. Komishon Monte a uza kasi dos blachi di papel, pa argumentá pakiko gobièrnu insular di Kòrsou no mester tuma parti dje debe di gobièrnu sentral ora e último aki keda desmantelá. Na final Komishon Monte mes ta desbaratá su ponensianan, ora e bisa ku "Gobièrnu di reino" a primintí e islanan ku e lo tuma nan parti di debe den Antia pa su kuenta. Meskos ku tabata e kaso ku su presentashon públiko na Bestuurscollege djasabra 10 di febrüari último, aki atrobe sr. Monte ta saka konklushon robes, basá riba ponensia falsu.
No ta "Gobièrnu di reino" manera publiká riba página 39 di rapòrt Monte, sino "Gobièrnu di Hulanda" a primintí di tuma debenan di gobièrnu sentral i gobièrnunan insular pa su kuenta. Gobièrnu di reino no por tuma debe di ningun entidat pa su kuenta tampoko, pasobra e ta un estado konstitushonal ku no tin presupuesto, e no tin plaka, e no tin propiedat ni nada por estilo. Otro rason pakiko no por manda esnan ku a fia gobièrnu plaka bai kobra Gobièrnu di reino, ta pasobra den esfera di lei sivil, e gobièrnu ei no tin personalidat hurídiko, di manera ku no por demand'é dilanti di un korte sivil (mira "De herdefiniëring van het Koninkrijk" di Mito Croes, pag. 23).
Suponé ku Gobièrnu di reino tabatin plaka mes, e responsabilidat ku e tin pa garantisá seguridat hurídiko den reino no ta nifiká ku un akshon di su banda pa definshon lo mester a enserá tumamentu di e debenan pa su kuenta.

Ta un echo establesé kaba ku polítiko i gobernantenan di henter reino, tantu di pasado (tempu ku Aruba a sali for di Antia) i tambe esnan aktual (mira Toekomst in Zicht, Slotverklaring 17 sept. 2005, Hoofdlijnenakkoord 22 okt. 2005) korektamente a kumbiní ku ora un isla sali for di Antia, e ta bai ku e parti di propiedat i e parti di debe ku ta tok'é.
No por ta otro tampoko, sino ta riba kua base Komishon Monte ta filosofiá i spekulá tokante rikesa i desaroyo pa Kòrsou, den kaso ku haña gas i petrolio den awanan teritorial rondó di Kòrsou. Akaso aki si Komishon Monte ta kere ku tin rason hurídiko i/òf ekonómiko pa Kòrsou eksigí pa Antia pasa e awanan ei i otro propiedatnan ku ta pertenesé na dje pa Kòrsou, anto debenan si nò (pregunta asertá di ministro di finansa Zus de Lannooy)? Peritonan riba tereno di finansa públiko di forma kla i konvinsente ya a deskartá mayoria rekomendashon di Komishon Monte komo solushon pa Kòrsou su problemanan.
Falta awor pa Rignald Lak di MPK; Nelson Pierre di NPA; Charles Cooper i Urvin Macaay di MAN; Elfrid Capella, Juniël Carolina, Rignald Sling, Randolf Douglass, Renfred Rojer di FOL, Sedney Ignacio ántes FOL; Errol Cova di PLKP i e miembronan independiente César Prince i Frensel Marchena, realisá ku nan a kometé un eror grave e mardugá di dia 29 di novèmber 2006.
Dor di pone konseho di e departamentu hurídiko un banda i rechasá e Slotverklaring, nan a hasi partikularmente esnan sosialmente debil den nos komunidat un mal fabor.
Poder di lus bo ta rekonosé ora tin skuridat i balor di oro, ora pone koper band'i dje, asina Anastacia a bisa.



Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa .

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fallecimento inespera di :



Sra. Vda. Maria Geerman - Danje

Mihor conoci como "Mantia of Maria Boei"
*** 19 September 2004 + 15 April 2007**

Na nomber di su yui: Gacha y Jose Rosario
Na nomber di su nieto(a)nan:
Joaquin y Carolina Ras
Cerillio Ras
Carlito y Ana Maria Ras
Jasmin y Bencho Morillo
Bisanieto(a)nan:
Lucienne, Jean-Mark, Judelka, Ronaldhino, Lurienne y Jorenna
Mescos cu su yui: Toki, Ausenda Werleman y yuinan
Rumannan:
Pedro, Maria Danje y yuinan
Federiko, Magdalena Danje y yui
Cuña y swanan:
Helena y yuinan
Sra. Vda. Diana y yuinan
Miquel y yuinan
Juan y yuinan
Pedrito, señora y famia
Su iha stima: Jean-Mark Ras
Ihanan, sobrino(a)nan, comer y compernan y demas famia
Amigo(a)nan di cas:
Ana Angela
Chian Ras
Patricio Angela
Pedro Ras
Y demas famianan; Geerman, Rosario, Werleman, Ras, Mata, Croes, Angela, Ruiz, Gomes, Rasmijn, Lopez, Lue, Morillo, Danjo, Kock, Bello, Paesch, Kelly, Webb, Lampe, Farro, Quandt, Panneflek, Beslik, Wernet, Tobel, Maduro, Briezen, Schwengle, Tromp, Winterdaal, Curiel, Romney y Peña.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues. Envez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bon gesto aki.

Adres pa condoleer: Sombre # 32-B for di 7'or pa 9'or di anochi.

PRAYER TO THE ROSA MYSTICA

Maria Rosa Mystica, Mystical Rose, Immaculate Conception. Mother of our Lord Jesus Christ, Mother of Grace, Mother of the Mystical Body, Mother of the Church, thou camest down on earth to call upon us children of this earth to love each other, to unite and live in peace.. Thy requests of us the practice of charity, prayer, and penance. We thank God with all our hearts that He has given thee to us as our Mother and Mediatrix in all our needs. Mary, full of grace, please help me, I beseech thee and grant me my special intention. Thou hast promised us thy motherly protection, full of graces: "I am always very close to thee, with My motherly love." Rosa Mystica, Immaculata, Mater Dolorosa, please show me that thou art my Mother, Bride of the Holy Spirit and Queen of Heaven and Earth. Amen





Dankbetuiging
Johannes Hubertus Vermeulen
Jan



De overweldigende belangstelling van familie, vrienden, buren, collega's en kennissen is ons tot steun geweest bij de verwerking van het verdriet om het plotselinge heengaan van
Onze lieve man en vader
Jan Vermeulen
Een speciaal dankwoord willen we zeggen aan de buren en vrienden die ons alle avonden hebben bijgestaan.
En aan Ad Patres

Tegelijk willen we een ieder uitnodigen voor de drie eucharistievieringen die zullen plaatsvinden:
Maandag 16 April om 6.30 p.m. Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Vrijdag 20 April om 7.00 p.m. Sagrado Curazon Kerk te Savaneta
Zondag 22 April om 8.00 a.m. Kapel St. Famia te Pos Chiquito
Veronica, Lynnsey en Glenn
En verdere familieleden





854 29 XII [1936]. Hoy, después de la Santa Comunión oí en el alma una voz: Hija Mía, vigila, porque llegaré inadvertidamente. Jesús, no quieres decirme la hora que espero con tanto anhelo. Hija Mía, para tu bien la conocerás, pero no ahora, vigila. Oh Jesús, haz conmigo todo lo que Te agrade, sé que eres el Salvador misericordioso y sé que no cambiarás conmigo en la hora de la muerte. Si ahora me muestras un amor tan singular y Te dignas unirte a mí de una manera

Hesus, mi ta confia den Bo.

tan confidencial y cariñosa, entonces espero todavía (234) más en la hora de la muerte. Tú, mi Señor, Dios mío no puedes cambiarte, eres siempre el mismo; los cielos pueden cambiar y todo lo que ha sido creado, pero Tú, Señor, siempre el mismo, durarás por eternidad. Así que, ven cómo quieras y cuándo quieras. Padre de la misericordia infinita, yo, Tu niña, espero con un vivo deseo Tu venida. Oh Jesús Tú has dicho en el santo Evangelio; Te juzgo por tus labios, entonces Jesús, yo siempre hablo de Tu misericordia inconcebible, por lo tanto confio que me juzgarás según Tu misericordia insondable.

"So teach us to number our days, that we may apply our hearts unto wisdom." Psalm 90:12

With gratitude to God for her life, and thanking God for His mercy, We announce the death of:



Maria Justina Kruythoff

Sunrise 19-04-1945 Sunset 16-04-2007

Left to mourn her loss:
Brother: James M. Kruythoff
Sister in Law: Rosa Victoria Kruythoff-Pérez
Nephews: James Michael Jr.
Charles Louis
Miguel Eleazar
James Emmanuel (JayKay)
She was related to families:
Kruythoff, Doncker, Kingsale, Hazel, Halman, Peters, James, Cannegieter, Jacobs, Leonard, Brown, Thomas, Clark
Close Friends: Levestone family (AUA), Vlaun family (SXM), Maisie (SXM), Elaine Wilson (SXM), Maureen (SXM),
Other families and friends too many to mention.
Th service of gratitude will take place Saturday 21 April 2007 at the San Nicolas Methodist Church. The Body will be laid out from 1:00 – 3:00. At 3:00 p.m. we will leave the church to the Government Cemetery at Zeewijk
Instead of flowers, give a donation to Koningin Wilhelmina Kankerfonds. A box will be available.
Address for condolence: Isaac Wagenmakerstraat #97 on April 20 from 7:00-9:00 p.m.
After the funeral we will not be able to receive calls of condolence at home
We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

Acknowledgement

We hereby would like to thank everyone who in one way or other has expressed their sympathy in our time of bereavement.
We also would like to thank all who had sent flowers, wreaths, telegrams or had call and spoke the kindest words as any friends could say.
A special thanks goes to all friends, neighbors and taxi drivers for his lovely words and all who showed their love during the live of our beloved:



Luis Roberto Heyligger

We also would like to invite you to 3 masses in honor of our beloved father on: Sunday April 5th, Tuesday April 17th y Friday April 20th, 2007 all at Saint Theresita Church in San Nicolas at 6.30 PM. Your presence will be highly appreciated.

His children, companion and their family



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Let not your heart be troubled
Believe in God, Believe in me.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Mr. Roland Stanley Whitfield

Sunrise Juli 29, 1928
Sunset April 14, 2007

He leaves behind
Wife : Iris Whitfield-Dunlock
Sons : Arnold & Jean Whitfield-Lee
: Glenn & Nereida Whitfield-Enser
Grandchildren: Ryan Whitfield & Keila Heyer
: Jeneida Whitfield
: Tyka Withfield
: Nigel St. Jago
Brother : Austin Whitfield & Family in St. Maarten
Sister : Claudia Whitfield & Family in Saba
Nephews : Victor Whitfield & Family in Aruba
: Wilfred Whitfield & Family in Saba
: George Withfield & Family in Holland
: Bernard Whitfield & Family in St. Maarten
Nieces : Jean Whitfield & Family in St. Maarten
Sisters in laws : Winnifred Pompier & Family in Holland
: Hortencia Rogers & Family in Aruba
: Norma Anthony Dunlock & Family
: Cornelia Dunlock & Family
Brother in law : Winston Dunlock & Family in Holland
Cousins : Muriel Whitfield & Family in St. Maarten
: Ruby Whitfield & Family in Aruba
: Evanie Whitfield & Family in Aruba
: Cyrill & Norman Whitfield in Saba
: Doris Whitfield & Family in Curacao
: Janette Whitfield & Family in Curacao
: Sandra Whitfield in Aruba
: Randolph Whitfield & Family in Aruba
Good friend & neighbors: Daphney, family Martis, Sister Linda, Minerva.
He was related to the families: Whitfield, Levenstone, Riley, Pompier, Rogers, Dunlock, Heiliger, Woods, Linzey, Klaber, Enser, Lee, Koeiman, St. Jago, Hodge, Janga, Rock, Hassell.

We ask forgiveness if in our sadness we have overlooked any family or friend.

The funeral will take place on Friday, April 20, 2007 at 4 p.m.
The body will be laid out in the St. Theresa Church from 2 p.m. till 4 p.m.
And from there to the Catholic Cementery in Sanicolas.
After the funeral we do not accept condolences at home

Address for condolences: Nijhoffstraat #92
From 7 p.m. to 9 p.m.

BON DIA Aruba



Y lo e limpia tur lagrima di nan wowo, y morto lo no tey mas, ni lamento, ni clamor, ni dolor. Revelacion 21:4

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di Casa, nos Tata y Welo stima:



Sr. Antonio Schwengle

Mihor conoci como "Tony"
3 october 1933 - 17 april 2007
Na edad di 73 aña
"Ex empleado di Lago pa 33 aña"

Na nomber di:
Esposa: Sra. Olga Maria Schwengle Rasmijn
Yiunan: Marylin y Louis Boezem
Ronny y Zulay Schwengle
Jorge y Golene Schwengle
Eddy Schwengle
Nietanan: Zully Schwengle y Richard Rafaël
Nicole y Joriënne Schwengle
Rumannan: Sra. Vda. Beatrix Henriquez y Yiunan
Maria y Alejandro Koolman y Yiunan
Neta
Swa y cuna: Eduardo Lannoy y Famia
Isidro y Magriet Rasmijn y Famia
Shito y Luzalba Rasmijn y Famia
Pedro Rasmijn y Yiunan
Jacintho y Oneyda Rasmijn y Famia
Regina y Theo Martijn y Famia
Rita y Daniel v.d. Linden y Famia
Francisca Rasmijn y Yiunan
Lena y Hector Faustin y Yiu
Sabina y Gino Daal y Yiu
Eileen Rasmijn y Yiu

Primo y Primanan, Subrino y Subrinanan
Amigonan di Cas: Carmen, Joy y Judith de Cuba y Famia, Annie Lampe y Famia, Thomas y Goita Schonherr y Famia, Cirilia Solognier y Famia, Freddy Arends y Famia, Sing y Michael Ching, Felicia Noguera y Famia, Bill Yeatts, Vito Koolman y Famia.

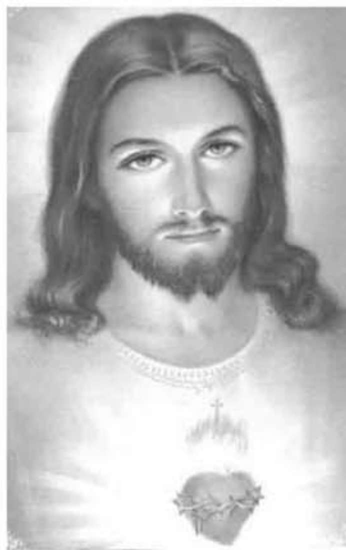
Demas Famia y Rumannan di Fe di Testigonan di Jehova: Schwengle, Rasmijn, Boezem, Puyosa, Lake, Rafaël, Henriquez, Koolman, Wouters, Lannoy, Wever, de Cuba, Bislik, Kock, de Kort, Martijn, Faustin, v.d. Linden, Arends, Croes, Rafini, Noguera, Ching, Perdomo, Lo, Webb, Lampe, Kisjes, Litzouw, Maduro, Charles, Quevedo, Tapia, Bareño, Pier Pont, Cornes, Cabenda y demas famia na Aruba, Hulanda, Venezuela y Curacao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **19 april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Salon di Testigonan di Jehova Savaneta 333B pa Santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo reposa for di 2'or di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Savaneta 351-A
di 7'or pa 9'or di anochi.

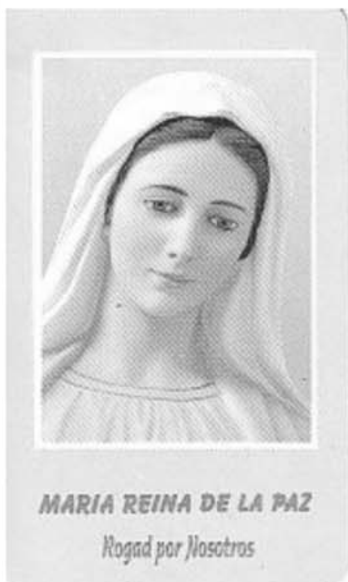
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas y nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Prayer to st. Jude

May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.









Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Geronimo Leonardo Maduro

Miho conoci como "Buchi"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico local y internacional. Na Dr. Wong Loi Sing, Dr. Boderie, Dr. Lunchmun, Dr. Anaja, personal di Interne Heren y dames di Dr. Horacio Oduber Hospital , Zr. Bareño di Wilhelmina Kanker fonds, Sra. Enid y Sr. Don Quant, Un danki na Ad Patres Funeral Home, Antoine, Chico, Elbert y Ruth

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas; Diabierna 13, Diamars 17 y Diabierna 20 April 2007. Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Weg Seroe Blanco 12

Bo presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia

GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a agradici tur famia, amistadnan y conocinan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di:



Gabriela Maria Figaroa

Un danki di curason pa staf y personal di Huize Maristela pa nan cuido y dedicacion na nos defunto stima. Tambe na tur cu a manda flor, krans y yamadanan. Na Zr. Enrica cu a compañe na su ultimo rosea, Dr. Besselink pa su atencion, Pader Hercules y Pader bouwman pa nan bunita oracion y guia spiritual. Boso atencion, presencia y amor duna na nos defunto stima tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di Misa: Diamars 17 di April 2007 pa 5.30 di atardi na Kapel di Alto Vista; Diarason 18 di April y Diabierna 20 di April 2007 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Awe 14 di April 2007 pa 8'or di anochi lo cuminsa un Nobena pa descanso di alma di nos defunto stima na Montaña 4.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Figaroa



In This Time Of Loss, Remember The Love..........

*"Goodbye can be the saddest word,
and often it is not a word we are prepared for.
But at a time like this, words that would make
a difference are few..........."*

Nos lo keda recorda GIOVANNY como un colega ejemplar ,cu semper ta cla pa juda otro.

"GIO", Sosega na paz.............

Cu profundo sentimento y tristesa nos ta participa fayesimento tragico di nos colega y amigo:



SR. GIOVANNY RODNEY EUSTACIA
cariñosamente yama "Gio" , "Corsow";
"Automonteur" di N.V. ELMAR.

Gio a cuminsa traha na ELMAR desde anja 1999 y ta conoci como un persona responsabel, hopi serio, trankil y chistoso cu su amigonan.

Nos lo bay sinti Gio su falta hopi.

Nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia na su compañera, juinan, mama, rumannan y demas famia, y cu Dios duna nan hopi forsa den e dianan difícil cu ta sigui.

Acto di entiero di Gio lo tuma lugar diasabra 21 di april 2007 na nos hermana isla Corsow. For di 1'or di merdia e restonan di Gio lo ta reposa na "Funeraria El Consolador" y for di eynan lo hiba Gio na su ultimo lugar di sosiego na Santa Maria.

Cu Gio drumi dushi den brasa di Señor.

GERENCIA, STAFF & PERSONAL



Naemi Monte, Miss Korsou 2007



WILLEMSTAD – Den e sertamen di Miss Korsou ku a tuma luga djasabra ultimo a disidi ku Korsou lo ta representa pa Naemi Monte na e sertamen di Miss Universe di otro luna.

E resultado tabata lo siguiente:

Miss Korsou Universe 2007 : Naemi Monte
Miss Korsou World 2007 : Lisaika Everitz
Prome Finalista Miss Korsou 2007 : Amada Hernandez
Segunda Finalista Miss Korsou 2007 : Maggy Alexander
Miss Fotogenika : Maggy Alexander
Miss Amistad : Mc. Keyla Richards